



FUNK-WETTERSTATION / RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION / STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

METEOSTANICA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

TRÅDLØS VEJRSTATION

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(GB) (IE)

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Operation and safety notes

(NL) (BE)

RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

RÁDIOVÁ METEOROLOGICKÁ STANICE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

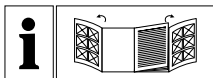
(ES)

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

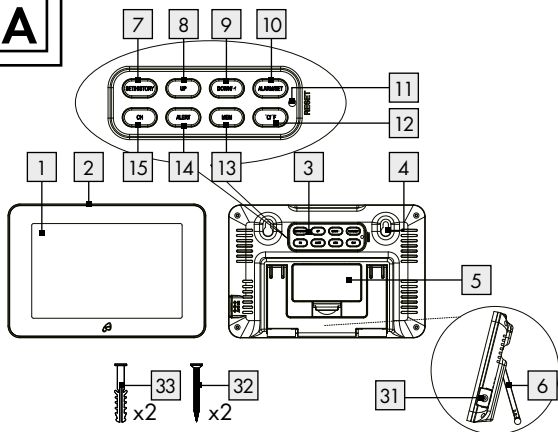
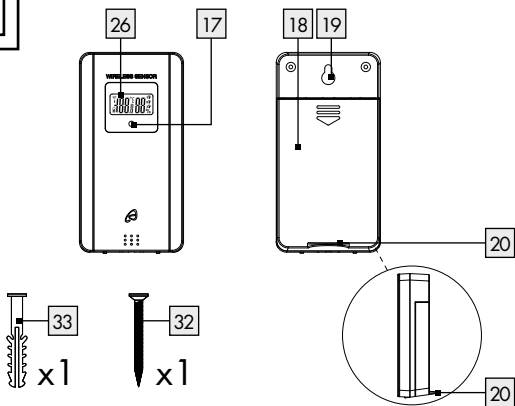
Instrucciones de utilización y de seguridad

IAN 365202_2101

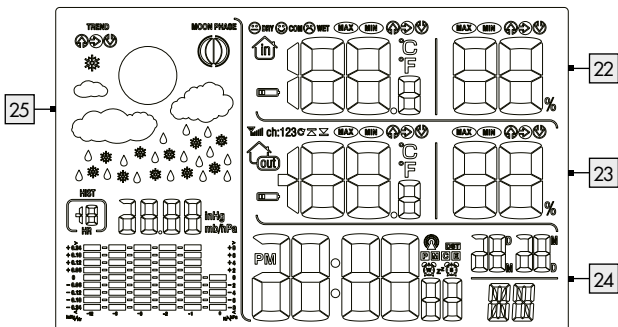
OS



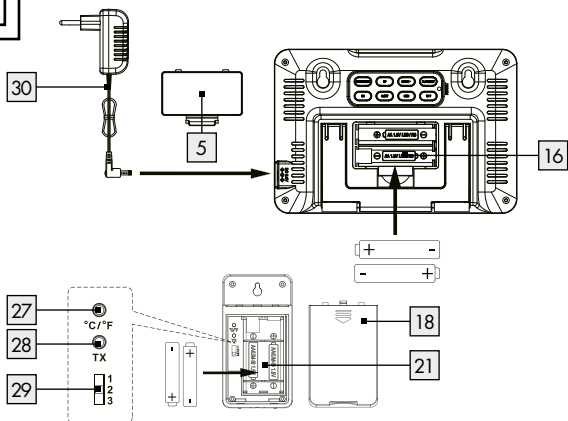
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	35
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	63
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	96
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	126
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	157
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	185
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	214
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	245

A**B**

C



D



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	8
Lieferumfang	Seite	10
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	10
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	13
Produkte aufstellen	Seite	13
Außenfühler in Betrieb nehmen / Batterien wechseln.....	Seite	13
Hauptstation in Betrieb nehmen / Batterien wechseln	Seite	14
Das DCF-Signal (Uhrzeitsender).....	Seite	15
Anzeigen im Basismodus	Seite	17
Das Uhrzeitfeld	Seite	17
Das Luftdruckfeld	Seite	18
Das Temperaturfeld innen	Seite	19
Das Temperaturfeld außen	Seite	21
Einstellungen	Seite	22
Grundeinstellungen	Seite	23
Temperatur-Alarm	Seite	25
Temperatur-Alarm einstellen.....	Seite	26
Weckalarm	Seite	27
Gespeicherte Daten abrufen	Seite	28
Signalempfang manuell aktivieren	Seite	29
DCF-Signalempfang aktivieren	Seite	29
Signalempfang des Außenfühlers aktivieren	Seite	29
Hintergrundbeleuchtung.....	Seite	29
Reset-Funktion	Seite	30
Fehler beheben	Seite	30
Reinigung und Pflege	Seite	31
Entsorgung	Seite	31
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	32
Garantie	Seite	33
Abwicklung im Garantiefall	Seite	33
Service.....	Seite	34

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom / -spannung		Funkgesteuert
	Wechselstrom / -spannung		Spritzwassergeschützt
	Schutzklasse II		Polarität des Ausgangspols
	Anzeige Außentemperatur		Zeitanzeige
	100 m Sendereich- weite zwischen Sende- und Empfangsstation		Wecker
	Anzeige Innen- raumtemperatur		beinhaltet Netzteil
	Luftfeuchtigkeits- anzeige		beiliegende Batterien
	Snooze-Funktion		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutref- fenden EU-Richtlinien.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trocke- nen Innenräumen.		Schutzklasse II: Das Netzteil ist doppelt isoliert.
ta	Maximale Umge- bungstemperatur	IP20	Kein Schutz gegen Wasser!
	USA - Effizienzstufe 6		

Funk-Wetterstation

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese Hauptstation zeigt die Innen- und Außentemperatur, die Luftfeuchte für innen und außen sowie den Luftdruck. Sie verfügt über eine funkgestützte Zeitanzeige sowie einige Alarmfunktionen. Basierend auf den gesammelten Daten errechnet sie die wahrscheinliche Wetterentwicklung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

Hauptstation

- | | | | |
|----------|------------------------------|-----------|--------------------|
| 1 | Display | 6 | Ständer |
| 2 | SNOOZE-/LIGHT-Feld | 7 | SET-/HISTORY-Taste |
| 3 | Tastenfeld | 8 | UP-Taste |
| 4 | Aufhängeöse der Hauptstation | 9 | DOWN-/↩-Taste |
| 5 | Batteriefachdeckel | 10 | ALARM-/SET-Taste |
| | | 11 | Reset-Taste |
| | | 12 | °C-/°F-Taste |

- 13 MEM-Taste
- 14 ALERT-Taste
- 15 CH-Taste
- 16 Batteriefach

Außenfühler

- 17 Signal-LED
- 18 Batteriefachdeckel
- 19 Aufhängeöse des Außenfühlers
- 20 Ständer des Außenfühlers
- 21 Batteriefach des Außenfühlers

Display

- 22 Temperaturfeld innen
- 23 Temperaturfeld außen
- 24 Uhrzeitfeld
- 25 Luftdruckfeld
- 26 Sensordisplay außen

Außenfühler-Tasten neben dem Batteriefach

- 27 °C-/ °F-Taste
- 28 TX-Taste (Kanal-Reset-Taste)
- 29 Kanal-Wahlschalter

Stromversorgung

- 30 Netzteil
- 31 Netzteilbuchse

Montagematerial:

- 32 Schraube (Ø 3 mm)
- 33 Dübel (Ø 8 mm)

● Technische Daten

Hauptstation:

Messbereich der Temperatur:	0 °C bis 50 °C 32 °F bis 122 °F
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Funkuhr:	DCF77
Batterien:	2 x LR06 (UM-3), 1,5V=== (Größe AA)
Messbereich des Luftdrucks:	850 hPa bis 1050 hPa 25,1 inHg bis 31,1 inHg

Frequenzband:

77,5 kHz, 433,050 MHz bis
434,790 MHz

Netzteil:

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Adresse	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Modell-Bezeichnung	DM6308-EU-WH für HG07890B-DCF DM6308-EU-BL für HG07890A-DCF	
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangs-Wechselstromfrequenz	50 / 60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V===
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche aktive Effizienz	76,97	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07	W
Schutzklasse	II	

Außenfühler:

Messbereich der Temperatur: -20 °C bis +50 °C
-4,0 °F bis + 122 °F

Messbereich der Luftfeuchtigkeit: 20 % bis 95 %

Reichweite der Funkübertragung: max. 100 m (freies Feld)

Batterien:	2 x LR06 (UM-3), 1,5V=== (Größe AA)
Schutzklasse:	IPX4
Frequenzband:	433,050 MHz bis 434,790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung:	433,92 MHz, -10,77 dBm

● Lieferumfang

1 Hauptstation	3 Schrauben
1 Außenfühler	3 Dübel
4 Batterien, Typ LR06, 1,5 V	1 Bedienungsanleitung
1 Netzteil	



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

- Setzen Sie die Hauptstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzteils übereinstimmt (100–240V~, 50 / 60 Hz).
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt und das Netzteil sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt niemals in Betrieb!
- Der Stecker des Produkts muss in eine leicht zugängliche Steckdose gesteckt werden, damit das Produkt im Notfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (DM6308-EU-WH für HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL für HG07890A-DCF) geeignet.
- Zum vollständigen Ausschalten des Produkts entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht.

Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**

Hinweis: Setzen Sie die Batterien zuerst in den Außenfühler ein, dann erst in die Hauptstation.

● **Produkte aufstellen**

ACHTUNG: Nehmen Sie zuerst den Außenfühler und erst dann die Hauptstation in Betrieb.

- Setzen Sie den Außenfühler und auch die Hauptstation nach Möglichkeit keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie die Hauptstation auf eine ebene, horizontale Fläche oder hängen Sie sie an die Wand.
- Sie können die Hauptstation an der Öse **4** aufhängen oder den Ständer **6** ausklappen, um die Hauptstation auf einem ebenen, geraden Untergrund aufzustellen.

Hinweis: Hauptstation nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

● **Außenfühler in Betrieb nehmen / Batterien wechseln**

- Öffnen Sie auf der Rückseite des Außenfühlers das Batteriefach **21**, indem Sie den Batteriefachdeckel **18** in Pfeilrichtung schieben.
- Für einen Batteriewechsel entnehmen Sie zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie neue Batterien des Typs LR06 in das Batteriefach **21**. Achten Sie hierbei auf die richtige Polung. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Schließen Sie abschließend den Batteriefachdeckel wieder. Die Signal-LED **17** auf der Vorderseite des Außenfühlers leuchtet kurz auf. Die Signal-LED leuchtet im Folgenden etwa zweimal pro Minute auf und signalisiert so eine Funkübertragung.

● Hauptstation in Betrieb nehmen / Batterien wechseln

- Öffnen Sie auf der Rückseite der Hauptstation den Batteriefachdeckel [5], indem Sie die Lasche am unteren Ende des Batteriefachs nach oben ziehen.
- Für einen Batteriewechsel entnehmen Sie zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie neue Batterien des Typs LR06 in das Batteriefach [16]. Achten Sie hierbei auf die richtige Polung. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Schließen Sie abschließend den Batteriefachdeckel wieder. Das Display [1] leuchtet kurz auf und führt einen kurzen Check aller Anzeigeelemente durch.
- Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzteils [30] in die Netzteilbuchse [31] der Basisstation und schließen Sie das Netzkabel an eine leicht zu erreichende Steckdose an. Das Display wird nun permanent beleuchtet und prüft kurz alle Anzeige-Elemente.
Hinweis: Die Stromversorgung mittels Batterien dient nur zur Datensicherung. Wenn Sie das Netzteil [30] aus der Steckdose ziehen, wird der gespeicherte Einstellwert nicht gelöscht.
- Im Temperaturfeld außen [23] wird das Empfangssymbol  animiert und zeigt an, dass die Hauptstation das Signal des Außenfühlers sucht.

Sollte nach 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Hauptstation ihre Empfangsversuche. Die Animation des Empfangssymbols erlischt und das Temperaturfeld außen zeigt -._ °C und -._ % an. Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten, Stahlbetonwänden, zu massivem Mauerwerk oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden. Nach einer besseren Positionierung des Außenfühlers müssen Sie den Empfang erneut starten.

- Halten Sie hierzu die CH-Taste **15** auf der Rückseite der Hauptstation für 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol wieder animiert wird.

Das Produkt beginnt automatisch das Außensensor-Signal zu empfangen, ganz egal, ob das Außenfühlersignal empfangen wurde oder nicht. Im Uhrzeitfeld **24** wird das Funkturmsymbol  animiert und zeigt an, dass die Hauptstation des DCF-Signals den Empfang der Uhrzeit startet.

● Das DCF-Signal (Uhrzeitsender)

Das DCF-Signal (deutscher Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt/Main, Deutschland, abgegeben werden.

Ihre Hauptstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1 500 km um Frankfurt/Main.

Wurde das Signal erfasst, zeigt das Uhrzeitfeld **24** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit, Datum und Wochentag an. Das Funkturmsymbol  erscheint statisch. Für weitere Einzelheiten hierzu lesen Sie bitte das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Sind die Empfangsversuche nicht erfolgreich, bricht die Hauptstation nach 7 Minuten die Empfangsversuche ab und das Funkturmsymbol  erlischt. Informationen, wie Sie das Problem lösen können, finden Sie im Kapitel **Fehler beheben**.

- Sie können den Empfang erneut aktivieren, indem Sie die DOWN-/ -Taste **9** drei Sekunden gedrückt halten, bis das Funkturmsymbol  im Uhrzeitfeld **24** animiert wird.

Grundsätzlich besteht auch die Möglichkeit, die Zeit manuell einzustellen. Für weitere Einzelheiten hierzu lesen Sie bitte das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Wetterstation und /oder Außenfühler an der Wand montieren:

Hinweis: Sie benötigen für diesen Arbeitsschritt eine Bohrmaschine und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

⚠ VORSICHT! LEBENS- UND VERLETZUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Lesen Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise Ihrer Bohrmaschine aufmerksam durch.

⚠ LEBENSGEFAHR! Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

Hinweis: Bevor Sie die Wetterstation montieren, klappen Sie den Ständer **6** von hinten zurück.

- ☐ Markieren Sie das Bohrloch (Ø ca. 8 mm) an der Wand.
- ☐ Bohren Sie mit einer Bohrmaschine das Loch.
- ☐ Stecken Sie den Dübel **33** in das Bohrloch.
- ☐ Drehen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube **32** in den Dübel ein.
- ☐ Hängen Sie die Wetterstation bzw. den Außenfühler mit der Aufhängevorrichtung **4**, **19** an der Schraube auf.

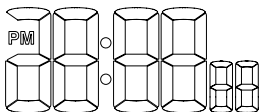
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Außenfühler nicht in Wasser eingetaucht und keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt wird. Elektronische Geräte können den drahtlosen Signalempfang beeinträchtigen.

Nachdem die Hauptstation das Signal des Außenfühlers sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus. Im Basismodus zeigt die Hauptstation im Display folgende Informationen:

● Anzeigen im Basismodus

● Das Uhrzeitfeld 24

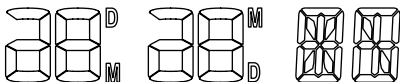
Die Uhrzeit:



Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein PM (Lateinisch für „Post Meridiem“ = nachmittags) vor der Uhrzeit.

Während der Sommerzeit erscheint oben zwischen Stunde und Minute ein DST (engl für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wurde.

Datum und Wochentag:



Links neben dem Kürzel D (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und links neben dem Kürzel M (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel **Grundeinstellungen**.

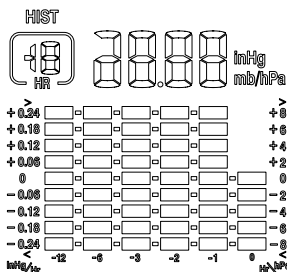
Das Funkturm-Symbol:



Das Funkturmsymbol zeigt an, dass das DCF-Signal erfolgreich empfangen wurde. Die Hauptstation gleicht ihre interne Uhr jede Nacht mit dem Uhrzeitsender ab. Während dieses Abgleichs blinkt das Symbol. War der Empfang erfolgreich, erscheint das Symbol statisch bis zum nächsten Empfangsvorgang.

● Das Luftdruckfeld 25

Die Luftdruckanzeige:



Oben rechts erscheint der Luftdruck zu dem Zeitpunkt, welcher im Feld HIST (für Englisch History = Entwicklung) angezeigt wird.

Zeigt die Anzeige LLL (bzw. LL.LL bei Wahl der Einheit inHg), wird der Anzeigebereich von 850 hPa (25,1 inHg) unterschritten, zeigt er HHH (bzw. HH.HH), wird er überschritten.

Standardmäßig wird der aktuelle Luftdruck (HIST = 0) in der Einheit mb (Millibar) bzw. hPa (Hektopascal) angezeigt. Die Anzeige kann jedoch auch auf die ungebräuchliche Einheit inHg (Inch Quecksilbersäule) umgestellt werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Das Balkendiagramm zeigt graphisch den Luftdruck vor 0, 1, 2, 3, 6 und 12 Stunden an.

Der Luftdruck-Trend:

TREND

Die Trendanzeige zeigt aufwärts (bzw. abwärts), wenn sich der Luftdruck innerhalb einer Stunde um 2 hPa (= 0,06 inHg) oder mehr ändert und behält die Richtung dann auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang bei.

Die Mondphase:

MOON PHASE

Die aktuelle Mondphase wird wie folgt angezeigt: Der nicht beleuchtete Teil des Monds wird im Display dunkel angezeigt.

Die Wettervorhersage:

Die Hauptstation berechnet aus der Luftdruckentwicklung eine Wettervorhersage für eine Zeit von etwa 12 Stunden. Natürlich kann diese Vorhersage nicht mit der durch Satelliten und Hochleistungscomputer unterstützten Vorhersage von professionellen Wetterdiensten konkurrieren, sondern liefert lediglich einen ungefähren Anhaltspunkt für die aktuelle Entwicklung. Die grafischen Vorhersagen können nicht manuell eingestellt werden.

Die folgenden grafischen Vorhersagen stehen zur Verfügung:



leicht bewölkt



sonnig



bewölkt



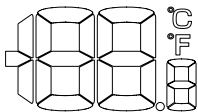
regnerisch



Schnee

● Das Temperaturfeld innen 22

Die Innentemperatur:

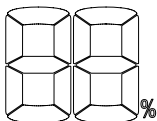


Die von der Hauptstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius).

Die Temperatureinheit kann auch auf das mittlerweile ungebräuchliche °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Drücken Sie hierzu die °C-/°F-Taste 12. Erscheint L.L.L., wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von H.H.H wird er überschritten.

Die relative Luftfeuchte:



Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt, welcher die Hauptstation ausgesetzt ist.

Der Trend der Temperatur- bzw. der Luftfeuchtigkeitsentwicklung:



Die Trendanzeige zeigt aufwärts (bzw. abwärts), wenn sich die Temperatur innerhalb einer Stunde um 2°C ($= 3,6^{\circ}\text{F}$) oder mehr ändert und behält die Richtung dann auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang bei. Die Trendanzeige der Luftfeuchtigkeit reagiert entsprechend bei einer Änderung von 2 % Luftfeuchtigkeit.

Raumklimabewertung:

In Abhängigkeit von Luftfeuchte und der Temperatur im Innenraum bewertet die Hauptstation das Raumklima nach dem folgenden Schlüssel:



DRY

DRY (= Trocken): Luftfeuchtigkeit unter 40 %



COM

COMFORT (= angenehm): Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 70 %, sowie ein Temperaturbereich zwischen 20°C – 28°C (68°F – $82,4^{\circ}\text{F}$).

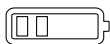


WET

WET (= Feucht): Luftfeuchtigkeit über 70 %

Bei Raumtemperaturen außerhalb des Bereichs 20°C – 28°C erscheint keine Raumklimabewertung.

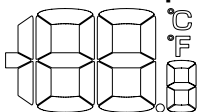
Niedriger Batterieladezustand:



Wird das Batteriezeichen angezeigt, sollten sobald wie möglich die Batterien der Hauptstation ausgetauscht werden. Folgen Sie hierzu den Anweisungen im Kapitel **Hauptstation in Betrieb nehmen / Batterien wechseln**.

● Das Temperaturfeld außen 23

Die Außentemperatur:



Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf das mittlerweile ungebräuchliche °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

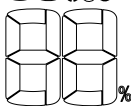
- Drücken Sie hierzu die °C-/°F-Taste 12.

Erscheint LL.L, wird der Messbereich von -20 °C bis 50 °C (bzw. -4 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

Die relative Luftfeuchte:



Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit angezeigt, welcher der Außenfühler ausgesetzt ist.



Der Trend der Temperatur- bzw. der Luftfeuchtigkeitsentwicklung:



Die Trendanzeige zeigt aufwärts (bzw. abwärts), wenn sich die Temperatur innerhalb einer Stunde um 2 °C (= 3,6 °F) oder mehr ändert und behält die Richtung dann auch ohne weitere Änderung eine Stunde lang bei.

Die Trendanzeige der Luftfeuchtigkeit reagiert entsprechend bei einer Änderung von 2 % Luftfeuchtigkeit.

Kanalanzeige:



Die Hauptstation empfängt das Signal des Außenfühlers automatisch, nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben.

Hinweis: Bei Störungen durch in der Nähe befindliche Geräte, die Funksignale übertragen, wählen Sie einen anderen Kanal für den Außensensor durch Drücken der CH-Taste **15** an der Hauptstation oder des Kanal-Wahlschalters **29** am Außenfühler. Die relevanten Daten werden im LC-Display angezeigt.

- 1: Kanal Außenfühler auf 1
- 2: Kanal Außenfühler auf 2
- 3: Kanal Außenfühler auf 3
- : automatischer Kanalwechsel

Niedriger Batterieladezustand:



Wird das Batteriezeichen angezeigt, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außenfühlers ausgetauscht werden. Folgen Sie hierzu den Anweisungen im Kapitel **Außenfühler in Betrieb nehmen / Batterien wechseln**.

● Einstellungen

ACHTUNG: Durch kräftiges Berühren der Gehäuseoberkante kann die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet werden (Abb. E). 10 Sekunden nachdem Sie die Berührung dieses Feldes lösen, erlischt die Displaybeleuchtung wieder. Sowohl im Batterie- als auch im Netzbetrieb können Sie zwischen drei Helligkeitsstufen wählen.

Beachten Sie, dass die Hauptstation auf den gleichzeitigen Druck zweier Tasten nicht reagiert. Wenn also ein Tastendruck keinen Erfolg hat, berühren Sie wahrscheinlich gleichzeitig das SNOOZE-/LIGHT-Feld. Lösen Sie diese Berührung, wenn Sie das eben geschilderte Problem feststellen!

● Grundeinstellungen

- Um die Grundeinstellungen vornehmen zu können, halten Sie die SET-/HISTORY-Taste  3 Sekunden lang gedrückt.
- Durch Druck auf die UP-Taste  oder die DOWN-/↩-Taste  können Sie nun den jeweils blinkenden Wert verändern.

TIPP: Wenn Sie die UP-Taste bzw. die DOWN-/↩-Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

ACHTUNG: Wenn Sie ca. 20 Sekunden lang keine Taste betätigen, kehrt die Hauptstation automatisch in den Basismodus zurück.

- Durch kurzen Druck auf die SET-/HISTORY-Taste können Sie den so eingestellten Wert bestätigen und gelangen in die nächste Option des Einstellungsmodus der Uhrzeit.
Auf diese Weise können der Reihe nach die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

Anmerkung: Falls die Hauptstation das DCF-Signal empfangen hat, lassen Sie die Einstellung von Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute unverändert. Falls Sie sich in einer anderen Zeitzone als Deutschland befinden, können Sie eine abweichende Zeit an Ihrem Wohnort unter Zeitzone einstellen.

- **Jahr**
- **Monat**
- **Tag**
- **Spracheinstellung** der Wochentags-Anzeige, unten rechts im Uhrzeitfeld.

Die folgenden Kürzel blinken auf und können durch Druck auf die UP-/DOWN-Taste in folgender Reihenfolge verändert werden: GE (Deutsch), DA (Dänisch), ES (Spanisch), NE (Niederländisch), FR (Französisch), IT (Italienisch), EN (Englisch)

- **Uhrzeitformat:** Hierbei steht 24 Hr für das 24-Stunden-Format (0:00 Uhr–23:59 Uhr). 12 Hr steht für das 12-Stunden-Format (1:00 Uhr–12:59 Uhr). Beim 12-Stunden-Format erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein PM (Lateinisch für „Post Meridien“ = nachmittags) im Display.
- **Stunde**
- **Minute**
- **Zeitzone:** Die Zeitzone kann im Bereich von +12 bis –12 Stunden eingestellt werden.

Hinweis: Sollten Sie sich in einem Land befinden, in welchem zwar das DCF-Signal empfangen werden kann, die empfangene Zeit sich aber von Ihrer Ortszeit unterscheidet, können Sie die Zeitzoneneinstellung verwenden, um sich auf dem Display die aktuelle Ortszeit anzeigen zu lassen. Wenn Sie sich beispielsweise in einem Land befinden, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der mitteleuropäischen Zeit (CET) ist, stellen Sie die Zeitzone auf +1. Die Uhr wird immer noch über das DCF-Signal gesteuert, läuft aber eine Stunde vor der CET-Zeit. Wenn Sie gerne wissen möchten, wie spät es beispielsweise gerade in den USA ist, können Sie dies ganz einfach anhand der Zeitzonewerte tun. Stellen Sie den Zeitzonewert z. B. auf -10, um sich die Ortszeit in Los Angeles anzeigen zu lassen.

- **Wettervorhersage:** Die Hauptstation berechnet die Wettervorhersage auf der Basis von Luftdruckveränderungen. Da bei Inbetriebnahme keine Daten über Luftdruckveränderungen vorliegen, erfolgt die Wettervorhersage zu diesem Zeitpunkt zufällig. Die Hauptstation ist erst nach ein paar Tagen in der Lage, die Wettervorhersage zu berechnen.
- Sie können jedoch bei Inbetriebnahme unter Bezug auf eine Wettervorhersage im Fernsehen oder Internet mittels der UP- oder DOWN-/↩-Taste eine Vorhersage einstellen, um die Selbstregulierung der Wettervorhersage ein wenig zu beschleunigen.
- **Luftdruck einstellen:** Die Luftdruckanzeige zeigt gemäß Voreinstellung den absoluten Luftdruck in mb bzw. hPa an. Hier können Sie die Anzeige nun auf den höhenbezogenen Luftdruck Ihres Aufenthaltsorts einstellen. Den korrekten aktuellen Wert entnehmen Sie bitte dem Internet oder der örtlichen Wettervorhersage. Beachten Sie, dass Sie den Wert in der Einheit einstellen müssen, welcher während der Einstellung angezeigt wird.
- **Luftdruckeinheit einstellen:** Standardmäßig ist die offizielle europäische Einheit hPa eingestellt. Sie können jedoch auch die Einheit Inch-Quecksilbersäule (inHg) wählen. Wenn Sie hier die Einheit wechseln, wird der angezeigte Wert automatisch in die neue Einheit umgerechnet.

● Temperatur-Alarm

Sie haben die Möglichkeit, für den Außenfühler einen Temperaturbereich zu definieren. Die Hauptstation gibt bei aktiviertem Temperaturalarm ein Alarmsignal ab, wenn der Außenfühler eine Temperatur außerhalb dieses Temperaturbereichs misst.

● Temperatur-Alarm einstellen

- Halten Sie die ALERT-Taste  drei Sekunden lang gedrückt, bis im Temperaturfeld außen  die Temperaturanzeige blinkt. Links neben der Temperaturanzeige erscheint ein blinkender Aufwärts-Pfeil .
- Durch Druck auf die UP-Taste  oder die DOWN-/ -Taste  können Sie nun die maximale Temperatur des gewünschten Temperaturbereichs einstellen.

TIPP: Wenn Sie die UP-Taste bzw. die DOWN-/ -Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

- Bestätigen Sie den Wert durch Druck auf die ALERT-Taste. Nun blinkt erneut die Temperaturanzeige und ein blinkender Abwärts-pfeil  erscheint.
- Durch Druck auf die UP-Taste oder die DOWN-/ -Taste können Sie nun die minimale Temperatur des gewünschten Temperaturbereichs einstellen.
- Bestätigen Sie diesen Wert durch Druck auf die ALERT-Taste. Der Temperaturbereich ist nun eingestellt.
- Durch kurzen Druck auf die ALERT-Taste können Sie den Temperaturalarm nun aktivieren bzw. deaktivieren.

Bei aktiviertem Temperaturalarm erscheint im Temperaturfeld außen unter der Anzeige OUT ein statischer Doppelpfeil: 

Misst der Außenfühler eine Temperatur, welche außerhalb dieses Temperaturbereichs liegt, ertönt von der Hauptstation eine Minute lang ein Alarmsignal. Dieses Alarmsignal kann durch Druck auf eine beliebige Taste des Tastenfelds ausgeschaltet werden.

Als optisches Alarmsignal blinkt die Temperatur, die das Signal ausgelöst hat, sowie der Teil des Doppelpfeils, der die Richtung der Temperaturabweichung signalisiert. Drücken Sie die ALERT-Taste, um das optische Alarmsignal abzuschalten.

● Weckalarm

Die Hauptstation verfügt über zwei Weckalarme, welche unabhängig voneinander eingestellt und aktiviert werden können.

Wochentag-Alarm, Einzelalarm



Wochentag-Alarm: montags bis freitags



Einzelalarm: einmaliger Alarm

Sobald der Alarm beendet ist, wird dieser automatisch deaktiviert.

Weckalarm einstellen

- Halten Sie die ALARM-/SET-Taste  3 Sekunden gedrückt, um in den Alarm-Einstellungsmodus zu gelangen. Anstelle der Uhrzeit erscheint die zuletzt eingestellte Weckalarmzeit mit blinkender Stundenanzeige. Rechts neben der Weckalarmzeit erscheint die Kennzeichnung .
- Sie können die Stundenzahl der W (Wochentag)- oder S (Einzelalarm)-Weckalarmzeit mittels der UP-Taste  oder der DOWN-/↵-Taste  einstellen.

TIPP: Wenn Sie die UP-Taste bzw. die DOWN-/↵-Taste gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

- Durch erneuten Druck auf die ALARM-/SET-Taste bestätigen Sie Ihre Eingabe und die Minutenanzeige blinkt. Sie können diese nach dem gleichen Schema verändern.

Weckalarm aktivieren

- Drücken Sie im Uhrzeitmodus die DOWN-/↵-Taste . Neben der Uhrzeit erscheint ein Glockensymbol mit einer 1: . Weckalarm 1 ist aktiviert. Ein weiterer Druck auf die DOWN-/↵-Taste löscht das Alarmsymbol 1. Es erscheint das Weckalarmsymbol 2: . Ein erneuter Druck auf die DOWN-/↵-Taste aktiviert Weckalarm

1 und Weckalarm 2. Beide Weckalarmsymbole erscheinen:  . Ein vierter Druck auf die DOWN-/ -Taste deaktiviert sowohl Weckalarm 1 als auch Weckalarm 2.

Alarm ausschalten

- Zur eingestellten Zeit erklingt der Signalton des Alarms und die Hintergrundbeleuchtung geht gleichzeitig an. Wenn nichts unternommen wird, ertönt der Signalton 2 Minuten lang, bevor er automatisch stoppt.
- Durch Berühren des SNOOZE-/LIGHT-Felds  unterbrechen Sie den Signalton. Im Uhrzeitfeld blinkt  , um zu signalisieren, dass Sie die Schlummerfunktion aktiviert haben: Der Signalton ertönt 5 Minuten später erneut.
- Zum endgültigen Abschalten des Signaltons drücken Sie irgendeine Taste des Tastenfelds.

● Gespeicherte Daten abrufen

Maximale Temperaturwerte

Durch einfachen Druck auf die MEM-Taste  erscheint in beiden Temperaturfeldern  und  neben den Temperaturanzeigen sowie neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Zeichen MAX. Es wird für innen und außen der jeweils höchste gemessene Wert angezeigt. Wird die MEM-Taste zweimal gedrückt, erscheint MIN neben der Temperaturanzeige und es wird für innen und außen der jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt. Nach 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte angezeigt.

TIPP: Die Minimal- und Maximal-Temperatur wird dauerhaft bestimmt (sobald Batterien eingelegt / der Netzstecker angeschlossen wird). Halten Sie die MEM-Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherte Minimal-/Maximal-Temperatur zu löschen.

Luftdruckhistorie

Über wiederholten kurzen Druck auf die SET-/HISTORY-Taste  kann der Luftdruck der vergangenen 12 Stunden angezeigt werden. Im Luftdruckfeld , neben der Luftdruckanzeige, zeigt die Historienanzeige , vor wie vielen Stunden der nun angezeigte Luftdruck aktuell war.

● Signalempfang manuell aktivieren

● DCF-Signalempfang aktivieren

Die Hauptstation gleicht die interne Uhrzeit stets nachts mit dem DCF-Signal ab. Sie können den DCF-Empfang jedoch auch manuell aktivieren. Halten Sie hierzu die DOWN-/🔽-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, bis das Funkturmsymbol  blinkt. Nach erfolgreichem Empfang erscheint das Funkturmsymbol statisch. Ist kein Empfang möglich, erlischt das Funkturmsymbol .

● Signalempfang des Außenfühlers aktivieren

Der Außenfühler sendet etwa zweimal pro Minute ein Signal, welches von der Hauptstation automatisch empfangen wird. Sie können den Signalempfang jedoch auch manuell aktivieren. Halten Sie hierzu die CH-Taste  drei Sekunden lang gedrückt, bis das Kanalsymbol  blinkt. Nach erfolgreichem Empfang erlischt die Animation des Symbols und die empfangene Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheint im Display.

● Hintergrundbeleuchtung

- Berühren Sie das SNOOZE-/LIGHT-Feld . Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet für 10 Sekunden. Während sich der Stecker in

der Steckdose befindet, ist die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft. Sowohl im Batterie- als auch im Netzbetrieb stehen drei Stufen der Hintergrundbeleuchtung zu Auswahl.

● **Reset-Funktion**

- Durch Drücken der Reset-Taste **11** auf der Rückseite der Hauptstation werden alle Einstellungen zurückgesetzt. Die Einstellungen können nun erneut vorgenommen werden.

● **Fehler beheben**

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Es ist möglich, dass das Produkt durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie hierbei, dass der Außenfühler immer im Umkreis von max. 100 Meter (Freifeld) von der Basisstation aufgestellt werden sollte. Die angegebene Reichweite ist die Freifeldreichweite und bedeutet, dass kein Hindernis zwischen dem Außenfühler und der Basisstation stehen sollte. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außenfühler und Basisstation verbessert oftmals die Übertragung.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung ebenfalls negativ beeinträchtigen. Ein weiterer Faktor, der zu Empfangsstörungen führen

kann, sind leere oder zu schwache Batterien des Außenfühlers. Tauschen Sie diese gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht richtig arbeitet, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

● **Reinigung und Pflege**

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes und weiches Brillenputztuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt Funk-Wetterstation HG07890A-DCF / HG07890B-DCF den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 36
Introduction	Page 37
Intended use	Page 37
Parts description.....	Page 37
Technical data	Page 38
Scope of delivery.....	Page 40
General safety instructions	Page 40
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 41
Start-up	Page 42
Setting up the products	Page 42
Starting the outdoor sensor / changing batteries.....	Page 43
Starting the main station / changing batteries	Page 43
The DCF signal (time transmitter).....	Page 44
Information in base mode	Page 46
The clock field	Page 46
The barometric pressure field.....	Page 47
The indoor temperature field.....	Page 48
The outdoor temperature field	Page 50
Settings	Page 51
Basic settings.....	Page 51
Temperature alarm	Page 54
Activating the temperature alarm	Page 54
Alarm.....	Page 55
Accessing stored data.....	Page 56
Manually activating signal reception	Page 57
Activating DCF signal reception	Page 57
Activating reception from the outdoor sensor.....	Page 57
Background lighting	Page 57
Reset function.....	Page 58
Troubleshooting	Page 58
Cleaning and care	Page 59
Disposal.....	Page 59
Simplified EU declaration of conformity	Page 60
Warranty	Page 60
Warranty claim procedure	Page 61
Service.....	Page 62

List of pictograms used

	Direct current / voltage		Radio controlled
	Alternating current / voltage		Splashproof
	Safety class II		Polarity of output terminal
	Outdoor temperature display		Time display
	100 M transmission range between transmitter and receiver station		Alarm clock
	Indoor temperature display		Include mains adapter
	Humidity display		Included batteries
	Snooze function		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Use the product in dry indoor spaces only.		Protection class II: The power adaptor has a double insulation.
	Rated maximum ambient temperature		No protection against water
	US Level VI efficiency		

Radio-controlled weather station

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product displays the indoor and outdoor temperature, indoor and outdoor humidity, and barometric pressure. It features a radio-controlled clock and several alarm functions. The probable weather trend is calculated based on data collected. The product is not intended for commercial use.

● Parts description

Main station

- 1** Display
- 2** SNOOZE-/LIGHT field
- 3** Keypad
- 4** Main station eyebolt
- 5** Battery compartment cover
- 6** Stand

- 7** SET-/HISTORY button
- 8** UP button
- 9** DOWN-/🔊 button
- 10** ALARM-/SET button
- 11** Reset button
- 12** °C / °F button
- 13** MEM button

- 14 ALERT button
- 15 CH button
- 16 Battery compartment

Outdoor sensor

- 17 Signal LED
- 18 Battery compartment cover
- 19 Outdoor sensor eyebolt
- 20 Outdoor sensor stand
- 21 Outdoor sensor battery compartment

Display

- 22 Indoor temperature field
- 23 Outdoor temperature field
- 24 Clock field
- 25 Barometric pressure field
- 26 Outdoor sensor display

Outdoor sensor buttons next to battery compartment

- 27 °C / °F button
- 28 TX button (Channel reset button)
- 29 Channel selector switch

Optional power supply

- 30 Mains adapter
- 31 Mains adapter socket

Mounting materials:

- 32 Screw (Ø 3 mm)
- 33 Dowel (Ø 8 mm)

● Technical data

Main station:

Temperature measurement range:	0 °C to 50 °C 32 °F to 122 °F
Humidity measurement range:	20% to 95 %
Radio-controlled clock:	DCF77
Batteries:	2 x LR06 (UM-3), 1.5V=== (size AA)
Barometric pressure measurement range:	850 hPa to 1050 hPa 25.1 in Hg to 31.1 inHg
Frequency band:	77.5 kHz, 433.050 MHz to 434.790 MHz

Mains adapter:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Model identifier	DM6308-EU-WH for HG07890B-DCF DM6308-EU-BL for HG07890A-DCF	
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5.0	V===
Output current	1.0	A
Output power	5.0	W
Average active efficiency	76.97	%
No-load power consumption	0.07	W
Protection class	II	

Outdoor sensor:

Temperature measurement range:	-20 °C to +50 °C -4.0 °F to + 122 °F
Humidity measurement range:	20% to 95%
Wireless range:	max. 100m (open area)
Batteries:	2 x LR06 (UM-3), 1.5V=== (size AA)
Protection class:	IPX4
Frequency band:	433.050 MHz to 434.790 MHz
Transmitted maximum radio-frequency power:	433.92 MHz, -10.77 dBm

● Scope of delivery

1 Main station	3 Screws
1 Outdoor sensor	3 Dowels
4 Batteries, type LR06, 1.5 V	1 Set of operating instructions
1 Mains adapter	



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  This product may be used by children age 8 years and up, and persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed on the safe use of the product and the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the main station to moisture or direct sunlight.
- Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the mains supply (100–240V~, 50 / 60 Hz).
- Before using the product, verify the product and the mains supply and the cable connection aren't damaged! Never operate a damaged product!
- The product must be plugged into an easily accessible socket so it can easily be unplugged in the event of an emergency.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be exchanged.

- The product is only suited for use with the included mains adapter (model no. DM6308-EU-WH for HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL for HG07890A-DCF).
- To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Start-up

Note: First insert the batteries in the outdoor sensor, then the main station.

● Setting up the products

ATTENTION: First start the outdoor sensor, then the main station.

- If possible, do not expose the outdoor sensor or main station to direct sunlight. Place it on a horizontal, level surface or mounting on the vertical wall.
- The main station can be hung by the eyebolt  or flip out the stand  to place it on a horizontal, level surface.

Note: Main station for indoor use only.

● Starting the outdoor sensor / changing batteries

- Open the battery compartment [21] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery cover [18] in the direction of the arrow.
- When changing batteries first remove the old batteries.
- Insert the new batteries, type LR06, in the battery compartment [21]. Check the polarity of the battery during insertion. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery cover.
The signal LED [17] at the front of the outdoor sensor will briefly light up. The signal LED will then flash about twice a minute, indicating wireless transmission.

● Starting the main station / changing batteries

- Open the battery cover [5] at the back of the main station by pulling up on the tab at the bottom of the battery compartment.
- When changing batteries first remove the old batteries.
- Insert the new batteries, type LR06, in the battery compartment [16]. Check the polarity of the battery during insertion. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery cover.
The display [1] will briefly light up and run a brief check of all display elements.
- Plug the low voltage plug of the mains adapter [30] into the mains adapter socket [31] in the main station and plug the mains adapter into an easily accessible outlet. The display will permanently light up and run a brief check of all display elements.
Note: Batteries power supply only for data backup only. When you unplug the mains adaptor [30], the storage setting value will not be delete.

- The outdoor temperature field 23 will show an animation of the reception symbol , indicating the main station is searching for the signal from the outdoor sensor.
If no outdoor temperature is displayed after 3 minutes, the main station will stop searching. The animation of the reception symbol will turn off and the outdoor temperature field will show $-_ \text{ }^{\circ}\text{C}$ and $-_ \%$. Most likely, the signal cannot be received due to structural factors, reinforced concrete walls, the brickwork being too solid, or the distance between the units. After finding a better location for the outdoor sensor, reception will need to be restarted.
- Press and hold the CH button 15 at the back of the main station for 3 seconds until the reception signal becomes animated again. The product will automatically start receiving the outdoor sensor signal, regardless if signal from the outdoor sensor was received or not. The clock field 24 will show an animated radio tower symbol , indicating the receiver for the DCF signal is starting to receive the time.

● The DCF signal (time transmitter)

The DCF signal (German time transmission station) consists of time impulses emitted by one of the most accurate clocks in the world, located near Frankfurt / Main, Germany.

In ideal conditions, your main station can pick up this signal over a distance of up to approx. 1500 km around Frankfurt / Main.

If the signal is detected the clock field 24 will show the current Central European Time, date and day of the week. A static radio tower symbol  appears. For more details please refer to section **Basic settings**.

If the attempts to receive a signal fail the main station will stop attempting to receive a signal after 7 minutes and the radio tower symbol  will disappear. For information on how to resolve this issue please refer to chapter **Troubleshooting**.

- You may reactivate reception by pressing and holding the DOWN-/📶 button [9] for three seconds until an radio tower symbol 📶 in the clock field [24] becomes animated. You also have the option to set the time manually. For more details please refer to section **Basic settings**.

Mounting the temperature station and /or the outdoor sensor on a wall:

Note: You will require an electric drill and a cross head screwdriver for this step.

⚠ CAUTION! DANGER TO LIFE, RISK OF INJURY AND MATERIAL DAMAGE! Read the operating and safety instructions for your drill carefully.

⚠ DANGER TO LIFE! Take care that you do not hit electricity, gas or water lines when you drill into the wall. If necessary, check with a pipe and cable detector before drilling.

Note: Before mounting the temperature station, please fall back the stand [6] from back side.

- Mark the position of the hole (Ø approx. 8 mm) on the wall.
- Drill the hole with an electric drill.
- Insert the dowel [33] into the drilled hole.
- Using a cross head screwdriver, screw the screw [32] into the dowel.
- Hang the temperature station or outdoor sensor by placing the hanging slot [4], [19] to the according screw.

Note: Ensure that the outdoor sensor shouldn't be immersed into water and not contact with direct sunlight. Electronic devices may adversely affect the wireless signal reception.

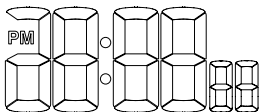
Once the main station has received the signal from the outdoor sensor and the DCF signal, it enters base mode.

In base mode the main station will display the following information:

● Information in base mode

● The clock field 24

Time:

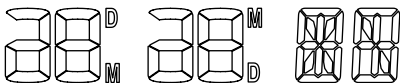


The time will be displayed in 24 hour format according to the default settings. When selecting 12 hour mode in basic settings, the time from 12:00 o'clock in

the afternoon until 11:59 o'clock at night will show PM (Latin for "post meridiem" = afternoon) in front of the time.

During Daylight Saving Time DST will appear at the top between the hour and minute. This display is only functional when receiving the DCF signal.

Date and day:



To the left of the abbreviation D (Day) the date of the current day appears, and to the left of

the abbreviation M (month) the date of the current month. On the right the abbreviation for the current day of the week appears. The default language for this abbreviation is German, but can be changed.

Please refer to section **Basic settings**.

The radio tower symbol:

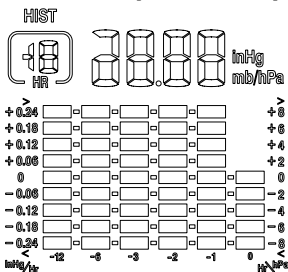


The radio tower symbol indicates successful reception of the DCF signal. The main station synchronises its internal clock

with the time station every night. During synchronisation this symbol will flash. If reception was successful the symbol will be static until the next reception cycle.

● The barometric pressure field 25

Barometric pressure display:



At the top right is the barometric pressure at the time shown in the HIST field (history).

If LLL (or LL.LL when setting the unit inHg), the display range is below 850 hPa (25.1 inHg), if HHH (or HH.HH), it is above.

By default the current barometric pressure (HIST = 0) is shown in the unit mb (millibar) or hPa (hectopascal). However, the display can also be set to the uncommon unit inHg (inch of mercury). Please refer to section **Basic settings**.

The bar graph shows a graphic of the barometric pressure 0, 1, 2, 3, 6 and 12 hours ago.

The barometric pressure trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the barometric pressure changes by 2 hPa (= 0.06 inHg) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change.

The lunar phase:

MOON PHASE



The current lunar phase is indicated as follows:

The portion of the moon not illuminated will be dark in the display.

The weather forecast:

The main station calculates a weather forecast for about the next 12 hours based on the barometric pressure trend. Of course this forecast can't compare to that of professional weather services supported by satellites and high performance computers, but merely provides an approximate indication of current developments. The graphic display can not be set manually.

Available graphic forecasts are:



slightly cloudy



sunny



cloudy



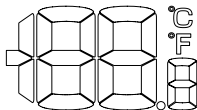
rainy



snow

● The indoor temperature field 22

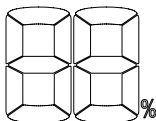
The indoor temperature:



The indoor temperature measured by the main station is displayed with indexing up to a tenth of a degree. The temperature unit °C (for degrees Celsius) appears at the top right.

The temperature unit can also be set to the now uncommon unit °F (degrees Fahrenheit). To change to this unit press the °C/°F button 12. If LLL appears, it is below the measurement range of 0 °C to 50 °C (or 32 °F to 122 °F), when HH.H appears it is above.

The relative humidity:



This displays the relative humidity to which the main station is exposed.

The temperature- or humidity trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C (= 3.6 °F) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change. The humidity trend will respond accordingly with a change of 2 % in humidity.

Indoor climate rating:

Based on the indoor humidity and temperature the main station will rate the indoor climate using the following key:



DRY

DRY humidity below 40 %



COM

COMFORT humidity between 40 and 70 %, and a temperature range between 20 °C–28 °C (68 °F–82.4 °F).

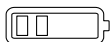


WET

WET humidity higher than 70 %

When the indoor temperature is outside the 20 °C–28 °C range no indoor climate rating will appear.

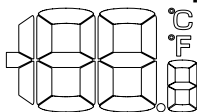
Low battery:



If the battery symbol appears the batteries in the main station should be replaced as soon as possible. Please refer to the instructions in section **Starting the main station / changing batteries**.

● The outdoor temperature field 23

The outdoor temperature:

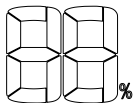


The outdoor temperature is displayed with indexing up to a tenth of a degree. The temperature unit °C (for degrees Celsius) appears at the top right. The temperature unit can also be set to the now uncommon unit °F (degrees Fahrenheit).

- To change to this unit press the °C / °F button 12.

If LL.L appears, it is below the measurement range of -20 °C to 50 °C (or -4 °F to 122 °F), when HH.H appears it is above.

The relative humidity:



This displays the relative humidity to which the outdoor sensor is exposed.

The temperature- or humidity trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C (= 3.6 °F) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change. The humidity trend will respond accordingly with a change of 2 % in humidity.

Channel display:



The main station receives the outdoor signal automatically after you have made all the settings.

Note: In the event of interference from nearby equipment transmitting radio signals, please select a different channel for the outdoor sensor by pressing the CH button 15 on the main station or the channel selector

switch **[29]** on the outdoor sensor. The relevant data is shown in the LC-display.

- 1: Outdoor sensor on channel 1
- 2: Outdoor sensor on channel 2
- 3: Outdoor sensor on channel 3
- : automatic channel change

Low battery:



If the battery symbol appears the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible. Please refer to the instructions in section **Starting the outdoor sensor / changing batteries**.

● Settings

ATTENTION: Firmly touching the top of the housing will turn on the backlight (Fig. E). 10 seconds after releasing it the display backlight will turn off again. In the battery or mains operation, have three brightness level can be selected.

Please note, the main station does not respond to two buttons being pressed at once. Hence, if the unit does not respond to a button being pressed, you are probably also pressing the SNOOZE/LIGHT field. Release when this occurs!

● Basic settings

- Press and hold the SET-/HISTORY button **[7]** for 3 seconds to change the basic settings.
- Pressing the UP button **[8]** or the DOWN-/  button **[9]** allows you to now change the respective flashing value.

TIP: Pressing and holding the UP button or the DOWN-/🔊 button will quickly scan ahead or back through the numbers.

ATTENTION: When no buttons are pressed for approx. 20 seconds the main station will return to base mode.

- Briefly pressing the SET/HISTORY button will confirm the setting and switch to the next option in the clock settings.

This allows you to change the following settings in sequence:

Note: If the main station has received the DCF signal the year, month, day, hour and minute settings will remain unchanged. If you are in a different time zone than Germany you may set your local time under time zone.

- **Year**
- **Month**
- **Day**
- **Language setting** for displaying the weekday at the bottom right of the clock display.

The following codes will flash and can be changed in the following sequence by pressing the UP / DOWN button:

GE (German), DA (Danish), ES (Spanish), NE (Dutch),
FR (French), IT (Italian), EN (English)

- **Clock format:** select from 24 Hr for 24-hour format (0:00 o'clock - 23:59 o'clock). 12 Hr indicates the 12-hour format (1:00 o'clock - 12:59 o'clock). In 12-hour mode the time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night will show PM (Latin for "post meridiem" = after noon) in the display.
- **Hour**
- **Minute**
- **Time zone:** The time zone can be set ranging from +12 to -12 hours.

Note: Should you be in a country in which the DCF signal can be received but the time is different to your current local time, you can use the time zone setting to have the clock display your current local time. If you find yourself in a country in which, for example, the local time is an hour ahead of Central European Time (CET), you set the time zone to +01. The clock is now still controlled by DCF but shows the time as one hour ahead of CET. If you wish to know what the time is in the USA for example, then simply by setting the time zone value to e.g. -10 you will obtain the current local time in Los Angeles etc.

- **Weather forecast:** The main station computes the weather forecast based on changes in the barometric pressure. Since no data related to barometric pressure changes is available when starting the unit, the weather forecast will be random at this time. The main station will only be able to compute the forecast after a few days.
- However, when starting the unit you may use the UP- or DOWN-/  button to set a forecast based on the forecast on the TV or the internet to slightly accelerate self-regulation of the weather forecast.
- **Setting the barometric pressure:** The barometric pressure will indicate the absolute barometric pressure in mb or hPa according to the default setting. Here you may now set the display to the altitude-related barometric pressure of your location. Please obtain the correct current data from the internet or the local weather forecast. Please note, the data must be entered in the unit displayed at the time the setting is made.
- **Setting the barometric pressure:** The default is the official European unit hPa. However, you may also select the unit inch of mercury (inHg). When changing the unit at this time the indicated value will automatically be converted to the new unit.

● Temperature alarm

You have the option to define a temperature range for the outdoor sensor. With the temperature alarm activated, the main station will sound an alarm if the outdoor sensor measures a temperature outside of this temperature range.

● Activating the temperature alarm

- Press and hold the ALERT button **14** for three seconds until the temperature display flashes in the outdoor temperature field **23**. A flashing up arrow $\Uparrow$ will appear to the left of the temperature.
- Now press the UP button **8** or the DOWN-/↙ button **9** to set the maximum temperature for the desired temperature range.

TIP: Press and hold the UP button or the DOWN-/↙ button to quickly scan ahead or back through the numbers.

- Confirm the value by pressing the ALERT button. The temperature display will now flash again and a down arrow $\Downarrow$ will start flashing.
- Press the UP button or the DOWN-/↙ button to now set the minimum temperature for the desired temperature range.
- Confirm the value by pressing the ALERT button.
- Briefly press the ALERT button to now activate or deactivate the temperature alarm.

With the temperature alarm activated a static double arrow will appear in the outdoor temperature field below OUT: $\Updownarrow$

If the outdoor sensor measures a temperature outside this temperature range the main station will sound an alarm for one minute. This alarm can be silenced by pressing any button on the keypad. The temperature which triggered the alarm will flash as a visual

alarm, and the part of the double arrow indicating the direction of the temperature deviation. Press the ALERT button to switch off the alarm.

● Alarm

The main station features two alarms, which can be set and activated separately.

Weekday alarm, Single alarm



Weekday alarm: Mo to Fr weekday alarm



Single Alarm: one time alarm

Once it finished, will be disabled automatically.

Setting the alarm

- Press and hold the ALARM-/SET button  for 3 seconds to enter the alarm settings mode. The last alarm setting will appear in place of the clock, with the hour flashing. The mark  will appear to the right of the alarm time.
- Set the hour for alarm W (weekday) or S (single) alarm using the UP button  or the DOWN-/↵ button .

TIP: Press and hold the UP button or the DOWN-/↵ button to quickly scan ahead or back.

- Press the ALARM-/SET button again to confirm your entry, and the minutes will start flashing. These can be changed in the same manner.

Activating the alarm

- In clock mode press the DOWN-/↵ button . In addition to the time a bell will appear with 1: . Alarm 1 is now activated. Press the DOWN-/↵ button again and the alarm symbol 1 will disappear. Alarm symbol 2: . will appear. Pressing the DOWN-/↵ button again will activate alarm 1 and alarm 2.

Both alarm symbols will appear:  . Pressing the DOWN-/  button a fourth time will deactivate both alarm 1 and alarm 2.

Switching off the alarm

- The alarm will sound at the set time and the backlight will switch on. When not switched off, the alarm will sound for 2 minutes before stopping automatically.
- Press the SNOOZE-/LIGHT field  to interrupt the alarm. The clock display will flash  z , indicating the snooze function has been activated: the alarm will sound again after 5 minutes.
- Press any button on the keypad to actually shut off the alarm.

● Accessing stored data

Maximum temperatures

Press the MEM button  again and both temperature fields will show  and  next to the temperature, and MAX next to the humidity. The respective maximum indoor and outdoor value will be shown. Press the MEM button twice and MIN will appear next to the temperature, and the respective lowest indoor and outdoor value will be shown. After 5 seconds the current values will again be displayed.

TIP: Min / Max Temperature are measured by all time since start (after batteries inserted / power supply connected). To erase the stored Min / Max Temperature, hold the MEM button for approx. 3 seconds.

Barometric pressure history

Repeatedly briefly pressing the SET-/HISTORY button  will display the barometric pressure for the past 12 hours. The barometric pressure field  next to the display of the barometric pressure the history  indicates how many hours ago the barometric pressure being displayed was current.

● **Manually activating signal reception**

● **Activating DCF signal reception**

Every night the main station synchronises the internal clock with the DCF signal. However, you may also activate DCF reception manually. To do so, press and hold the DOWN-/🔻 button [9] for 3 seconds until the radio tower symbol 📶 flashes. Following successful reception the radio tower symbol will be static. If reception fails, the radio tower symbol 📶 will disappear.

● **Activating reception from the outdoor sensor**

The outdoor sensor will transmit a signal about twice a minute, which is automatically received by the main station. However, you may also manually activate reception of the signal. To do so, press and hold the CH button [15] for three seconds until the channel symbol 📶 flashes. Following successful reception the animation of the symbol will disappear and the transmitted temperature and humidity will appear in the display.

● **Background lighting**

- Touch the SNOOZE-/LIGHT field [2]. The background lighting illuminates for 10 seconds. While plug in the adapter power have continuous background lighting. In the battery or mains operation, there are three levels of background lighting to choose from.

● Reset function

- Reset key function, press reset key  back of the main station will be reset whole product, need setup again.

● Troubleshooting

The product contains delicate electronic components. Thus radio transmitting equipment in the immediate vicinity may interfere with the product. If the display shows interference, move such objects away from the product.

Electrostatic discharges can lead to malfunctions.

In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then replace them.

Obstacles, e.g. concrete walls, may make the reception susceptible to interference. In this event change the location. Please note, the outdoor sensor should always be set up within a range of max. 100 metres (open area) of the main station. The specified range is the open area range, meaning there should be no obstructions between the outdoor sensor and the base. "Visual contact" between the outdoor sensor and the base will often improve transmission.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) may also negatively impact battery performance of the outdoor sensor, thus wireless transmission. Another factor which may interfere with reception is drained or weak batteries in the outdoor sensor. Replace these with fresh batteries. If the product is not working properly, briefly remove and reinsert the batteries.

● **Cleaning and care**

- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Use a dry, soft and eyeglasses cloth for cleaning and care.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please

return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product Radio-controlled weather station HG07890A-DCF / HG07890B-DCF is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the

original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 64
Introduction	Page 65
Utilisation conforme.....	Page 65
Descriptif des pièces.....	Page 65
Caractéristiques techniques	Page 67
Contenu de la livraison	Page 68
Instructions générales de sécurité	Page 69
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 70
Mise en service	Page 71
Installation des produits	Page 71
Mise en service du capteur extérieur / Remplacement des piles.....	Page 72
Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles	Page 72
Le signal DCF (émetteur de l'heure).....	Page 74
Affichage en mode de base	Page 76
Champ d'affichage de l'heure.....	Page 76
Champ de la pression atmosphérique	Page 77
Champ de la température intérieure	Page 78
Champ de la température extérieure	Page 80
Réglages	Page 81
Réglages de base.....	Page 82
Alarme de température	Page 84
Régler l'alarme de température.....	Page 84
Alarme de réveil	Page 85
Enlever des données sauvegardées.....	Page 87
Activer manuellement la réception de signal	Page 88
Activer manuellement la réception du signal DCF	Page 88
Activer la réception du signal du capteur extérieur	Page 88
Rétroéclairage	Page 88
Fonction reset.....	Page 89
Problèmes et solutions	Page 89
Nettoyage et entretien	Page 90
Mise au rebut	Page 90
Déclaration UE de conformité simplifiée	Page 91
Garantie	Page 92
Faire valoir sa garantie	Page 94
Service après-vente.....	Page 95

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu / Tension continue		Radio-commandé
	Courant alternatif / Tension alternative		Protégé contre les projections d'eau
	Classe de protection II		Polarité du pôle de sortie
	Champ d'affichage de température extérieure		Champ d'affichage d'heure
	Portée de transmis- sion de 100 m entre l'émetteur et le récepteur		Alarme de réveil
	Champ d'affichage de température intérieure		contient un bloc d'alimentation
	Champ d'affichage d'humidité		Piles incluses
	Fonction Snooze		La marque CE indique la conformité aux direc- tives européennes appli- cables à ce produit.
	Utilisez seulement ce produit en intérieur.		Classe de protec- tion II : L'adaptateur est protégé par une double isolation.
ta	Température am- biente maximale	IP20	Aucune protection contre l'eau !
	USA - Niveau d'efficacité 6		

Station météo radioguidée

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Cette centrale météo affiche la température intérieure et extérieure, l'humidité de l'air intérieur et extérieur ainsi que la pression atmosphérique. Elle dispose d'une fonction d'affichage de l'heure radioguidée et de plusieurs fonctions d'alarme. La station calcule l'évolution supposée de la météo en se basant sur l'ensemble des données. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

Centrale météo

- 1** Écran
- 2** Champ SNOOZE / LIGHT
- 3** Champ de touches
- 4** Trou de suspension de la centrale météo

- 5** Couvercle du compartiment à piles
- 6** Pied
- 7** Touche SET / HISTORY
- 8** Touche UP
- 9** Touche DOWN / ↵

- 10** Touche ALARM / SET
- 11** Touche Reset
- 12** Touche °C / °F
- 13** Touche MEM
- 14** Touche ALERT
- 15** Touche CH
- 16** Compartiment à piles

Sonde extérieure

- 17** LED de signalisation
- 18** Couvercle du
compartiment à piles
- 19** Trou de suspension
de la sonde extérieure
- 20** Pied de la sonde extérieure
- 21** Compartiment à piles
de la sonde extérieure

Écran

- 22** Champ de la
température intérieure
- 23** Champ de la
température extérieure
- 24** Champ d'affichage de l'heure
- 25** Champ de la pression
atmosphérique
- 26** Écran capteur extérieur

Touches de la sonde extérieure à côté du compartiment à piles

- 27** Touche °C / °F
- 28** Touche TX (Touche de
réinitialisation canal)
- 29** Sélecteur de canal

Alimentation en courant électrique

- 30** Alimentation électrique
- 31** Prise pour alimentation
électrique

Matériel de montage :

- 32** Vis (Ø 3 mm)
- 33** Cheville (Ø 8 mm)

● Caractéristiques techniques

Centrale météo :

Plage de mesure de la température :	de 0 °C à 50 °C de 32 °F à 122 °F
Plage de mesure de l'humidité de l'air :	de 20 % à 95 %
Horloge par ondes radio :	DCF77
Piles :	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V=== (taille AA)
Plage de mesure de la pression atmosphérique :	de 850 hPa à 1050 hPa de 25,1 inHg à 31,1 inHg
Bande de fréquences :	77,5 kHz, 433,050 MHz à 434,790 MHz

Alimentation électrique :

Information	Valeur	Unité
Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro de registre du commerce et adresse	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Désignation de modèle	DM6308-EU-WH pour HG07890B-DCF DM6308-EU-BL pour HG07890A-DCF	
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50 / 60	Hz
Tension de sortie	5,0	V===
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	5,0	W

Information	Valeur	Unité
Efficience moyenne active	76,97	%
Puissance absorbée à charge nulle	0,07	W
Classe de protection	II	

Capteur extérieur :

Plage de mesure de la température :	de -20 °C à +50 °C de -4,0 °F à + 122 °F
Plage de mesure de l'humidité de l'air :	de 20 % à 95 %
Portée de la transmission radio :	max. 100 m (champ libre)
Piles :	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V  (taille AA)
Classe de protection :	IPX4
Bande de fréquences :	433,050 MHz à 434,790 MHz
Puissance maximale émise :	433,92 MHz, -10,77 dBm

● Contenu de la livraison

- 1 centrale météo
- 1 capteur extérieur
- 4 piles de type LR06, 1,5 V
- 1 alimentation électrique
- 3 vis
- 3 chevilles
- 1 mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

-  Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne pas faire fonctionner le produit s'il est endommagé.
- N'exposez pas la centrale météo à l'humidité et aux rayons directs du soleil.
- Avant l'utilisation du produit, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de l'alimentation électrique (100–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Avant la mise en service, assurez-vous que le produit, l'alimentation électrique ainsi que le câble de connexion sont en parfait état ! Ne faites jamais fonctionner un produit endommagé !
- La fiche du produit doit être branchée dans une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher facilement le produit en cas d'urgence.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Le produit est à utiliser exclusivement avec l'alimentation électrique fournie (DM6308-EU-WH pour HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL pour HG07890A-DCF).

- Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas !

Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact

de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

Remarque : Insérez premièrement les piles dans la sonde extérieure, puis deuxièmement dans la centrale météo.

● Installation des produits

ATTENTION : Mettez tout d'abord en marche la sonde extérieure, puis la centrale météo.

- Dans la mesure du possible, n'exposez ni la sonde extérieure ni la centrale météo aux rayons directs du soleil. Placez la centrale météo sur une surface plane et horizontale, ou l'accrocher au mur.
- Vous pouvez suspendre la centrale météo par l'œillet [4] prévu à cet effet, ou déplier son pied [6], afin de la poser sur une surface plane et stable.

Remarque : station principale adaptée à un usage en intérieur uniquement.

● Mise en service du capteur extérieur / Remplacement des piles

- À l'arrière du capteur extérieur, ouvrez le compartiment à piles [21] en le faisant glisser son couvercle [18] dans le sens de la flèche vers l'extérieur.
- Retirez en premier lieu les piles usagées afin de procéder à leur remplacement.
- Placez les piles neuves de type LR06 dans le compartiment à piles [21]. Respectez la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Pour finir, refermez le couvercle du compartiment à piles. La LED de signalisation [17] s'allume brièvement sur le devant du capteur extérieur. La LED de signalisation s'allume ensuite deux fois par minute pour indiquer une transmission radio.

● Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles [5] au dos de la centrale météo en tirant vers le haut sur la prise située sur l'extrémité inférieure de celui-ci.

- Retirez en premier lieu les piles usagées afin de procéder à leur remplacement.
- Placez les piles neuves de type LR06 dans le compartiment à piles **16**. Respectez la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Pour finir, refermez le couvercle du compartiment à piles. L'écran **1** s'allume brièvement et procède à une brève vérification de tous les éléments d'affichage.
- Enfichez la fiche à basse tension de l'alimentation électrique **30** dans la prise de l'alimentation électrique **31** de la station base, et branchez le câble d'alimentation dans une prise facilement accessible. L'écran est désormais allumé de façon permanente, et vérifie rapidement tous les éléments affichés.

Indication : l'alimentation électrique au moyen de batteries sert uniquement à la sauvegarde de données. Lorsque vous débranchez le bloc d'alimentation **30** de la prise de courant, la valeur réglée n'est pas supprimée.

- Dans le champ de température extérieure **23**, le symbole de réception  s'active et indique que la centrale météo cherche le signal du capteur extérieur.

Si aucune température extérieure n'est encore affichée après 3 minutes, la centrale météo interrompt sa tentative de réception. L'animation du symbole de réception disparaît et le champ de température extérieure indique -._ °C et -._ %. Aucun signal ne peut apparemment être réceptionné en raison de constructions, de murs en béton, de structure murale massive ou de l'appareil lui-même étant trop éloigné. Après avoir trouvé un meilleur emplacement au capteur extérieur, redémarrez le processus de réception.

- Maintenez enfoncée à cet effet la touche CH **15** située au dos de la centrale météo durant 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole de réception s'anime de nouveau.

Le produit commence automatiquement à recevoir le signal du capteur extérieur, que le signal de la sonde extérieure ait été perçu

ou non. Dans le champ d'affichage de l'heure , le symbole de la tour hertzienne  s'anime et indique que la centrale météo du signal DCF a commencé à recevoir l'heure.

● Le signal DCF (émetteur de l'heure)

Le signal DCF (émetteur allemand de signaux horaires) consiste en impulsions de temps transmises par une des horloges les plus précises au monde, se situant dans la région de Francfort s. / Main en Allemagne. Votre centrale météo reçoit ces signaux dans des conditions optimales jusqu'à une distance d'env. 1 500 km autour de Francfort / Main.

Si le signal a été reçu, le champ d'affichage de l'heure  indique l'heure, la date et le jour de la semaine en temps actuel en Europe centrale. Le symbole de tour hertzienne  est statique. Pour de plus amples précisions, veuillez vous reporter au chapitre **Réglages de base**.

Si les tentatives de réception ne sont pas concluantes, la centrale météo abandonne l'opération après 7 minutes, et le symbole de la tour hertzienne  disparaît. Vous pouvez retrouver des solutions de dépannage au chapitre **Résolution des problèmes**.

- Vous pouvez réactiver la réception en restant appuyer sur la touche DOWN /   9 durant trois secondes, jusqu'à ce que le symbole de la tour hertzienne  s'anime dans le champ d'affichage de l'heure .

Il est également possible de régler l'heure manuellement. Pour de plus amples précisions, veuillez vous reporter au chapitre **Réglages de base**.

Montage mural de la station météo et / ou du capteur extérieur :

Remarque : Une perceuse ainsi qu'un tournevis cruciforme sont nécessaires pour cette étape de travail.

⚠ ATTENTION ! DANGER DE MORT ET RISQUES DE BLESSURES AINSI QUE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Lire attentivement les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité de votre perceuse.

⚠ DANGER DE MORT ! Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques, ni conduites de gaz et d'eau. Le cas échéant, contrôlez le mur avec un détecteur de conduites et lignes électriques avant de percer.

Remarque : Avant d'effectuer le montage de la station, repliez le pied **6** vers l'arrière.

- ☐ Marquez le trou de perçage (ø env. 8 mm) sur le mur.
- ☐ Percez le trou à l'aide d'une perceuse.
- ☐ Insérez la cheville **33** dans le trou.
- ☐ À l'aide d'un tournevis cruciforme, vissez la vis **32** dans la cheville.
- ☐ Accrochez la station météo voire le capteur extérieur à la vis à l'aide du dispositif de suspension **4**, **19**.

Remarque : Assurez-vous de ne pas plonger le capteur extérieur dans l'eau, et de ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil. Les appareils électroniques peuvent influencer la réception sans fil du signal.

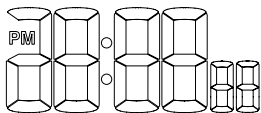
Après que la centrale météo a reçu le signal du capteur extérieur ainsi que le signal DCF, celle-ci se trouve en mode de base.

Dans le mode de base, la centrale météo affiche sur son écran les informations suivantes :

● Affichage en mode de base

● Champ d'affichage de l'heure 24

L'heure :

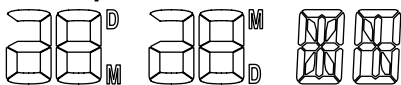


L'heure est affichée au format 24 heures dans les préréglages. Si un affichage en mode 12 heures a été sélectionné dans les réglages de base, le symbole

PM (du latin «Post Meridiem» = après-midi) est affiché devant l'heure, de 12:00 h le midi à 11:59 h le soir.

À l'heure d'été, un DST (de l'anglais Daylight Saving Time = heure d'été) apparaît entre les heures et les minutes. Cela n'est affiché qu'après réception du signal DCF.

Date et jour de la semaine :



À gauche du signe D (de l'anglais Day = jour), la date du jour actuel apparaît ; à gauche du signe M (de l'anglais Month = mois) apparaît la date du mois actuel. À droite apparaît le signe du jour de la semaine actuel. La langue de ce signe est préreglée sur l'allemand, mais peut être modifiée. Pour ce faire, consultez le chapitre **Réglages de base**.

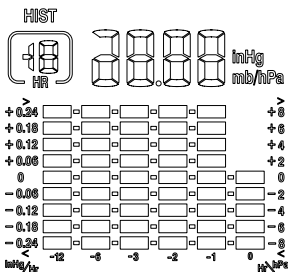
Symbole de tour hertzienne



Le symbole de tour hertzienne indique que la réception du signal DCF a réussi. La centrale météo synchronise chaque nuit son horloge interne grâce à l'émetteur horaire. Le symbole clignote durant cette opération. Si le processus de réception réussit, le symbole devient statique jusqu'au prochain essai de réception.

● Champ de la pression atmosphérique 25

Affichage de la pression atmosphérique :



La pression atmosphérique apparaît à droite en haut au moment où est affiché dans le champ HIST (de l'anglais History = historique).

Si l'écran affiche LLL (ou LL.LL si l'unité sélectionnée est le inHg), le domaine d'affichage de 850 hPa (25,1 inHg) n'est pas atteint ; il est franchi si l'écran affiche HHH (ou HH.HH).

La pression atmosphérique actuelle (HIST = 0) est généralement affichée dans l'unité mb (millibars) ou hPa (hectopascal). L'écran peut toutefois être également réglé sur l'ancienne unité inHg (Pouces de mercure). Pour ce faire, consultez le chapitre **Réglages de base**. Le diagramme en bâtons affiche graphiquement la pression atmosphérique avant 0, 1, 2, 3, 6 et 12 heures.

Tendance de la pression atmosphérique :



L'affichage de la tendance indique lorsque la pression atmosphérique évolue vers le haut (ou vers le bas) de 2 hPa (= 0,06 inHg) ou plus par heure et qu'elle conserve cet axe une heure encore, sans ne connaître plus aucun changement.

La phase lunaire :

MOON PHASE



La phase lunaire actuelle est affichée de la manière suivante : La partie de la lune non éclairée est affichée en noir sur l'écran.

Prévisions météorologique :

La centrale météo estime en fonction de l'évolution de la pression atmosphérique les prévisions météorologiques pour les 12 heures à venir environ. Ces prévisions ne peuvent naturellement pas concurrencer celle des services météorologiques professionnels, fournies par des ordinateurs très puissants et des satellites. Elles ne donnent qu'un ordre d'idées de l'évolution actuelle. Les prévisions graphiques ne peuvent pas être réglées manuellement.

Les prévisions graphiques suivantes sont disponibles :



légèrement
nuageux



ensoleillé



nuageux



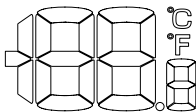
pluvieux



neige

● Champ de la température intérieure 22

Température intérieure :

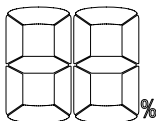


La température intérieure mesurée par la centrale météo est affichée avec une partition en dizaines de degrés. À droite en haut apparaît l'unité de température °C (pour degrés Celsius).

L'unité de température peut également être réglée sur la mesure moyennement usitée F (degrés Fahrenheit).

Appuyez à cet effet sur la touche °C / °F 12. Si LL.L apparaît, la plage de mesure de 0 °C à 50 °C (soit de 32 °F à 122 °F) n'est pas atteinte ; elle est franchie si HH.H apparaît.

Humidité de l'air relative :



L'humidité de l'air relative à laquelle est exposée la centrale météo est ici affichée.

Tendance de la température ou de l'humidité :



L'affichage de la tendance indique lorsque la pression atmosphérique évolue vers le haut (ou vers le bas) de 2 °C (= 3,6 °F) ou plus par heure et qu'elle conserve cet axe une heure encore, sans ne connaître plus aucun changement. L'affichage de la tendance de l'humidité de l'air réagit à une évolution de 2 % de l'humidité.

Évaluation du climat ambiant :

Selon l'humidité et la température intérieure d'une pièce, la centrale météo évalue le climat ambiant en observant le code suivant :



DRY

DRY (= Sec) : humidité inférieure à 40 %



COM

COMFORT (= agréable) : humidité comprise entre 40 et 70 %, ainsi qu'une plage de température comprise entre 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).

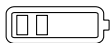


WET

WET (= mouillé) : humidité supérieure à 70 %

Lors de températures ambiantes comprises hors de la plage 20 °C–28 °C, aucune évaluation du climat ambiant n'est effectuée.

État faible des piles :

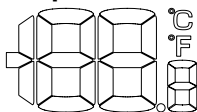


Si ce signe est affiché, les piles de la centrale météo doivent être remplacées le plus rapidement possible.

Reportez-vous à cet effet aux instructions du chapitre **Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles.**

● Champ de la température extérieure 23

Température extérieure :

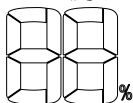


La température extérieure est affichée avec une partition en dizaines de degrés. À droite en haut apparaît l'unité de température °C (pour degrés Celsius). L'unité de température peut également être réglée sur la mesure moyennement usitée F (degrés Fahrenheit).

- Appuyez à cet effet sur la touche °C / °F 12.

Si LL.L apparaît, la plage de mesure de -20 °C à 50 °C (soit de -4 °F à 122 °F) n'est pas atteinte ; elle est franchie si HH.H apparaît.

Humidité de l'air relative :



L'humidité de l'air relative à laquelle est exposée la centrale météo est affichée ici.

Tendance de la température ou de l'humidité :



L'affichage de la tendance indique lorsque la pression atmosphérique évolue vers le haut (ou vers le bas) de 2 °C (= 3,6 °F) ou plus par heure et qu'elle conserve cet axe une heure encore, sans ne connaître plus aucun changement. L'affichage de la tendance de l'humidité de l'air réagit à une évolution de 2 % de l'humidité.

Affichage de canaux :



La centrale météo reçoit automatiquement le signal de la sonde extérieure, une fois l'ensemble des réglages et paramétrages effectués.

Remarque : Si des appareils se trouvant à proximité occasionnent des interférences, sélectionnez un autre canal pour le capteur extérieur en appuyant sur la touche CH **15** de la centrale météo ou sur le sélecteur de canal **29** de la sonde extérieure. Les données pertinentes s'affichent sur l'écran LCD.

- 1 : canal de la sonde extérieure sur 1
- 2 : canal de la sonde extérieure sur 2
- 3 : canal de la sonde extérieure sur 3
-  : changement automatique de canal

État faible des piles :



Si ce signe est affiché, les piles de la centrale météo doivent être remplacées le plus rapidement possible.

Reportez-vous à cet effet aux instructions du chapitre **Mise en service de la centrale météo / Remplacement des piles.**

● Réglages

ATTENTION : L'écran peut être éclairé en appuyant fermement sur le bord supérieur du boîtier (Fig. E.). L'éclairage de l'écran disparaît de nouveau après 10 secondes. Trois niveaux de luminosité sont à votre disposition, que ce soit en fonctionnement sur pile ou sur secteur. Notez que la centrale météo ne réagit pas si vous exercez une pression simultanée sur deux touches. Si vous n'obtenez ainsi aucune réponse après avoir appuyé sur une touche, c'est que vous appuyez vraisemblablement de manière simultanée sur le champ SNOOZE/LIGHT. Adaptez votre geste si vous constatez ce problème !

● Réglages de base

- Afin de pouvoir procéder aux réglages de base, maintenez enfoncée la touche SET/HISTORY  pendant 3 secondes.
- En appuyant sur la touche UP  ou sur la touche DOWN/ vous pouvez alors modifier la valeur clignotante.

ASTUCE : Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche UP ou sur la touche DOWN/.

ATTENTION : Si vous n'effectuez aucune action sur une touche durant env. 20 secondes, la centrale météo revient automatiquement au mode de base.

- En appuyant brièvement sur la touche SET/HISTORY, vous pouvez confirmer la valeur réglée et accéder à la prochaine option du mode de réglage de l'heure.
De cette manière, la série de données peut être effectuée avec les réglages suivants :

Remarque : Si la centrale météo a eu réception du signal DCF, ne procédez à aucun changement de réglage de l'année, du mois, du jour, de l'heure et des minutes. Si vous vous trouvez dans un fuseau horaire différent de celui de l'Allemagne, vous pouvez régler la différence horaire de votre lieu de résidence sous «Fuseau horaire».

- **Année**
- **Mois**
- **Jour**
- **Le réglage des langues** des jours de la semaine sur l'écran se situe à droite dans le champ horaire.
Les signes suivants clignotent et peuvent être modifiés dans cet ordre en appuyant sur la touche UP/DOWN : GE (allemand),

DA (danois), ES (espagnol), NE (néerlandais), FR (français), IT (italien), EN (anglais)

- **Format de l'heure :** 24 Hr désigne ici le format horaire sur 24 heures (0:00 h–23:59 h). 12 Hr désigne ici le format horaire sur 12 heures (1:00 h–12:59 h). Avec le format horaire 12 heures, le symbole PM (du latin «Post Meridiem» = après-midi) est affiché devant l'heure, de 12:00 h le midi à 11:59 h le soir.

- **Heure**

- **Minute**

- **Fuseau horaire :** le fuseau horaire peut être paramétré sur une plage de +12 bis – 12 heures.

Remarque : Si vous deviez vous trouver dans un pays où vous pouvez également recevoir le signal DCF, mais où l'heure détectée diverge cependant de votre heure locale, vous pouvez utiliser le paramétrage du fuseau horaire, afin d'afficher à l'écran l'heure locale correspondante. Si vous vous trouvez par exemple dans un pays dans lequel l'heure locale est en avance d'une heure sur l'heure d'Europe centrale (HEC), réglez le fuseau horaire sur +1. L'horloge reste pilotée par le signal DCF, mais affiche une heure avant l'heure HEC. Si vous souhaitez connaître par exemple l'heure actuelle aux USA, vous pouvez tout simplement utiliser les indicateurs de fuseau horaire. Positionnez par ex. l'indicateur de fuseau horaire sur -10, afin d'afficher l'heure locale à Los Angeles.

- **Prévisions météorologiques :** La centrale météo estime les prévisions météorologiques en se basant sur les évolutions de la pression atmosphérique. Si aucune donnée n'existe concernant ces évolutions, les prévisions météorologiques sont alors relevées de manière aléatoire. La centrale météo est uniquement en situation d'effectuer des estimations après plusieurs jours.
- Lors de la mise en service, vous pouvez toutefois régler une prévision au moyen de la touche UP ou DOWN /  en vous référant aux prévisions météorologiques disponibles à la télévision ou sur

Internet, afin d'accélérer légèrement la régulation autonome des prévisions.

- **Régler la pression atmosphérique :** L'affichage de la pression atmosphérique indique selon les préréglages la pression atmosphérique absolue en mb ou hPa. Vous pouvez ici régler l'affichage sur la pression atmosphérique d'altitude enregistrée sur votre lieu de résidence. Pour obtenir une valeur exacte en temps actuel, consultez Internet ou les prévisions météorologiques locales. Notez que vous devez régler la valeur sur l'unité affichée durant le réglage.
- **Régler la pression atmosphérique :** L'unité européenne officielle est généralement réglée en hPa. Vous pouvez toutefois également sélectionner l'ancienne unité inHg (Pouces de mercure). Si vous modifiez ici l'unité, la valeur affichée sera automatiquement convertie en la nouvelle unité sélectionnée.

● Alarme de température

Vous avez la possibilité de définir une plage de température pour le capteur extérieur. Lorsque l'alarme de température est activée, la centrale météo émet un signal pour indiquer que le capteur extérieur a détecté une température se situant hors de cette plage.

● Régler l'alarme de température

- Maintenez pressée la touche ALERT 14 durant trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de la température clignote dans le champ de température extérieure 23. À gauche de l'affichage de la température, une flèche vers le haut  apparaît.
- En appuyant sur la touche UP 8 ou DOWN/ 9, vous pouvez alors régler la température maximale souhaitée pour votre plage.

ASTUCE : Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche UP ou sur la touche DOWN / .

- Confirmez cette valeur en appuyant la touche ALERT. L'affichage de la température clignote de nouveau ainsi qu'une flèche vers le bas .
- En appuyant sur la touche UP ou DOWN / , vous pouvez alors régler la température minimale souhaitée pour votre plage.
- Confirmez cette valeur en appuyant la touche ALERT. La plage de température est désormais réglée.
- Appuyez brièvement sur la touche ALERT pour pouvoir activer ou désactiver l'alarme de température.

Si l'alarme de température est activée, une double flèche statique apparaît dans le champ de température extérieure sous la notion OUT : 

La centrale météo émet un signal durant une minute pour indiquer que le capteur extérieur a détecté une température se situant hors de cette plage. Ce signal d'alarme peut être éteint en exerçant une pression sur n'importe quelle touche du champ de touches.

La température ayant déclenché le signal clignote pour vous indiquer visuellement le signal d'alarme, tout comme la partie de la double flèche pour vous indiquer dans quelle direction la température diffère. Appuyez sur la touche ALERT pour arrêter le signal visuel.

● Alarme de réveil

La centrale météo dispose de deux alarmes de réveil qui peuvent être réglées et activées individuellement.

Alarme de semaine, alarme individuelle



Alarme de semaine : du lundi au vendredi



Alarme individuelle : alarme unique

Dès que l'alarme se termine, elle est automatiquement désactivée.

Régler l'alarme de réveil

- Enfoncer la touche ALARM / SET  durant 3 secondes afin d'accéder au mode de réglage de l'alarme. À la place de l'heure apparaît le temps réglé en dernier en guise de réveil, l'affichage des heures clignotant. À droite du temps de l'alarme apparaît le repère .
- Vous pouvez régler le chiffre des heures de l'alarme W (jour de la semaine) ou S (alarme individuelle) au moyen de la touche UP  ou DOWN /  .

ASTUCE : Faites rapidement défiler les chiffres en avant ou en arrière en maintenant la pression sur la touche UP ou sur la touche DOWN / .

- Confirmez votre réglage en appuyant sur le bouton ALARM / SET ; l'affichage des minutes se met à clignoter. Vous pouvez le régler de la même manière.

Activer l'alarme de réveil

- Appuyer sur la touche DOWN /   dans le mode heure. À côté de l'heure apparaît le symbole d'une cloche avec 1 : . L'alarme de réveil 1 est activée. Une nouvelle pression de la touche DOWN /  supprime le symbole de l'alarme 1. Le symbole de l'alarme 2 apparaît : . Une nouvelle pression de la touche DOWN /  active les alarmes de réveil 1 et 2. Les deux symboles apparaissent :  . Une quatrième pression de la touche DOWN /  désactive aussi bien l'alarme 1 que 2.

Couper l'alarme

- À l'heure programmée, le signal de l'alarme retentit et le rétroéclairage s'allume simultanément. S'il n'est pas interrompu, le signal

continue de sonner durant 2 minutes avant de s'éteindre automatiquement.

- En touchant le champ SNOOZE/LIGHT , vous interrompez le signal. Dans le champ de l'heure clignote , afin de signaler que vous avez activé la fonction de répétition : le signal retentit de nouveau 5 minutes plus tard.
- Pour couper définitivement l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche figurant dans le champ de touches.

● Enlever des données sauvegardées

Valeur de température maximale

En appuyant simplement sur la touche MEM , le signe MAX apparaît dans les deux champs de température  et  à côté des afficheurs de température ainsi qu'à côté de l'afficheur de l'humidité de l'air. Ce signe représente la plus haute valeur mesurée à l'intérieur et à l'extérieur. Si vous avez appuyé deux fois sur la touche MEM, MIN apparaît à côté de l'affichage des températures. Ce signe représente la plus faible valeur mesurée à l'intérieur et à l'extérieur. Après 5 secondes, les valeurs actuelles seront affichées automatiquement de nouveau.

ASTUCE : La température maximale et minimale est déterminée de façon durable (dès que les piles sont insérées. que l'alimentation électrique est branchée). Maintenez la touche MEM  enfoncée pendant env. 3 secondes, afin d'effacer la température minimale / maximale enregistrée.

Historique de la pression atmosphérique

Si vous appuyez brièvement sur la touche SET/HISTORY  à plusieurs reprises, la pression atmosphérique des 12 dernières heures peut être affichée. Dans le champ de la pression atmosphérique , à côté de l'affichage de cette donnée, l'historique  affiché indique combien

d'heures la pression atmosphérique actuellement consultée est demeurée inchangée.

● Activer manuellement la réception de signal

● Activer manuellement la réception du signal DCF

La centrale météo synchronise toujours de nuit l'heure interne avec le signal DCF. Vous pouvez cependant activer manuellement la réception DCF. Enfoncez à cet effet la touche DOWN/ [9] durant 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole de tour hertzienne  clignote. Si la réception a réussi, le symbole de tour hertzienne est statique. Si aucune réception n'est possible, le symbole de tour hertzienne  disparaît.

● Activer la réception du signal du capteur extérieur

Le capteur extérieur émet environ deux fois par minute un signal reçu automatiquement par la centrale météo. Vous pouvez cependant activer manuellement la réception du signal. Enfoncez à cet effet la touche CH [15] durant trois secondes, jusqu'à ce que le symbole de canal  clignote. Si la réception a réussi, l'animation du symbole disparaît. La température reçue et l'humidité de l'air apparaissent sur l'écran.

● Rétroéclairage

- Touchez le champ SNOOZE/LIGHT [2]. Le rétroéclairage s'allume pendant 10 secondes. Lorsque la fiche se trouve dans la prise, le rétroéclairage est permanent. Vous avez le choix entre trois niveaux

de rétroéclairage, que ce soit en fonctionnement sur pile ou sur secteur.

● **Fonction reset**

- En appuyant sur la touche Reset  sur le côté arrière de la station principale, tous les paramètres sont réinitialisés. Les paramètres peuvent désormais être de nouveau définis.

● **Problèmes et solutions**

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences du produit dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. En cas d'interférences de l'écran, éloigner ces appareils de l'environnement du produit.

Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements.

En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

Les obstacles, comme par exemple les murs en béton, peuvent gêner la réception. Au besoin, changez l'emplacement. Veuillez impérativement veiller à ce que le capteur extérieur soit toujours installé dans un périmètre de max. 100 mètres (espace libre) de la station base. La portée indiquée est la portée en champ libre et signifie qu'il ne doit y avoir aucun obstacle entre le capteur extérieur et la station base. Un «contact visuel» entre le capteur extérieur et la station base améliore souvent la transmission.

Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut influencer la puissance de la batterie du capteur extérieur et ainsi réduire la transmission radio. Un autre facteur pouvant conduire à des troubles de

réception sont les piles vides ou faibles du capteur extérieur. Remplacez-les par des piles neuves.

Lorsque le produit ne travaille pas correctement, retirez les piles pendant un court moment, puis les réinsérer.

● **Nettoyage et entretien**

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Utilisez lors du nettoyage et de l'entretien un chiffon à lunettes, sec et doux.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne, déclare que le produit Station météo radioguidée HG07890A-DCF / HG07890B-DCF, est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.owim.com

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes

en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	97
Inleiding	Pagina	98
Correct gebruik	Pagina	98
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	98
Technische gegevens	Pagina	99
Omvang van de levering	Pagina	101
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	101
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina	102
Ingebruikname	Pagina	103
Producten plaatsen	Pagina	104
Buitensensor in gebruik nemen / batterijen vervangen	Pagina	104
Basisstation in gebruik nemen / batterijen vervangen	Pagina	105
Het DCF-sigitaal (tijdsender)	Pagina	106
Weergave in de basismodus	Pagina	108
Het tijdveld	Pagina	108
Het luchtdrukveld	Pagina	109
Het temperatuurveld binnen	Pagina	110
Het temperatuurveld buiten	Pagina	112
Instellingen	Pagina	113
Basisinstellingen	Pagina	114
Temperatuuralarm	Pagina	116
Temperatuuralarm instellen	Pagina	116
Wekkeralarm	Pagina	117
Opgeslagen gegevens bekijken	Pagina	119
Signaalontvangst manueel activeren	Pagina	120
DCF-sigitaalontvangst activeren	Pagina	120
Signaalontvangst van de buitensensor activeren	Pagina	120
Achtergrondverlichting	Pagina	120
Reset-functie	Pagina	121
Storingen verhelpen	Pagina	121
Reiniging en onderhoud	Pagina	122
Afvoer	Pagina	122
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	123
Garantie	Pagina	123
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	124
Service	Pagina	125

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom / -spanning		Radiografisch bediend
	Wisselstroom / -spanning		Spatwaterdicht
	Beschermings- klasse II		Polariteit van de uitgangspool
	Weergave bui- tentemperatuur		Weergave v.d. tijd
	100 m zendbereik tussen zend- en ontvangststation		Wekker
	Weergave bin- nentemperatuur		inclusief netadapter
	Weergave v.d. vochtigheid		Inclusief batterijen
	Snooze-functie		De CE-markering duidt op conformiteit met rele- vante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Gebruik het pro- duct alleen in droge ruimtes binnenshuis.		Beschermings- klasse II: De netadap- ter is dubbel geïsoleerd.
	Maximale omge- vingstemperatuur		Geen bescherming tegen water!
	USA - Efficiëntieniveau 6		

Radiografisch weerstation

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit basisstation toont de binnen- en buitentemperatuur, de luchtvochtigheid voor binnen en buiten evenals de luchtdruk. Het heeft een radio-ondersteunde tijdweergave evenals enkele alarmfuncties. Gebaseerd op de verzamelde gegevens berekent het de waarschijnlijke ontwikkeling van het weer. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

Basisstation

- 1** Display
- 2** SNOOZE-/LIGHT-veld
- 3** Toetsenveld
- 4** Ophangoogje van het basisstation
- 5** Batterijvakdeksel

- 6** Standaard
- 7** SET-/HISTORY-toets
- 8** UP-toets
- 9** DOWN-/🔍-toets
- 10** ALARM-/SET-toets
- 11** Reset-toets
- 12** °C/°F-toets

- 13 MEM-toets
- 14 ALERT-toets
- 15 CH-toets
- 16 Batterijvak

Buitensensor

- 17 Signaal-led
- 18 Batterijvakdeksel
- 19 Ophangoogje van de buitensensor
- 20 Standaard van de buitensensor
- 21 Batterijvak van de buitensensor

Display

- 22 Temperatuurveld binnen
- 23 Temperatuurveld buiten
- 24 Tijdveld
- 25 Luchtdrukveld
- 26 Sensordisplay buiten

Buitensensor-toetsen naast het batterijvak

- 27 °C / °F-toets
- 28 TX-toets (kanaal-reset-toets)
- 29 Kanaal-keuzeschakelaar

Stroomvoorziening

- 30 Netspanningsadapter
- 31 Netspanningsbus

Montagemateriaal:

- 32 Schroef (Ø 3 mm)
- 33 Plug (Ø 8 mm)

● Technische gegevens

Basisstation:

Meetbereik van de temperatuur:	0 °C tot 50 °C 32 °F tot 122 °F
Meetbereik van de luchtvochtigheid:	20 % tot 95 %
Radio klok:	DCF77
Batterijen:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V  (type AA)
Meetbereik van de luchtdruk:	850 hPa tot 1050 hPa 25,1 inHg tot 31,1 inHg
Frequentieband:	77,5 kHz, 433,050 MHz tot 434,790 MHz

Transformator:

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Model-aanduiding	DM6308-EU-WH voor HG07890B-DCF DM6308-EU-BL voor HG07890A-DCF	
Ingangsspanning	100-240	V~
Ingangs-wisselstroom-frequentie	50 / 60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V===
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	5,0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	76,97	%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,07	W
Beschermingsklasse	II	

Buitensensor:

Meetbereik van de temperatuur:	-20 °C tot +50 °C -4,0 °F tot + 122 °F
Meetbereik van de luchtvochtigheid:	20% tot 95 %
Reikwijdte van de radio transmissie:	max. 100 m (zonder obstakels)
Batterijen:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V=== (type AA)
Beschermingsniveau:	IPX4

Frequentieband:	433,050 MHz tot 434,790 MHz
Overgedragen maximale radiofrequentie vermogen:	433,92 MHz, -10,77 dBm

● **Omvang van de levering**

- 1 basisstation
- 1 buitensensor
- 4 batterijen, type LR06, 1,5 V
- 1 transformator
- 3 schroeven
- 3 pluggen
- 1 gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!

-  Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het basisstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.

- Controleer vóór het gebruik, of de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste voedingsspanning van de transformator (100-240V~, 50/60Hz).
- Controleer voor de ingebruikname dat het product en de netspanningsadapter net zoals de kabel onbeschadigd zijn! Neem een beschadigd product nooit in gebruik!
- De stekker van het product moet in een makkelijk toegankelijke contactdoos worden gestoken, zodat het product in een noodgeval eenvoudig van het stroomnet kan worden gescheiden.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet worden vervangen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor het gebruik met de meegeleverde netspanningsadapter (DM6308-EU-WH voor HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL voor HG07890A-DCF).
- Voor het volledig uitschakelen van het product haalt u de netspanningsadapter uit het stopcontact.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

Opmerking: plaats eerst de batterijen van de buitensensor, dan pas van het basisstation.

● Producten plaatsen

WAARSCHUWING: neem eerst de buitensensor en vervolgens het basisstation in gebruik.

- Stel de buitensensor en ook het basisstation indien mogelijk niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het basisstation op een vlak, horizontaal oppervlak of hang hem op aan de wand.
- U kunt het hoofdstation aan het oogje **4** ophangen of de voet **6** uitklappen, om het hoofdstation op een vlakke, rechte ondergrond te plaatsen.

Opmerking: hoofdstation alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

● Buitensensor in gebruik nemen / batterijen vervangen

- Open aan de achterkant van de buitensensor het batterijvak **21** door het batterijvakdeksel **18** in de richting van de pijl te schuiven.
- Voor het vervangen van de batterijen dient u eerst de oude batterijen eruit te halen.
- Plaats de nieuwe batterijen van het type LR06 in het batterijvak **21**. Let hierbij op de juiste polariteit. Dit wordt weergegeven in het batterijvak.
- Sluit vervolgens weer het batterijvakdeksel.
De signaal-LED **17** aan de voorkant van de buitensensor brandt heel eventjes. De signaal-LED knippert vervolgens twee keer per minuut en geeft zo de radiotransmissie aan.

● Basisstation in gebruik nemen / batterijen vervangen

- Open het batterijvakdeksel [5] aan de achterkant van het basisstation door de lus aan het onderste uiteinde van het batterijvak naar boven te trekken.
- Voor het vervangen van de batterijen dient u eerst de oude batterijen eruit te halen.
- Plaats de nieuwe batterijen van het type LR06 in het batterijvak [16]. Let hierbij op de juiste polariteit. Dit wordt weergegeven in het batterijvak.
- Sluit vervolgens weer het batterijvakdeksel. Het display [1] gaat kort aan en voert een korte check van alle weergave-elementen uit.
- Steek de laagspanningsstekker van de netspanningsadapter [30] in de laagspanningsbus [31] van het basisstation en sluit de stroomkabel aan op een makkelijk te bereiken stopcontact.

Opmerking: de stroomvoorziening met batterijen dient alleen voor gegevensopslag. Als u de netadapter [30] uit de contactdoos haalt, worden de opgeslagen instellingen niet gewist.

- In het temperatuurveld buiten [23] wordt het ontvangtsymbool  getoond en dit geeft aan dat het basisstation het signaal van de buitensensor zoekt.

Mocht na 3 minuten nog geen buitentemperatuur te zien zijn, stopt het basisstation met de pogingen het signaal te ontvangen. De weergave van het ontvangtsymbool verdwijnt en het temperatuurveld buiten geeft aan -._ °C en -._ %. Waarschijnlijk kan vanwege de bouwkundige omstandigheden, staalbeton muren, te massieve gemetselde muren of vanwege een te grote afstand geen signaal worden ontvangen. Na een betere positionering van de buitensensor moet de ontvangst opnieuw starten.

- Houd hiervoor de CH-toets **[15]** aan de achterkant van het basisstation gedurende 3 seconden ingedrukt totdat het ontvangtsymbool weer te zien is.

Het product begint automatisch met het ontvangen van het signaal van de buitensensor, ongeacht of het signaal van de buitensensor werd ontvangen of niet. In het tijdveld **[24]** wordt het radiomastsymbool  getoond en geeft weer, dat het basisstation van het DCF-signaal de ontvangst van de tijd start.

● Het DCF-signaal (tijdzender)

Het DCF-signaal (Duitse tijdsignaalzender) bestaat uit tijdimpulsen, die van een van de nauwkeurigste klokken ter wereld, in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland, worden aangegeven.

Uw basisstation ontvangt deze signalen onder optimale omstandigheden tot op een afstand van ca. 1.500 km rondom Frankfurt am Main.

Als het signaal wordt geregistreerd toont het tijdveld **[24]** de actuele Midden-Europese tijd, datum en weekdag. Het radiomastsymbool  verschijnt statisch. Lees voor meer informatie alstublieft het hoofdstuk

Basisinstellingen.

Als de ontvangstpogingen niet succesvol zijn, onderbreekt het basisstation na 7 minuten de ontvangstpogingen en het radiomastsymbool  verdwijnt. Informatie om het probleem op te lossen vindt u in hoofdstuk

Storingen verhelpen.

- U kunt de ontvangst opnieuw activeren, door de DOWN-/  -toets **[9]** drie seconden lang te drukken, totdat het radiomastsymbool  te zien is in het tijdveld **[24]**.

Principieel hebt u ook de mogelijkheid, de tijd manueel in te stellen. Lees voor meer informatie alstublieft het hoofdstuk **Basisinstellingen.**

Weerstation en / of buitensensor aan de wand monteren:

Opmerking: voor deze stap hebt u een boormachine en een kruiskopschroevendraaier nodig.

⚠️ VOORZICHTIG! LEVENSGEVAAR EN KANS OP LETSEL EN MATERIËLE SCHADE! Lees ook de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies van uw boormachine zorgvuldig door.

⚠️ LEVENSGEVAAR! Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand boort. Controleer de wand eventueel met een leidingzoeker voordat u gaat boren.

Opmerking: klap de standaard [6] aan de achterkant terug voordat u het weerstation monteert.

- ☐ Markeer het boorgat (Ø ca. 8 mm) op de wand.
- ☐ Boor het gat met een boormachine.
- ☐ Steek de plug [33] in het boorgat.
- ☐ Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef [32] in de plug.
- ☐ Hang het weerstation resp. de buitensensor met de ophangmogelijkheid [4], [19] op aan de schroef.

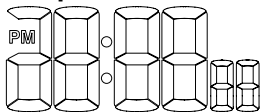
Opmerking: controleer of de buitensensor niet in water is gedompeld en niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Elektronische apparatuur kan de draadloze ontvangst van het signaal beïnvloeden.

Nadat het basisstation het signaal van de buitensensor alsook het DCF-signaal heeft ontvangen, bevindt u zich in de basismodus. In de basismodus toont het basisstation de volgende informatie op het display.

● Weergave in de basismodus

● Het tijdveld 24

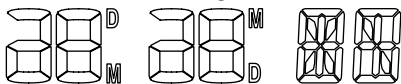
De tijd:



De tijd wordt volgens het vooraf ingestelde 24-uurs formaat weergegeven. Wordt in de basisinstellingen het 12-uurs formaat geselecteerd verschijnt de tijd van 12:00 uur ,s middags tot 11:59 uur ,s avonds met de weergave PM (Latijn voor „Post Meridiem“ = ,s middags) voor de tijd.

Tijdens de zomertijd verschijnt boven tussen uur en minuut DST (Engels voor Daylight Saving Time = zomertijd). Deze weergave staat alleen ter beschikking als het DCF-signaal wordt ontvangen.

Datum en weekdag:



Links naast de afkorting D (Engels voor Day = dag) verschijnt de datum van de actuele dag en links naast de afkorting M (Engels voor Month = maand) verschijnt de datum van de actuele maand. Rechts verschijnt de afkorting voor de actuele weekdag. De taal voor deze afkorting is ingesteld op Duits. Dit kan echter worden aangepast. Lees hiervoor het hoofdstuk **Basisinstellingen**.

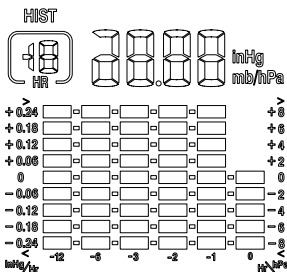
Het radiomastsymbool:



Het radiomastsymbool geeft aan dat het DCF-signaal succesvol werd ontvangen. Het basisstation past uw interne klok iedere nacht aan met behulp van de tijd van de zender. Tijdens deze aanpassing knippert het symbool. Als de ontvangst succesvol is, verschijnt het symbool statisch tot het volgende ontvangstproces.

● Het luchtdrukveld 25

De luchtdrukweergave:



Rechtsboven verschijnt de luchtdruk op het tijdstip, waarop in het veld HIST (Engels voor History = ontwikkeling) wordt weergegeven.

Als de weergave LLL (c.q. LL.LL bij de keuze van de eenheid inHg), wordt het weergavebereik van 850 hPa (25,1 inHg) onderschreden.

Staat er HHH (c.q. HH.HH) wordt hij overschreden.

Standaard wordt de actuele luchtdruk (HIST = 0) in de eenheid mb (millibar) c.q. hPa (hectopascal) weergegeven. De weergave kan echter ook op de niet gangbare eenheid inHg (inch kwikzuil) ingesteld worden. Lees hiervoor het hoofdstuk **Basisinstellingen**.

Het balkendiagram toont grafisch de luchtdruk van 0, 1, 2, 3, 6 en 12 uur geleden.

De luchtdruktrend:



De trendweergave gaat omhoog (c.q. omlaag) als de luchtdruk binnen een uur met meer dan 2 hPa (= 0,06 inHg) verandert en houdt deze tendens dan ook zonder verdere verandering gedurende een uur.

De maanfase:

MOON PHASE



De actuele maanfase wordt als volgt weergegeven: Het niet verlichte gedeelte van de maan wordt donker weergegeven op het display.

De weersverwachting:

Het basisstation berekent met behulp van de luchtdrukontwikkeling een weersverwachting voor een periode van ongeveer 12 uur. Natuurlijk kan deze weersverwachting niet met de door satellieten en uitstekende computers ondersteunde weersverwachting van professionele weersdiensten worden vergeleken. Het levert uitsluitend een ongeveer waarde voor de actuele ontwikkeling. De grafische voorspellingen kunnen niet handmatig worden ingesteld.

De volgende grafische weersverwachtingen staan ter beschikking:



licht bewolkt



zonnig



bewolkt



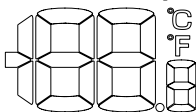
regenachtig



sneeuw

● Het temperatuurveld binnen 22

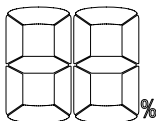
De binnentemperatuur:



De door het basisstation gemeten binnentemperatuur wordt met een decimaal achter de komma weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatuureenheid °C (voor graden Celsius). De temperatuureenheid kan ook op het inmiddels niet meer zo vaak gebruikte °F (graden Fahrenheit) veranderd worden.

Druk hiervoor op de °C/°F-toets 12. Als LL.L verschijnt, wordt het meetbereik van 0 °C tot 50 °C (c.q. 32 °F tot 122 °F) overschreden en bij een weergave van HH.H wordt hij overschreden.

De relatieve luchtvochtigheid:



Hier wordt de relatieve luchtvochtigheid, waaraan het basisstation wordt blootgesteld, weergegeven.

De trend van de temperatuur- c.q. de luchtvochtigheids-ontwikkeling:



De trendweergave gaat omhoog (c.q. omlaag) als de temperatuur binnen een uur met meer dan 2°C (= $3,6^{\circ}\text{F}$) verandert en houdt deze tendens dan ook zonder verdere verandering gedurende een uur. De trendweergave van de luchtvochtigheid reageert dienovereenkomstig bij een verandering van 2 % luchtvochtigheid.

Evaluatie van het klimaat in de kamer:

Afhankelijk van de luchtvochtigheid en de temperatuur binnenshuis evalueert het basisstation het klimaat in de kamer met behulp van de volgende formule:



DRY

DRY (= droog): luchtvochtigheid lager dan 40 %



COM

COMFORT (= prettig): luchtvochtigheid tussen 40 en 70 % en temperatuurbereik tussen 20°C – 28°C (68°F – $82,4^{\circ}\text{F}$).

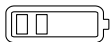


WET

WET (= vochtig): luchtvochtigheid hoger dan 70 %

Bij een kamertemperatuur buiten het bereik 20°C – 28°C verschijnt geen evaluatie van het klimaat in de kamer.

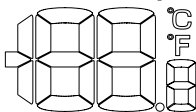
Lage batterij-indicator:



Als het batterijstooltje verschijnt, dient u zo snel mogelijk de batterijen van het basisstation te vervangen. Ga hiervoor te werk zoals in de instructies in hoofdstuk **Basisstation in gebruik nemen / batterijen vervangen**.

● Het temperatuurveld buiten 23

De buitentemperatuur:

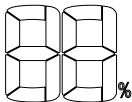


De buitentemperatuur wordt met een decimaal achter de komma weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatuureenheid °C (voor graden Celcius). De temperatuureenheid kan ook op het inmiddels niet meer zo vaak gebruikte °F (graden Fahrenheit) veranderd worden.

- Druk hiervoor op de °C / °F-toets 12.

Als LL.L verschijnt, wordt het meetbereik van -20 °C tot 50 °C (c.q. -4 °F tot 122 °F) overschreden en bij een weergave van HH.H wordt hij overschreden.

De relatieve luchtvochtigheid:



Hier wordt de relatieve luchtvochtigheid, waaraan de buitensensor wordt blootgesteld, weergegeven.

De trend van de temperatuur- c.q. de luchtvochtigheids-ontwikkeling:



De trendweergave gaat omhoog (c.q. omlaag) als de temperatuur binnen een uur met meer dan 2 °C (= 3,6 °F)

verandert en houdt deze tendens dan ook zonder verdere verandering gedurende een uur. De trendweergave van de luchtvochtigheid reageert dienovereenkomstig bij een verandering van 2 % luchtvochtigheid.

Kanaalweergave:



Het basisstation ontvangt het signaal van de buitensensor automatisch nadat u alle instellingen heeft uitgevoerd.

Opmerking: Bij storingen die door apparaten die radiosignalen transmitteren worden veroorzaakt, dient u een ander kanaal voor de buitensensor te kiezen door op de CH-toets **15** op het basisstation of de kanaal keuzeschakelaar **29** op de buitensensor te drukken. De relevante gegevens worden weergegeven op het LCD-display.

- 1: Kanaal buitensensor op 1
- 2: Kanaal buitensensor op 2
- 3: Kanaal buitensensor op 3
- : automatische kanaalomschakeling

Lage batterij-indicator:



Als het batterijsymbool verschijnt, dient u zo snel mogelijk de batterijen van de buitensensor te vervangen. Ga hiervoor te werk zoals in de instructies in hoofdstuk **Buitensensor in gebruik nemen / batterijen vervangen**.

● Instellingen

WAARSCHUWING: Door het krachtig aanraken van de bovenkant van de behuizing kan de achtergrondverlichting ingeschakeld worden (afb. E). 10 seconden nadat u dit veld niet meer aanraakt, gaat de displayverlichting weer uit. U kunt zowel op batterijvoeding als op netvoeding kiezen uit drie lichtsterktes.

Houd er rekening mee dat het basisstation niet reageert wanneer u twee toetsen gelijktijdig drukt. Als een druk op de toets dus geen resultaat heeft, raakt u waarschijnlijk gelijktijdig het SNOOZE-/LIGHT-veld aan. Laat het apparaat los als u het bovengenoemde probleem constateert!

● Basisinstellingen

- Om de basisinstelling uit te kunnen voeren dient u de SET-/HISTORY-toets **7** gedurende 3 seconden te drukken.
- Door druk op de UP-toets **8** of de DOWN-/☺-toets **9** kunt u vervolgens de desbetreffende knipperende waarde veranderen.

TIP: Wanneer u de UP-toets c.q. de DOWN-/☺-toets ingedrukt houdt, lopen de getallen sneller voor- of achteruit.

WAARSCHUWING: Als u gedurende ca. 20 seconden geen toets drukt, keert het basisstation automatisch terug naar de basismodus.

- Door kort op de SET-/HISTORY-toets te drukken kunt u de zo ingestelde waarde bevestigen en komt u in de volgende optie van de instelmodus van de tijd.
Op deze manier kunt u na elkaar de volgende instellingen uitvoeren:

Opmerking: Indien het basisstation het DCF-signaal heeft ontvangen, hoeft u de instelling van jaar, maand, dag, uur en minuut niet te veranderen. Mocht u zich in een andere tijdzone als Duitsland bevinden, kunt u een afwijkende tijd voor uw woonplaats via de tijdzone instellen.

- **Jaar**
- **Maand**
- **Dag**
- **Taalinstelling** van de weekdag-weergave, rechtsbeneden in het tijdveld.

De volgende afkortingen knippen en kunnen door op de UP / DOWN-toets te drukken in de volgende volgorde veranderd worden: GE (Duits), DA (Deens), ES (Spaans), NE (Nederlands), FR (Frans), IT (Italiaans), EN (Engels)

- **Tijdformaat:** Hierbij betekent 24 Hr het 24-uurs formaat (0:00 uur – 23:59 uur). 12 Hr betekent het 12-uurs formaat (1:00 uur – 12:59 uur). Bij het 12-uurs formaat verschijnt gedurende 12:00 uur ,s middags tot 11:59 uur ,s avonds ter onderscheiding PM (Latijns voor „Post Meridien“ = ,s middags) op het display.
- **Uur**
- **Minuut**
- **Tijdzone:** De tijdzone kan van +12 tot – 12 uren ingesteld worden.
Opmerking: mocht u zich in een land bevinden waar het DCF-sigitaal weliswaar kan worden ontvangen, maar de ontvangen tijd echter afwijkt van de lokale tijd, kunt u de tijdzone-instelling gebruiken om de actuele lokale tijd op het display weer te geven. Wanneer u bijvoorbeeld in een land bent waar de lokale tijd een uur voor de Midden-Europese Tijd (CET) ligt, stelt u de tijdzone in op +1. De tijd wordt altijd nog door het DCF-sigitaal aangestuurd, maar loopt nu een uur voor de CET-tijd. Als u graag wilt weten, hoe laat het bijvoorbeeld in de VS is, kunt u dit heel eenvoudig met behulp van de tijdzonewaarden bekijken. Stel de tijdzone-waarde bijv. in op -10 om de lokale tijd in Los Angeles te tonen.
- **Weersverwachting:** Het basisstation berekent de weersverwachting op basis van de luchtdrukveranderingen. Aangezien bij ingebruikname nog geen gegevens over de luchtdrukveranderingen aanwezig zijn, geschiedt de weersverwachting op dit tijdstip willekeurig. Het basisstation is pas na een paar dagen in staat een weersverwachting te berekenen.
- U kunt echter bij ingebruikname met als referentie een weersverwachting van televisie of internet met behulp van de UP- of DOWN- / -toets een weersverwachting in te stellen om de zelfstandige regeling een beetje op gang te helpen.

- **Luchtdruk instellen:** De luchtdrukweergave toont volgens de vooraf uitgevoerde instellingen de absolute luchtdruk in mb c.q. hPa. Hier kunt u de weergave vervolgens op de aan de hoogte van uw woonplaats gerelateerde luchtdruk instellen. De correcte actuele waarde vindt u in het internet of de plaatselijke weersverwachting. Houd er rekening mee dat u de waarde in de eenheid moet instellen die tijdens de instelling wordt weergegeven.
- **Luchtdrukeenheid instellen:** Standaard is de officiële Europese eenheid hPa ingesteld. U kunt echter ook de eenheid inchkwikzuil (inHg) selecteren. Als u de eenheid veranderd, wordt de aangetoonde waarde automatisch in de nieuwe eenheid berekend.

● Temperatuuralarm

U hebt de mogelijkheid voor de buitensensor een temperatuurbereik te definiëren. Het basisstation laat een alarmsignaal horen als het temperatuuralarm wordt geactiveerd en de buitensensor een temperatuur buiten dit temperatuurbereik meet.

● Temperatuuralarm instellen

- Houd de ALERT-toets 14 gedurende drie seconden gedrukt, totdat de temperatuurweergave van het temperatuurveld buiten 23 knippert. Links naast de temperatuurweergave verschijnt een knipperende pijl naar boven .
- Door op de UP-toets 8 of de DOWN-/ -toets 9 te drukken kunt u nu de maximale temperatuur van het gewenste temperatuurbereik instellen.

TIP: Wanneer u de UP-toets c.q. de DOWN-/ -toets ingedrukt houdt, lopen de getallen snellen voor- of achteruit.

- Bevestig de waarde door op de ALERT-toets te drukken. Nu knippert de temperatuurweergave opnieuw en een knipperende pijl naar beneden $\searrow$ verschijnt.
- Door op de UP-toets of de DOWN-/ -toets te drukken kunt u nu de minimale temperatuur van het gewenste temperatuurbereik instellen.
- Bevestig deze waarde door op de ALERT-toets te drukken. Het temperatuurbereik is nu ingesteld.
- Door kort op de ALERT-toets te drukken kunt u het temperatuuralarm nu activeren c.q. deactiveren.

Bij geactiveerd temperatuuralarm verschijnt in het temperatuurveld buiten onder de weergave OUT een statische dubbele pijl: $\rightleftharpoons$

Als de buitensensor een temperatuur meet, die buiten het temperatuurbereik ligt, laat het basisstation een minuut lang een alarm-signaal horen. Dit alarmsignaal kan door het drukken van een willekeurige toets van het toetsenveld uitgeschakeld worden.

Als optisch alarmsignaal knippert de temperatuur, die het signaal heeft geactiveerd, evenals het gedeelte van de dubbele pijl, die de richting van de temperatuurafwijking aangeeft. Druk op de ALERT-toets om het optische alarmsignaal uit te schakelen.

● Wekkeralarm

Het basisstation heeft twee wekkeralarmen, die onafhankelijk van elkaar ingesteld en geactiveerd kunnen worden.

Weekdag-alarm, afzonderlijk alarm



Weekdag-alarm: van maandag tot en met vrijdag



Afzonderlijk alarm: eenmalig alarm

Zodra het alarm is afgelopen, wordt het automatisch gedeactiveerd.

Wekkeralarm instellen

- Houd de ALARM-/SET-toets  gedurende 3 seconden gedrukt om naar de alarm-instelmodus te gaan. In plaats van de tijd verschijnt de laatste ingestelde wekkeralarm-tijd met knipperende uurweergave. Rechts naast de wekkeralarm-tijd verschijnt de aanduiding .
- U kunt de uren van de W (weekdag)- of S (afzonderlijk alarm)-wekkeralarmtijd met behulp van de UP-toets  of de DOWN-/  -toets  instellen.

TIP: Wanneer u de UP-toets c.q. de DOWN-/  -toets ingedrukt houdt, lopen de getallen snellen voor- of achteruit.

- Door nogmaals op de ALARM-/SET-toets te drukken bevestigt u uw invoer waarna de minutenweergave begint te knipperen. U kunt deze op dezelfde manier veranderen.

Wekkeralarm activeren

- Druk in de tijdmodus op de DOWN-/  -toets . Naast de tijd verschijnt het kloksymbool met een 1: . Wekkeralarm 1 is geactiveerd. Door nogmaals op de DOWN-/  -toets te drukken verdwijnt het alarmsymbool 1. Het wekkeralarmsymbool 2 verschijnt: . Door opnieuw op de DOWN-/  -toets te drukken activeert wekkeralarm 1 en wekkeralarm 2. Beide wekkeralarmsymbolen verschijnen:  . Door een vierde keer op de DOWN-/  -toets te drukken deactiveert u zowel wekkeralarm 1 alsook wekkeralarm 2.

Alarm uitschakelen

- Op het ingestelde tijdstip hoort u het signaal van het alarm en de achtergrondverlichting gaat eveneens aan. Als u niets doet is het geluidssignaal gedurende 2 minuten te horen voordat het automatisch stopt.
- Door het SNOOZE-/LIGHT-veld  aan te raken, onderbreekt u het geluidssignaal. In het tijdveld knippert   om aan te

geven dat u de sluimerfunctie hebt geactiveerd: Het geluidssignaal is na 5 minuten weer te horen.

- Voor het definitief uitschakelen van het geluidssignaal drukt u een willekeurige toets op het toetsenveld.

● Opgeslagen gegevens bekijken

Maximale temperatuurwaarden

Door op de MEM-toets  te drukken verschijnt in beide temperatuurvelden  en  naast de temperatuurweergave en naast de weergave van de luchtvochtigheid het MAX-teken. Er wordt voor binnen en buiten telkens de hoogste gemeten waarde getoond. Als de MEM-toets twee keer wordt gedrukt verschijnt MIN naast de temperatuurweergave en het verschijnt voor binnen en buiten telkens de laagste gemeten temperatuur. Na 5 seconden worden automatisch weer de actuele waarden weergegeven.

TIP: De minimale en maximale temperatuur wordt continu bepaald (zodra batterijen werden geplaatst/de stekker is aangesloten). Houd de MEM-toets  gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de opgeslagen minimale / maximale temperatuur te wissen.

Luchtdrukgeschiedenis

Door nogmaals kort op de SET-/HISTORY-toets  te drukken kan de luchtdruk van de afgelopen 12 uur worden weergegeven. In het luchtdrukveld , naast de luchtdrukweergave, is de geschiedenis  te zien. Hier ziet u hoe lang geleden de nu weergegeven luchtdruk actueel was.

● **Signaalontvangst manueel activeren**

● **DCF-signaalontvangst activeren**

Het basisstation vergelijkt de interne tijd altijd ,s nachts met het DCF-signaal. U kunt de DCF-ontvangst echter ook manueel activeren. Houd hiervoor de DOWN-/👇-toets **9** gedurende 3 seconden gedrukt totdat het radiomastsymbool 📶 knippert. Na succesvolle ontvangst verschijnt het radiomastsymbool statisch. Als er geen ontvangst mogelijk is verdwijnt het radiomastsymbool 📶.

● **Signaalontvangst van de buitensensor activeren**

De buitensensor stuurt ongeveer twee keer per minuut een signaal dat automatisch door het basisstation wordt ontvangen. U kunt de signaalontvangst echter ook manueel activeren. Houd hiervoor de CH-toets **15** gedurende drie seconden gedrukt totdat het kanaalsymbool 📶 knippert. Na succesvolle ontvangst verdwijnt de weergave van het symbool en de ontvangen temperatuur en luchtvochtigheid verschijnt op het display.

● **Achtergrondverlichting**

- ❑ Raak het SNOOZE-/LIGHT-veld **2** aan. De achtergrondverlichting brandt gedurende 10 seconden. Als de stekker zich in de contactdoos bevindt, brandt de achtergrondverlichting continu. U kunt zowel op batterijvoeding als op netvoeding kiezen uit drie standen voor de achtergrondverlichting.

● Reset-functie

- Door het drukken op de reset-toets **11** op de achterkant van het basisstation worden alle instellingen gereset. De instellingen kunnen nu opnieuw worden ingevoerd.

● Storingen verhelpen

Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Het is mogelijk dat het product door radiografische apparaten in de directe omgeving gestoord wordt. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen vertoont.

Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden.

Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw in het apparaat.

Hindernissen zoals bijv. betonnen muren kunnen tot gevolg hebben, dat de ontvangst duidelijk wordt verstoord. Verander in dit geval de standplaats. Houd er echter rekening mee, dat de buitensensor altijd in een radius van max. 100 meter (zonder obstakels) van het basisstation dient te worden geplaatst. De aangegeven reikwijdte is de reikwijdte in het vrije veld wat betekent, dat er zich geen hindernis tussen de buitensensor en het basisstation mogen bevinden. Een „visueel contact“ tussen buitensensor en basisstation verbetert de transmissie in de meeste gevallen.

Kou (buitentemperatuur beneden 0°C) kan de prestaties van de batterijen van de buitensensor en zodoende eveneens de transmissie negatief beïnvloeden. Een andere factor, die tot storingen in de ontvangst kan leiden, zijn lege of te zwakke batterijen van de buitensensor. Vervang deze door nieuwe batterijen.

Als het product niet juist werkt, haalt u de batterijen er eventjes uit en plaatst u deze vervolgens weer opnieuw in het apparaat.

● **Reiniging en onderhoud**

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge en zachte brillenpoetsdoek.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product Radiografisch weerstation HG07890A-DCF / HG07890B-DCF, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.owim.com

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade

alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meege-
deelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 127
Wstęp	Strona 128
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 128
Opis części.....	Strona 128
Dane techniczne.....	Strona 129
Zawartość	Strona 131
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 131
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 133
Uruchomienie	Strona 134
Ustawianie produktów	Strona 134
Uruchamianie czujnika zewnętrznego / wymiana baterii.....	Strona 135
Uruchamianie stacji głównej/ wymiana baterii	Strona 135
Sygnał DCF (nadajnik czasu zegarowego)	Strona 136
Komunikaty w trybie podstawowym	Strona 138
Pole czasu zegarowego	Strona 138
Pole ciśnienia atmosferycznego	Strona 139
Pole temperatury wewnątrz.....	Strona 141
Pole temperatury na zewnątrz.....	Strona 143
Ustawienia	Strona 144
Ustawienia podstawowe	Strona 145
Alarm temperatury.....	Strona 147
Ustawienie alarmu temperatury.....	Strona 147
Alarm budzika	Strona 148
Pobieranie zapisanych danych	Strona 150
Manualna aktywacja odbioru sygnału	Strona 151
Aktywacja odbioru sygnału DCF.....	Strona 151
Aktywacja odbioru sygnału czujnika zewnętrznego	Strona 151
Podświetlenie	Strona 151
Funkcja reset	Strona 152
Usuwanie usterek	Strona 152
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 153
Utylizacja	Strona 153
Uproszczona deklaracja zgodności ue	Strona 154
Gwarancja	Strona 155
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 155
Serwis	Strona 156

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały / napięcie stałe		Sterowanie radiowe
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Ochrona przed pryskającą wodą
	Klasa ochrony II		Biegunowość bieguna wyjściowego
	Wskaźnik tempera- tury zewnętrznej		Wskaźnik czasu
	100 m zasięg prze- syłu między stacją nadawczą a odbiorczą		Budzik
	Wskaźnik tempera- tury wewnętrznej		zawiera zasilacz sieciowy
	Wskaźnik wilgot- ności powietrza		Dołączone baterie
	Funkcja drzemki (Snooze)		Znak CE wskazuje zgodność z odpowied- nimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Produkt stosować jedynie w suchych pomieszczeniach.		Klasa ochrony II: Zasilacz sieciowy jest podwójnie izolowany.
	Maksymalna tem- peratura otoczenia		Brak ochrony przed wodą!
	USA - poziom wydajności 6		

Stacja pogodowa sterowana radiowo

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Stacja główna pokazuje temperaturę wewnątrz i na zewnątrz, wilgotność powietrza wewnątrz i na zewnątrz oraz ciśnienie atmosferyczne. Wyposażona jest w sterowany radiowo wyświetlacz czasu oraz kilka funkcji alarmu. W oparciu o zebrane dane oblicza prawdopodobny rozwój pogody. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

Stacja główna

- | | |
|--|---|
| 1 Wyświetlacz | 5 Pokrywa komory baterii |
| 2 Pole SNOOZE/LIGHT | 6 Stojak |
| 3 Klawiatura | 7 Przycisk SET / HISTORY |
| 4 Uchwyt do zawieszania stacji głównej | 8 Przycisk UP |
| | 9 Przycisk DOWN /  |
| | 10 Przycisk ALARM/SET |

- 11 Przycisk Reset
- 12 Przycisk °C / °F
- 13 Przycisk MEM
- 14 Przycisk ALERT
- 15 Przycisk CH
- 16 Komora na baterie

Czujnik zewnętrzny

- 17 Dioda sygnalizacyjna
- 18 Pokrywa komory na baterie
- 19 Uchwyt do zawieszania czujnika zewnętrznego
- 20 Stojak czujnika zewnętrznego
- 21 Komora na baterie czujnika zewnętrznego

Wyświetlacz

- 22 Pole temperatury wewnątrz
- 23 Pole temperatury na zewnątrz
- 24 Pole czasu zegarowego
- 25 Pole ciśnienia atmosferycznego
- 26 Zewnętrzny wyświetlacz czujnika

Przyciski czujnika zewnętrznego obok komory na baterie

- 27 Przycisk °C / °F
- 28 Przycisk TX (przycisk resetowania kanału)
- 29 Przełącznik kanału

Zasilanie elektryczne

- 30 Zasilacz sieciowy
- 31 Gniazdko zasilacza

Materiał montażowy:

- 32 Śruba (Ø 3 mm)
- 33 Kołek (Ø 8 mm)

● Dane techniczne

Stacja główna:

Zakres pomiaru temperatury: 0 °C do 50 °C
32 °F do 122 °F

Zakres pomiaru wilgotności

powietrza: 20 % do 95 %

Zegar radiowy: DCF77

Baterie: 2 x LR06 (UM-3), 1,5 V $\equiv$ (wielkość AA)

Zakres pomiaru ciśnienia

atmosferycznego: 850 hPa do 1050 hPa

25,1 inHg do 31,1 inHg

Pasma częstotliwości: 77,5 kHz, 433,050 do 434,790 MHz

Zasilacz sieciowy:

Informacja	Wartość	Jednostka
Nazwa lub znak towarowy, numer rejestru handlowego i adres	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY	
Nazwa modelu	DM6308-EU-WH dla HG07890B-DCF DM6308-EU-BL dla HG07890A-DCF	
Napięcie wejściowe	100-240	V $\sim$
Wejściowa częstotliwość prądu zmiennego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	5,0	V $\equiv$
Prąd wyjściowy	1,0	A
Moc wyjściowa	5,0	W
Średnia aktywna wydajność	76,97	%
Pobór mocy przy obciążeniu zerowym	0,07	W
Klasa ochrony	II	

Czujnik zewnętrzny:

Zakres pomiaru temperatury:

-20 °C do +50 °C

-4,0 °F do 122 °F

Zakres pomiaru wilgotności
powietrza:

od 20 % do 95 %

Zasięg transmisji radiowej:

maks. 100 m (wolne pole)

Baterie:

2 x LR06 (UM-3), 1,5 V
(wielkość AA)

Klasa ochrony:

IPX4

Pasma częstotliwości:

433,050 MHz do 434,790 MHz

Maksymalna emitowana
moc nadawcza:

433,92 MHz, -10,77 dBm

● **Zawartość**

1 stacja główna

1 czujnik zewnętrzny

4 baterie, typ LR06, 1,5 V

1 zasilacz

3 śruby

3 kołki

1 instrukcja obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

-  Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy używać produktu, jeśli uległ on uszkodzeniu.
- Stacji głównej nie należy narażać na bezpośrednie promieniowanie słoneczne i wilgoć.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym zasilacza (100–240V~, 50/60 Hz).
- Przed uruchomieniem należy upewnić się, że produkt, zasilacz i przewód kablowy są nieuszkodzone! Nigdy nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu!
- Wtyczkę produktu należy włożyć do łatwo dostępnego gniazdka wtykowego, aby w nagłym przypadku można było łatwo odłączyć produkt od prądu.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Diod LED nie można wymienić.
- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie z dostarczonym zasilaczem (DM6308-EU-WH dla HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL dla HG07890A-DCF).
- Aby całkowicie wyłączyć produkt, należy wyjąć zasilacz z gniazdka.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

Wskazówka: Najpierw włożyć baterie do czujnika zewnętrznego a następnie do stacji głównej.

● Ustawianie produktów

UWAGA: najpierw należy uruchomić czujnik zewnętrzny, a następnie stację główną.

- W miarę możliwości nie należy narażać czujnika zewnętrznego ani stacji głównej na działanie bezpośrednich promieni słonecznych. Stację główną ustawić na równej, poziomej powierzchni lub zawiesić ją na ścianie.
- Stację główną można zawiesić na uchwycie  lub postawić na stojaku  na równym, prostym podłożu.

Wskazówka: Odbiornik przeznaczony jedynie do użytku w pomieszczeniach.

● **Uruchamianie czujnika zewnętrznego / wymiana baterii**

- Otworzyć komorę na baterie [21] na odwrotnej stronie czujnika zewnętrznego, w tym celu przesunąć pokrywę komory na baterie [18] w kierunku strzałki.
- W celu wymiany baterii najpierw należy wyjąć stare baterie.
- Włożyć nowe baterie typu LR06 do komory na baterie [21]. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Jest ono pokazane w komorze na baterie.
- Następnie ponownie zamknąć pokrywę komory na baterie. Dioda sygnalizacyjna LED [17] na przedniej stronie czujnika zewnętrznego krótko zaświeci się. Następnie dioda sygnalizacyjna LED zaświeci około dwóch razy na minutę i zasygnalizuje w ten sposób transmisję radiową.

● **Uruchamianie stacji głównej / wymiana baterii**

- Na odwrotnej stronie stacji głównej otworzyć pokrywę komory na baterie [5], pociągając w górę nakładkę na dolnym końcu komory na baterie.
- W celu wymiany baterii najpierw należy wyjąć stare baterie.
- Włożyć nowe baterie typu LR06 do komory na baterie [16]. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Jest ono pokazane w komorze na baterie.
- Następnie ponownie zamknąć pokrywę komory na baterie. Wyświetlacz [1] krótko zaświeci się i przeprowadzi krótkie sprawdzanie wszystkich wyświetlanych elementów.
- Włożyć wtyczkę niskonapięciową zasilacza [30] do gniazda zasilacza [31] stacji bazowej i podłączyć kabel sieciowy do łatwo

dostępnego gniazda wtykowego. Ekran jest teraz stale oświetlony i krótko sprawdza wszystkie elementy do wyświetlenia.

Wskazówka: zaopatrzenie w energię elektryczną przy pomocy baterii służy tylko do zabezpieczania danych. Jeśli wyciągnie się zasilacz [30] z gniazda, zapisane ustawienia nie zostaną usunięte.

- W polu temperatury zewnętrznej [23] włączy się symbol odbioru  i wskaże, że stacja główna szuka sygnału czujnika zewnętrznego.

Jeśli po 3 minutach nie zostanie wyświetlona temperatura na zewnątrz, stacja główna zakończy próby odbioru. Animacja symbolu odbioru wygaśnie, a pole temperatury na zewnątrz pokaże -_ °C i -_ %. Prawdopodobnie z powodu okoliczności budowlanych, ścian żelbetowych, zbyt masywnego muru lub zbyt dużej odległości nie można odebrać sygnału. Po znalezieniu lepszej pozycji czujnika zewnętrznego należy od nowa rozpocząć odbiór.

- W tym celu przytrzymać wciśnięty przycisk CH [15] na odwrotnej stronie stacji głównej przez 3 sekundy, dopóki znów nie włączy się symbol odbioru.

Produkt rozpoczyna automatycznie odbierać sygnał z czujnika zewnętrznego, niezależnie od tego, czy sygnał czujnika został odebrany lub nie. W polu czasu zegarowego [24] włączy się symbol wieży radiowej , wskazując, że stacja główna sygnału DCF rozpoczyna odbiór czasu zegarowego.

● Sygnał DCF (nadajnik czasu zegarowego)

Sygnał DCF (niemiecki nadajnik sygnału czasowego) składa się z impulsów czasowych, które są wysyłane przez jeden z najdokładniejszych zegarów świata, znajdujący się w pobliżu Frankfurtu nad Menem w Niemczech.

Stacja główna odbiera sygnały w warunkach normalnych w promieniu ok. 1500 km od Frankfurtu / nad Menem.

Jeśli sygnał zostanie wychwycony, pole czasu zegarowego [24] wskaże aktualny środkowoeuropejski czas godzinowy, datę i dzień tygodnia. Symbol wieży radiowej  pojawi się statycznie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy przeczytać rozdział **Ustawienia podstawowe**.

Jeśli próby odbioru nie powiodą się, stacja główna przerywa je po 7 minutach, a symbol wieży radiowej  gaśnie. Informacje dotyczące sposobu rozwiązania problemu można znaleźć w rozdziale **Usuwanie usterek**.

- Można ponownie aktywować odbiór przytrzymując wciśnięty przycisk DOWN /  [9] przez trzy sekundy, aż włączy się symbol wieży radiowej  w polu czasu zegarowego [24]. Zasadniczo istnieje także możliwość ustawienia czasu manualnie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy przeczytać rozdział **Ustawienia podstawowe**.

Montaż stacji pogodowej i / lub czujnika zewnętrznego na ścianie:

Wskazówka: w tym celu konieczne jest użycie wiertarki oraz śrubokręta krzyżowego.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA, ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA ORAZ POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH! Uważnie przeczytać wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa wiertarki.

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA! Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W razie potrzeby przed wierceniem użyć wykrywacza przewodów.

Wskazówka: przed zamontowaniem stacji pogodowej, złożyć z powrotem stojak [6] z tyłu.

- Zaznaczyć na ścianie miejsce do wywiercenia otworu ($\varnothing$ ok. 8 mm).
- Wywiercić otwór za pomocą wiertarki.
- Włożyć kołek [33] w wywiercony otwór.
- Za pomocą śrubokręta krzyżakowego wkręcić śrubę [32] w kołek.
- Zawiesić stację pogodową lub czujnik zewnętrzny za pomocą uchwytu do zawieszenia [4], [19] na śrubie.

Wskazówka: zadbać o to, by czujnik zewnętrzny nie był zanurzony w wodzie ani narażony na bezpośrednie promienie słoneczne. Urządzenia elektroniczne mogą wpłynąć na bezprzewodowy odbiór sygnału.

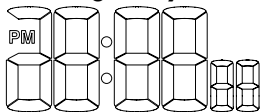
Po uzyskaniu sygnału czujnika zewnętrznego oraz sygnału DCF stacja główna znajduje się w trybie podstawowym.

W trybie podstawowym stacja główna pokazuje na wyświetlaczu następujące informacje:

● Komunikaty w trybie podstawowym

● Pole czasu zegarowego [24]

Czas zegarowy:

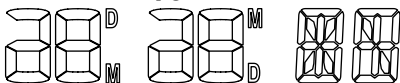


Czas zegarowy wyświetlany jest zgodnie ze ustawieniami fabrycznymi w formie 24-godzinny. Jeśli w ustawieniach podstawowych wybrano format 12-go-

dzinny, w czasie od godz. 12:00 w południe do godz. 11:59 wieczorem w celu rozróżnienia wyświetli się skrót PM (z jęz. łacińskiego „Post Meridie” = po południu) przed czasem zegarowym.

W czasie letnim u góry pomiędzy godziną a minutą wyświetla się skrót DST (z jęz. angielskiego Daylight Saving Time = czas letni). Komunikat ten jest dostępny tylko wtedy, jeśli odebrany został sygnał DCF.

Data i dzień tygodnia:



Po lewej stronie obok skrótu D (z jęz. angielskiego Day = dzień)

wyświetla się data aktualnego dnia i po lewej stronie obok skrótu M (z jęz. angielskiego Month = miesiąc) wyświetla się data aktualnego miesiąca. Po prawej stronie wyświetla się skrót aktualnego dnia tygodnia. Język tego skrótu ustawiony jest fabrycznie na język niemiecki, ale można go dopasować. W tym celu należy przeczytać rozdział **Ustawienia podstawowe**.

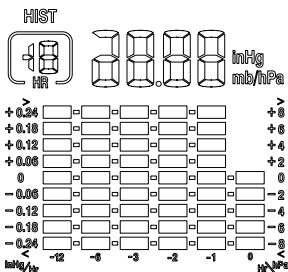
Symbol wieży radiowej:



Symbol wieży radiowej wskazuje, że sygnał DCF został odebrany z powodzeniem. Stacja główna każdej nocy zestraja swój czas wewnętrzny z nadajnikiem czasu zegarowego. Podczas zestrajania miga symbol. Jeśli odbiór powiódł się, symbol wyświetla się statycznie aż do następnego procesu odbioru.

● Pole ciśnienia atmosferycznego [25]

Wskaźnik ciśnienia atmosferycznego:



U góry po prawej stronie wyświetla się ciśnienie atmosferyczne w czasie, jaki wskazywany jest w polu HIST (z jęz. angielskiego History = historia).

Jeśli wyświetla się LLL (lub LL.LL przy wyborze jednostki inHg), nie został osiągnięty zakres wskaźnika 850 hPa (25,1 inHg), wyświetla się HHH (lub HH.HH), został on przekroczony.

Standardowo wskazywane jest aktualne ciśnienie atmosferyczne (HIST = 0) w jednostce mb (mililbar) lub hPa (hektopaskal). Wskaźnik można jednak przestawić także na rzadko stosowaną jednostkę inHg (cal słupa rtęci). W tym celu należy przeczytać rozdział **Ustawienia podstawowe**.

Wykres słupkowy pokazuje ciśnienie atmosferyczne graficznie przed 0, 1, 2, 3, 6 i 12 godzinami.

Trend ciśnienia atmosferycznego:



Wskaźnik trendu wskazuje w górę (lub w dół), jeśli ciśnienie atmosferyczne w ciągu godziny zmienia się o 2 hPa (= 0,06 inHg) lub więcej i utrzyma kierunek także bez dalszej zmiany przez godzinę.

Faza Księżyca:

MOON PHASE



Aktualna faza Księżyca wyświetlana jest w następujący sposób:

Nieoświetlona część Księżyca pokazywana jest na wyświetlaczu jako ciemna.

Prognoza pogody:

Na podstawie rozwoju ciśnienia atmosferycznego stacja główna oblicza prognozę pogody na czas ok. 12 godzin. Oczywiście prognoza ta nie może konkurować z prognozą profesjonalnych służb meteorologicznych wspieraną przez satelity i komputer o wysokiej mocy, lecz dostarcza wyłącznie przybliżonych wskazówek odnośnie aktualnego rozwoju. Nie można ustawić prognoz graficznych ręcznie.

Do dyspozycji są następujące prognozy graficzne:



lekkie

zachmurzenie



słonecznie



pochmurno



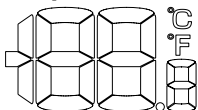
deszczowo



śnieg

● Pole temperatury wewnątrz 22

Temperatura wewnątrz:



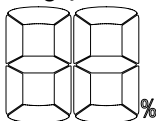
Mierzona przez stację główną temperatura wewnątrz wskazywana jest z podziałem na stopnie dziesiątne. U góry po prawej stronie wskazywana jest jednostka temperatury °C

(stopnie Celsjusza).

Jednostkę temperatury można przestawić także na obecnie rzadziej używane °F (stopnie Fahrenheita).

W tym celu należy nacisnąć przycisk °C/°F 12. Jeśli wyświetli się LL.L, nie został osiągnięty zakres pomiaru od 0 °C do 50 °C (lub od 32 °F do 122 °F), w razie wyświetlenia HH.H został on przekroczony.

Względna wilgotność powietrza:



Tu wskazywana jest względna wilgotność powietrza, na jaką wystawiona jest stacja pogodowa.

Trend temperatury lub rozwoju wilgotności powietrza:



Wskaźnik trendu wskazuje w górę (lub w dół), jeśli temperatura w ciągu godziny zmienia się o 2°C ($= 3,6^{\circ}\text{F}$) lub więcej i utrzyma kierunek także bez dalszej zmiany przez godzinę. Wskaźnik trendu wilgotności powietrza reaguje odpowiednio przy zmianie wilgotności powietrza wynoszącej 2 %.

Ocena klimatu pomieszczenia:

W zależności od wilgoci powietrza i temperatury w pomieszczeniu wewnętrznym stacja główna ocenia klimat pomieszczenia według następującego klucza:



DRY

DRY (= sucho): wilgotność powietrza poniżej 40 %



COM

COMFORT (= komfortowo): wilgotność powietrza między 40 a 70 %, oraz zakres temperatur między 20°C – 28°C (68°F – $82,4^{\circ}\text{F}$).

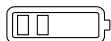


WET

WET (= wilgotno): wilgotność powietrza powyżej 70 %

Przy temperaturach poza zakresem 20°C – 28°C nie jest wskazywana ocena klimatu pomieszczenia.

Niski stan naładowania baterii:

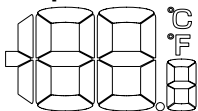


Jeśli wyświetlany jest znak baterii, należy wymienić baterie stacji głównej tak szybko jak to możliwe. W tym celu należy postępować zgodnie ze wskazówkami w rozdziale

Uruchamianie stacji głównej / wymiana baterii.

● Pole temperatury na zewnątrz 23

Temperatura na zewnątrz:



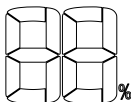
Temperatura na zewnątrz wskazywana jest z podziałem na stopnie dziesiętne. U góry po prawej stronie wskazywana jest jednostka temperatury °C (stopnie Celsjusza). Jednostkę

temperatury można przestawić także na obecnie rzadziej używane °F (stopnie Fahrenheita).

- W tym celu należy nacisnąć przycisk °C / °F 12.

Jeśli wyświetli się LL.L, nie został osiągnięty zakres pomiaru od -20 °C do 50 °C (lub od -4 °F do 122 °F), w razie wyświetlenia HH.H został on przekroczony.

Względna wilgotność powietrza:



Tu wskazywana jest względna wilgotność powietrza, na jaką wystawiony jest czujnik zewnętrzny.

Trend temperatury lub rozwoju wilgotności powietrza:



Wskaźnik trendu wskazuje w górę (lub w dół), jeśli temperatura w ciągu godziny zmienia się o 2 °C (= 3,6 °F)

lub więcej i utrzyma kierunek także bez dalszej zmiany przez godzinę. Wskaźnik trendu wilgotności powietrza reaguje odpowiednio przy zmianie wilgotności powietrza wynoszącej 2 %.

Wskaźnik kanału:



Po dokonaniu niezbędnych ustawień stacja główna automatycznie łączy się z czujnikiem zewnętrznym.

Wskazówka: w razie zakłóceń powodowanych przez znajdujące się w pobliżu urządzenia, które

transmitują sygnały radiowe, należy wybrać inny kanał dla czujnika zewnętrznego poprzez naciśnięcie przycisku CH [15] na stacji głównej lub przełącznika wyboru kanału [29] na czujniku zewnętrznym. Istotne dane zostaną wyświetlone na wyświetlaczu LCD.

- 1: Kanał czujnik zewnętrzny na 1
- 2: Kanał czujnik zewnętrzny na 2
- 3: Kanał czujnik zewnętrzny na 3
- Ⓢ: automatyczna zmiana kanału

Niski stan naładowania baterii:



Jeśli wyświetlany jest znak baterii, należy wymienić baterie czujnika zewnętrznego tak szybko jak to możliwe. W tym celu należy postępować zgodnie ze wskazówkami w rozdziale

Uruchamianie czujnika zewnętrznego/wymiana baterii.

● Ustawienia

UWAGA: poprzez mocne dotknięcie górnej krawędzi obudowy można włączyć podświetlenie (rys. E). 10 sekund po puszczeniu tego pola podświetlenie wyświetlacza znów zgaśnie. Zarówno przy zasilaniu baterijnym, jak i sieciowym można wybierać między trzema stopniami jasności.

Należy pamiętać o tym, że stacja główna nie zareaguje na jednocześnie naciśnięcie dwóch przycisków. Jeśli zatem naciśnięcie przycisku nie powiedzie się, prawdopodobnie dotknięto jednocześnie pole SNOOZE/LIGHT. Jeśli stwierdzi się właśnie opisany problem, należy zaprzestać dotykania!

● Ustawienia podstawowe

- W celu dokonania ustawień podstawowych należy przytrzymać przycisk SET / HISTORY [7] wciśnięty przez 3 sekundy.
- Poprzez naciśnięcie przycisku UP [8] lub DOWN / ↵ [9] można zmienić daną migającą wartość.

RADA: Jeśli przytrzyma się wciśnięty przycisk UP lub DOWN / ↵, spowoduje się szybki bieg liczb do przodu lub do tyłu.

UWAGA: Jeśli przez ok. 20 sekund nie uruchomi się żadnego przycisku, stacja główna automatycznie wróci do trybu podstawowego.

- Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku SET / HISTORY można potwierdzić ustawioną w ten sposób wartość i przejść do następnej opcji trybu ustawień czasu zegarowego.

W ten sposób można po kolei dokonać następujących ustawień:

Uwaga: Jeśli stacja główna odebrała sygnał DCF, można pozostawić ustawienia roku, miesiąca, dnia, godziny i minuty bez zmian. Jeśli znajdują się Państwo w innej strefie czasowej niż Niemcy, można ustawić odmienny czas swojego miejsca zamieszkania w zakładce strefa czasowa.

- **Rok**
- **Miesiąc**
- **Dzień**
- **Ustawienia języka** wskaźnika dni tygodnia znajdują się po prawej stronie w polu czasu zegarowego.
Zamigają następujące skróty, które można zmienić poprzez naciśnięcie przycisku UP / DOWN w następującej kolejności: GE (niemiecki), DA (duński), ES (hiszpański), NE (niderlandzki), FR (francuski), IT (włoski), EN (angielski)

- **Format czasu zegarowego:** 24 Hr oznacza tu format 24-godzinny (godz.00:00–godz.23:59). 12 Hr oznacza format 12-godzinny (godz.1:00–godz.12:59). W przypadku formatu 12-godzinnego w czasie od godz. 12:00 w południe do godz. 11:59 wieczorem na wyświetlaczu w celu rozróżnienia wyświetli się skrót PM (z jęz. łacińskiego „Post Meridiem” = po południu).
- **Godzina**
- **Minuta**
- **Strefa czasowa:** strefę czasową można ustawić w zakresie od +12 do -12 godzin.
Wskazówka: W razie znajdowania się w kraju, w którym wprowadzić można odbierać sygnał DCF, ale odbierany czas różni się od czasu miejscowego, można użyć ustawienia strefy czasowej, aby na wyświetlaczu pokazywany był aktualny czas miejscowy. Jeżeli przebywają Państwo w kraju, w którym czas lokalny wskazuje o godzinę wcześniej względem czasu środkowo-europejskiego (CET), wówczas należy ustawić strefę czasową na +1. Zegar będzie wciąż sterowany sygnałem DCF, będzie jednak wskazywał o godzinę wcześniej niż czas CET. Jeśli chcą Państwo wiedzieć, jaka godzina jest na przykład w USA, można dowiedzieć się tego bardzo łatwo na podstawie wartości stref czasowych. Można ustawić wartość strefy czasowej np. na -10, aby wyświetlić czas miejscowy w Los Angeles.
- **Prognoza pogody:** Stacja główna oblicza prognozę pogody na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego. Ponieważ przy uruchomieniu nie ma żadnych danych odnośnie zmian ciśnienia powietrza, w tym czasie prognoza pogody jest przypadkowa. Dopiero po kilku dniach stacja główna jest w stanie obliczyć prognozę pogody.
- Jednakże przy uruchomieniu odnosząc się do prognozy pogody w telewizji lub w internecie można za pomocą przycisku UP lub DOWN / ↵ ustawić prognozę pogody, aby nieco przyspieszyć samoregulującą się prognozę pogody.

- **Ustawianie ciśnienia atmosferycznego:** wskaźnik ciśnienia atmosferycznego zgodnie z ustawieniami fabrycznymi wskazuje absolutne ciśnienie powietrza w mb lub hPa. Tutaj można ustawić wskaźnik ciśnienia atmosferycznego w odniesieniu do wysokości Państwa miejsca przebywania. Aktualną właściwą wartość proszę pobrać z internetu lub miejscowej prognozy pogody. Należy pamiętać, że wartość trzeba ustawić w tej jednostce, która została zaznaczona w trakcie ustawień.
- **Ustawianie jednostki ciśnienia atmosferycznego:** standardowo ustawiona jest oficjalna europejska jednostka hPa. Ale można także wybrać jednostkę cal słupa rtęci (inHg). Jeśli jednostka zostanie zmieniona w tym miejscu, wskazana wartość będzie automatycznie przeliczona na nową jednostkę.

● Alarm temperatury

Istnieje możliwość zdefiniowania zakresu temperatury dla czujnika zewnętrznego. Przy aktywowanym alarmie temperatury stacja główna nadaje sygnał alarmowy, jeśli czujnik zewnętrzny zmierzy temperaturę wykraczającą poza zakres temperatury.

● Ustawienie alarmu temperatury

- Przytrzymać przycisk ALERT 14 wciśnięty przez trzy sekundy, aż w polu temperatury na zewnątrz 23 nie zacznie migać wskaźnik temperatury. Po lewej stronie od wskaźnika temperatury pojawi się migająca strzałka w górę .
- Poprzez naciśnięcie przycisku UP 8 lub DOWN /  9 można teraz ustawić maksymalną temperaturę żądanego zakresu temperatury.

RADA: Jeśli przytrzyma się wciśnięty przycisk UP lub DOWN/, spowoduje się szybki bieg liczb do przodu lub do tyłu.

- Potwierdzić wartość poprzez naciśnięcie przycisku ALERT. Ponownie zamiga wskaźnik temperatury pojawi się migająca strzałka w dół .
- Poprzez naciśnięcie przycisku UP lub DOWN/, można teraz ustawić minimalną temperaturę żądanego zakresu temperatury.
- Potwierdzić tę wartość poprzez naciśnięcie przycisku ALERT. Zakres temperatury został ustawiony.
- Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku ALERT można aktywować lub dezaktywować alarm temperatury.

Przy aktywowanym alarmie temperatury w polu temperatury na zewnątrz pod wskaźnikiem OUT wyświetli się statyczna podwójna strzałka: .

Jeśli zewnętrzny czujnik temperatury zmierzy temperaturę, która znajduje się poza tym zakresem temperatury, to ze stacji głównej zabrzmi przez minutę sygnał alarmowy. Ten sygnał alarmowy można wyłączyć naciskając dowolny przycisk klawiatury. Jako optyczny sygnał alarmowy miga temperatura, która wywołała sygnał oraz część podwójnej strzałki, której kierunek sygnalizuje różnicę temperatury. Nacisnąć przycisk ALERT, aby wyłączyć optyczny sygnał alarmowy.

● Alarm budzika

Stacja główna dysponuje dwoma alarmami budzika, które można ustawiać i aktywować niezależnie od siebie.

Alarm w dniu tygodnia, pojedynczy alarm

-  Alarm w dniu tygodnia: od poniedziałku do piątku
-  Pojedynczy alarm: jednorazowy alarm
Jak tylko alarm będzie zakończony,
to automatycznie się on dezaktywuje.

Ustawianie alarmu budzika

- Przytrzymać przycisk ALARM/SET  wciśnięty przez 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień alarmu. Zamiast czasu godzinowego pokaże się ostatnio ustawiony czas alarmu budzika z migającym wskaźnikiem godziny. Po prawej stronie od czasu alarmu budzika pojawi się oznaczenie .
- Można ustawić liczbę godzin czasu alarmu W (dzień tygodnia) lub S (pojedynczy alarm) za pomocą przycisku UP  lub DOWN /  .

RADA: jeśli przytrzyma się wciśnięty przycisk UP lub DOWN / , spowoduje się szybki bieg liczb do przodu lub do tyłu.

- Poprzez ponowne naciśnięcie przycisku ALARM/SET potwierdzić wpis, a wskaźnik minut zamiga. Można go zmienić według tego samego schematu.

Aktywowanie alarmu budzika

- W trybie czasu zegarowego naciśnąć przycisk DOWN /  . Obok godziny pojawi się symbol dzwonka z 1: . Alarm budzika 1 został aktywowany. Kolejne naciśnięcie przycisku DOWN /  usunie symbol alarmu 1. Wyświetli się symbol alarmu budzika 2: . Ponowne naciśnięcie przycisku DOWN /  aktywuje alarm budzika 1 i alarm budzika 2. Wyświetlą się oba symbole alarmu budzika:  . Czwarte naciśnięcie przycisku DOWN /  dezaktywuje zarówno alarm budzika 1 jak i alarm budzika 2.

Wyłączanie alarmu

- W ustawionym czasie rozlegnie się dźwięk sygnału alarmu i jednocześnie włączy się oświetlenie w tle. Jeśli nie podejmie się żadnego działania, sygnał będzie dzwonił przez 2 minuty zanim automatycznie się wyłączy.
- Poprzez naciśnięcie pola SNOOZE / LIGHT [2] przerywa się dźwięk sygnału. W polu czasu godzinowego zamiga  , aby zasygnalizować, że została aktywowana funkcja drzemki: dźwięk sygnału zabrzmi ponownie po 5 minutach.
- W celu całkowitego wyłączenia dźwięku sygnału należy nacisnąć jakikolwiek przycisk klawiatury.

● Pobieranie zapisanych danych

Maksymalne wartości temperatury

Poprzez proste naciśnięcie przycisku MEM [13] w obu polach temperatury [22] i [23] obok wskaźników temperatury oraz obok wskaźnika wilgotności powietrza wyświetli się znak MAX. Wskazywana jest dla wewnątrz i na zewnątrz każdorazowo najwyższa zmierzona wartość. Jeśli przycisk MEM zostanie naciśnięty dwa razy, obok wskaźnika temperatury pojawi się MIN i wskazana zostanie każdorazowo najniższa zmierzona temperatura. Po 5 sekundach wyświetlone zostaną ponownie aktualne wartości.

RADA: minimalna i maksymalna temperatura jest stale ustalana (zaczynając od włożenia baterii/podłączenia wtyczki). Przytrzymać wciśnięty przycisk MEM [13] przez ok. 3 sekundy, aby skasować zapisaną minimalną/maksymalną temperaturę.

Historia ciśnienia atmosferycznego

Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku SET / HISTORY [7] można wyświetlić ciśnienie atmosferyczne z minionych 12 godzin. W polu ciśnienia atmosferycznego [25], obok wskaźnika ciśnienia powietrza,

wskaźnik historii  pokazuje, przed iloma godzinami aktualne było wyświetlane ciśnienie powietrza.

● **Manualna aktywacja odbioru sygnału**

● **Aktywacja odbioru sygnału DCF**

Stacja główna zestraja wewnętrzny czas zegarowy zawsze nocą z sygnałem DCF. Ale odbiór DCF można także aktywować manualnie. W tym celu należy przytrzymać przycisk DOWN /   wciśnięty przez 3 sekundy, aż nie zacznie migać symbol wieży radiowej . Po dokonaniu odbioru z powodzeniem wyświetli się statycznie symbol wieży radiowej. Jeśli odbiór nie jest możliwy, zgaśnie symbol wieży radiowej .

● **Aktywacja odbioru sygnału czujnika zewnętrznego**

Czujnik zewnętrzny wysyła około dwóch razy na minutę sygnał, który jest automatycznie odbierany przez stację główną. Ale odbiór sygnału można także aktywować manualnie. W tym celu należy przez przytrzymać wciśnięty przycisk CH  przez trzy sekundy, aż nie zacznie migać symbol kanału . Po udanym odbiorze wygasa animacja symbolu, a na wyświetlaczu pojawia się odebrana temperatura i wilgotność powietrza.

● **Podświetlenie**

- Należy dotknąć pole SNOOZE / LIGHT . Podświetlenie włączy się na 10 sekund. Podczas gdy wtyczka znajduje się w gniazdku,

to podświetlenie jest na stałe. Zarówno w zasilaniu bateryjnym, jak i sieciowym do wyboru są trzy poziomy podświetlenia.

● Funkcja reset

- Przez naciśnięcie przycisku Reset **11** z tyłu stacji głównej zostaną cofnięte wszystkie ustawienia.

Teraz można na nowo dokonać ustawień.

● Usuwanie usterek

Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Możliwe jest zakłócenie produktu przez znajdujące się w jego bezpośrednim pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe. Należy usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu, jeśli na wyświetlaczu wskazane zostaną zakłócenia. Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzenia.

W przypadku wystąpienia takich zakłóceń należy wyjąć baterię z urządzenia i po chwili włożyć ją z powrotem.

Przeszkody jak np. betonowe ściany mogą również prowadzić do tego, że odbiór będzie zakłócony. W takim wypadku należy zmienić stanowisko. Należy przy tym przestrzegać, aby czujnik zewnętrzny został ustawiony zawsze w promieniu maks. 100 metrów (wolne pole) od stacji bazowej. Podany zasięg jest zasięgiem w wolnym polu i oznacza, że nie powinna stać żadna przeszkoda pomiędzy czujnikiem zewnętrznym a stacją bazową. „Kontakt wzrokowy” pomiędzy czujnikiem zewnętrznym a stacją bazową poprawia często transmisję. Chłód (temperatury zewnętrzne poniżej 0°C) może negatywnie wpłynąć na wydajność baterii czujnika zewnętrznego i przez to również na transmisję radiową. Kolejnym czynnikiem, który może

prowadzić do zakłóceń odbioru, są puste lub słabe baterie czujnika zewnętrznego. Należy je wymienić na nowe.

Gdy produkt nie pracuje poprawnie, należy na krótką chwilę usunąć baterie i następnie włożyć je z powrotem.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produktu nie zanurzać nigdy w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Do czyszczenia i pielęgnacji używać wyłącznie suchej i miękkiej szmatki do czyszczenia okularów.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tekstura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Uproszczona deklaracja zgodności ue

Niniejszym OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY oświadcza, że produkt Stacja pogodowa sterowana radiowo HG07890A-DCF / HG07890B-DCF spełnia wymagania dyrektyw 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2009/125/WE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na poniższej stronie internetowej: www.owim.com

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawnionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 158
Úvod	Strana 159
Používání v souladu s určením	Strana 159
Popis dílů	Strana 159
Technické údaje	Strana 160
Obsah dodávky	Strana 162
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 162
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 163
Uvedení do provozu	Strana 164
Postavení výrobků.....	Strana 165
Uvedení venkovního čidla do provozu a výměna baterií.....	Strana 165
Uvedení hlavní stanice do provozu a výměna baterií.....	Strana 165
Signál DCF (vysílač přesného času).....	Strana 166
Zobrazení informací v základním režimu	Strana 168
Políčko pro čas	Strana 168
Políčko tlaku vzduchu	Strana 169
Políčko pro teplotu v místnosti.....	Strana 171
Políčko venkovní teploty	Strana 172
Nastavení	Strana 174
Základní nastavení	Strana 174
Teplotní alarm	Strana 176
Nastavení teplotního alarmu	Strana 176
Alarm buzení.....	Strana 177
Vývolání zaznamenaných dat	Strana 179
Manuální aktivování příjmu signálu	Strana 179
Aktivování příjmu DCF signálu	Strana 179
Aktivování příjmu signálu venkovního čidla	Strana 180
Osvětlení pozadí	Strana 180
Funkce mazání.....	Strana 180
Odstranění poruch	Strana 180
Čištění a ošetřování	Strana 181
Zlikvidování	Strana 181
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana 182
Záruka	Strana 183
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 183
Servis	Strana 184

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí		Řízení rádiovými signály
	Střídavý proud / střídavé napětí		Chráněné před stříkající vodou
	Ochranná třída II		Polarita výstupního pólu
	Zobrazení venkovní teploty		Zobrazení času
	100M vzdálenost přenosu mezi vysílačem a přijímačem		Buzení
	Zobrazení vnitřní teploty		Obsahuje síťový adaptér
	Zobrazení vlhkosti		Včetně baterií
	Funkce dřímání (snooze)		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.		Třída ochrany II: Síťový adaptér má dvojistou izolaci.
ta	Maximální teplota okolního prostředí	IP20	Bez ochrany proti vodě!
	USA – stupeň účinnosti 6		

Rádiová meteorologická stanice

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením

Hlavní stanice ukazuje venkovní a vnitřní teplotu, vlhkost vzduchu venku a uvnitř místnosti spolu s tlakem vzduchu. Je vybavená hodinami řízenými rádiovým signálem a několika alarmy. Na základě registrovaných dat propočítává pravděpodobný vývoj počasí. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

Hlavní stanice

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Displej | 9 Tlačítko DOWN- /  |
| 2 Políčko SNOOZE- / LIGHT | 10 Tlačítko ALARM- / SET |
| 3 Tlačítka | 11 Tlačítko Reset |
| 4 Závěsné oko hlavní stanice | 12 Tlačítko °C / °F |
| 5 Víčko přihrádky na baterie | 13 Tlačítko MEM |
| 6 Stojánek | 14 Tlačítko ALERT |
| 7 Tlačítko SET- / HISTORY | 15 Tlačítko CH |
| 8 Tlačítko UP | 16 Přihrádka na baterie |

Venkovní čidlo

- 17** Signální LED
- 18** Víčko přihrádky na baterie
- 19** Oko na zavěšení venkovního čidla
- 20** Stojánek venkovního čidla
- 21** Přihrádka na baterie venkovního čidla

Displej

- 22** Políčko vnitřní teploty
- 23** Políčko venkovní teploty
- 24** Políčko času
- 25** Políčko tlaku vzduchu
- 26** Displej senzoru venku

Tlačítka venkovního senzoru vedle přihrádky na baterie

- 27** Tlačítko °C / °F
- 28** Tlačítko TX (tlačítko mazání kanálu)
- 29** Volič kanálů

Napájení proudem

- 30** Síťový adaptér
- 31** Zdiřka hlavní stanice

Montážní materiál:

- 32** Šroub (Ø 3 mm)
- 33** Hmoždinka (Ø 8 mm)

● Technické údaje

Hlavní stanice:

Rozsah měření teploty:	od 0 °C do 50 °C od 32 °F do 122 °F
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Hodiny řízené rádiovým signálem:	DCF77
Baterie:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V== (velikost AA)
Rozsah měření tlaku vzduchu:	od 850 hPa do 1050 hPa od 25,1 inHg do 31,1 inHg
Frekvenční pásmo:	77,5 kHz, 433,050 MHz do 434,790 MHz

Síťový adaptér:

Informace	Hodnota	Jednotka
Název nebo obchodní značka výrobce, obchodní registrační číslo a adresa	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO	
Označení modelu	DM6308-EU-WH pro HG07890B-DCF DM6308-EU-BL pro HG07890A-DCF	
Vstupní napětí	100–240	V~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50 / 60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V===
Výstupní proud	1,0	A
Výstupní výkon	5,0	W
Průměrná aktivní efektivita	76,97	%
Příkon bez zatížení	0,07	W
Třída ochrany	II	

Venkovní čidlo:

Rozsah měření teploty:

od -20 °C do +50 °C
od -4,0 °F do + 122 °F

Rozsah měření vlhkosti vzduchu: 20 % až 95 %

Dosah přenosu rádiovým signálem: max. 100 m (volný prostor)

Baterie: 2 x LR06 (UM-3), 1,5 V===
(velikost AA)

Třída ochrany: IPX4

Frekvenční pásmo: 433,050 MHz do 434,790 MHz
Vyzářený maximální vysílací výkon: 433,92 MHz, -10,77 dBm

● Obsah dodávky

- 1 hlavní stanice
- 1 venkovní čidlo
- 4 baterie, typu LR06, 1,5 V
- 1 síťový adaptér
- 3 šrouby
- 3 hmoždinky
- 1 návod k obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!

-  Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Nevystavujte hlavní stanici vlhkosti nebo přímému slunci.
- Před použitím se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici, s napětím potřebným pro síťový adaptér (100–240V~, 50/60Hz).

- Před uvedením do provozu se ujistěte, že je výrobek, síťový adaptér a kabelové spojení v bezvadném stavu! Poškozený výrobek neuvádějte do provozu!
- Zástrčka výrobku musí být zapojená do snadno přístupné zásuvky, aby bylo možné v nouzovém případě výrobek od přívodu elektrického proudu odpojit.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. LED nelze vyměnit.
- Tento výrobek je vhodný k provozu výhradně s dodaným síťovým adaptérem (DM6308-EU-WH pro HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL pro HG07890A-DCF).
- K úplnému vypnutí výrobku, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Vložte baterie nejdříve do venkovního čidla a teprve potom do hlavní stanice.

● Postavení výrobků

POZOR: Uved'te do provozu nejdříve venkovní čidlo a teprve potom hlavní stanici.

- Pokud možno nevystavujte venkovní čidlo ani hlavní stanici přímému slunečnímu záření. Postavte hlavní stanici na rovnou, vodorovnou plochu nebo ji zavěste na stěnu.
- Hlavní stanici můžete zavěsit za oko **4** nebo vyklopit stojánek **6** a postavit ji na rovný podklad.

Upozornění: Hlavní stanice je vhodná k použití pouze ve vnitřních prostorech.

● Uvedení venkovního čidla do provozu a výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie **21** na zadní straně venkovního čidla posunutím víčka přihrádky **18** ve směru šipky.
- Vyjměte nejprve všechny vybité baterie.
- Vložte do přihrádky **21** nové baterie typu LR06. Dbejte přitom na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.
- Zavřete víčko přihrádky baterií. Na přední straně venkovního čidla se krátce rozsvítí LED **17**. LED potom rozsvítí přibližně dvakrát za minutu a signalizuje probíhající rádiový přenos.

● Uvedení hlavní stanice do provozu a výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie **5** na zadní straně hlavní stanice vytažením za úchytku na dolním konci přihrádky směrem nahoru.
- Vyjměte nejprve všechny vybité baterie.

- ❑ Vložte do přihrádky [16] nové baterie typu LR06. Dbejte přitom na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.
- ❑ Zavřete víčko přihrádky baterií. Displej [1] se krátce rozsvítí a provádí krátkou kontrolu všech zobrazovacích elementů.
- ❑ Zastrčte zástrčku pro nízké napětí [30] síťového adaptéru do příslušné zdířky hlavní stanice [31] a zapojte síťový kabel do snadno přístupné zásuvky s elektrickým proudem. Nyní je displej trvale osvětlený a krátce kontroluje všechny elementy zobrazení.

Poznámka: baterie slouží jen k zálohování dat. Jestliže vytáhnete síťový adaptér [30] ze zásuvky, nastavená hodnota uložená do paměti se nesmaže.

- ❑ V políčku pro venkovní teplotu [23] je symbol příjmu animovaný  a ukazuje, že hlavní stanice hledá signál venkovního čidla. Hlavní stanice přeruší hledání, jestliže nemůže během 3 minut ukázat venkovní teplotu. Animace symbolu příjmu zhasne a v políčku pro teplotu se ukáže -._ °C a -._ %. Pravděpodobně nemohl být signál přijmutý z důvodu provedení budovy, železobetonových stěn, příliš silného zdiva nebo příliš velké vzdálenosti. Příjem signálu můžete znovu nastartovat po lepším umístění venkovního čidla.
- ❑ K tomu stiskněte a přidržte na 3 vteřiny tlačítko CH [15] na zadní straně hlavní stanice až se zase objeví animovaný symbol příjmu. Výrobek začne automaticky přijímat signál venkovního čidla, bez ohledu na to, jestli ho přijme nebo nepřijme. V políčku času [24] se objeví animovaný symbol vysílací věže  a ukazuje tím hlavní stanice začíná s příjmem DCF signálu pro přesný čas.

● Signál DCF (vysílač přesného času)

Signál DCF (německý vysílač časového signálu) se skládá z časových impulsů, které vysílají nejpřesnější hodiny na světě umístěné v blízkosti Frankfurtu nad Mohanem v Německu.

Vaše hlavní stanice přijímá, za optimálních podmínek, tyto signály do vzdálenosti cca 1500 km od Frankfurt/Main.

Jestliže dojde k příjmu signálu ukáže se v políčku pro čas [24] aktuální, středoevropský čas, datum a den v týdnu. Symbol vysílací věže  se objeví jako statický. Další podrobnosti si přečtěte v kapitole **Základní nastavení**.

Jestliže nedojde za 7 minut k příjmu, přeruší hlavní stanice hledání signálu a signál vysílací věže  zhasne. Informace k řešení tohoto problému najdete v kapitole **Odstranění poruch**.

- Hledání signálu můžete znovu aktivovat stlačením a přidržení tlačítka DOWN-/  [9] na 3 vteřiny, až se zase objeví animovaný signál vysílací věže  v políčku času [24].
Zásadně je možné nastavit čas i manuálně. Další podrobnosti si přečtěte v kapitole **Základní nastavení**.

Montáž meteorologické stanice a / nebo venkovního čidla na stěnu:

Upozornění: K montáži potřebujete vrtačku a křížový šroubovák.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA, ZRANĚNÍ A NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD! Pozorně si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní upozornění k vrtačce.

⚠ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Ujistěte se, že při vrtání do stěny nenarazíte na elektrické vodiče a plynové nebo vodovodní potrubí. Před vrtáním do stěny případně proveďte kontrolu detektorem.

Upozornění: Dříve než namontujete meteorologickou stanici sklopte stojan [6] zezadu směrem zpět.

- Označte na stěně místo, ve kterém budete vrtat otvor ($\varnothing$ cca 8 mm).
- Vyvrtejte vrtačkou otvor.
- Nasadte do vyvrtaného otvoru hmoždinku [33].

- Křížovým šroubovákem našroubujte šroub [32] do hmoždinky.
- Zavěste meteorologickou stanici nebo venkovní čidlo závěsným zařízením [4], [19] na šroub.

Upozornění: zajistěte, aby nebylo venkovní čidlo ponořené do vody ani vystavené přímému slunci. Elektronické přístroje mohou rušit bezdrátový příjem signálu.

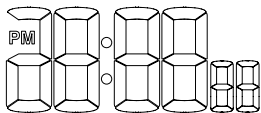
Jestliže přijímá hlavní stanice signál venkovního čidla a DCF-signál, nachází se v základním režimu.

V základním režimu ukazuje základní stanice na displeji následující informace:

● Zobrazení informací v základním režimu

● Políčko pro čas [24]

Čas:

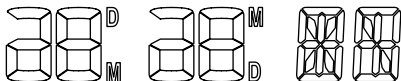


Čas se zobrazuje na základě přednastavení ve formátu 24 hodin. Jestliže se zvolí v základním nastavení formát 12 hodin, pak se objeví v době od 12:00

hod. v poledne do 11:59 hod. večer před znázorněným časem PM (latinsky: „Post Meridiem“ = odpoledne).

Během letního času se zobrazuje mezi hodinou a minutou zkratka DST (anglicky: Daylight Saving Time = letní čas). Toto znázornění je k dispozici jen tehdy, jestliže je přijímaný DCF-signál.

Datum a den v týdnu:



Vlevo vedle zkratky D (anglicky: Day = den) se objeví datum

aktuálního dne a vlevo vedle zkratky M (anglicky: Month = měsíc) se objeví aktuální měsíc. Vpravo se objeví zkratka aktuálního dne v týdnu. Zkratky jsou přednastavené na němčinu, mohou se ale dodatečně přizpůsobit. Přečtěte si k tomu informace v kapitole **Základní nastavení**.

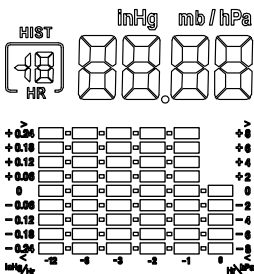
Symbol vysílací věže:



Symbol vysílací věže ukazuje, že je správně přijímaný DCF-signal. Hlavní stanice koriguje každou noc vlastní hodiny na čas vysílaný vysílačem času. Během tohoto procesu bliká symbol vysílací věže. Po úspěšném příjmu přestane symbol blikat a zůstane statický až do příštího příjmu.

● Políčko tlaku vzduchu 25

Zobrazení tlaku vzduchu:



Vpravo nahoře se objeví tlak vzduchu v době zobrazené v políčku HIST (anglicky History = vývoj).

Jestliže se zobrazí LLL (resp. LL.LL při zvolené jednotce inHg), je podkročený rozsah zobrazení 850 hPa (25,1 inHg), jestliže se zobrazí HHH (resp. HH.HH) je překročený.

Standardně se zobrazuje aktuální tlak vzduchu (HIST = 0) v jednotce mb (millibar) resp. hPa (Hektopascal). Zobrazení tlaku je možné také přestavit v zřídce užívané jednotce inHg (palce sloupce rtuti). Přečtěte si k tomu informace v kapitole **Základní nastavení**.

Sloupcový diagram ukazuje graficky tlak vzduchu před 0, 1, 2, 3, 6 a 12 hodinami.

Trend tlaku vzduchu:



Zobrazení trendu směřuje nahoru (resp. dolů) jestliže se tlak vzduchu během jedné hodiny změnil o 2 hPa (= 0,06 inHg) nebo více a udržuje tento směr vývoje po dobu jedné hodiny.

Fáze měsíce:



Aktuální měsíční fáze je znázorněná následujícím způsobem: neosvětlená část měsíce je na displeji tmavá.

Předpověď počasí:

Hlavní stanice vypočítává z vývoje tlaku vzduchu předpověď počasí pro přibližně 12 hodin. Samozřejmě že se nemůže tato předpověď srovnávat s předpověďmi profesionálních meteorologických služeb, které využívají satelity a vysoce výkonné počítače, zde se jedná jen o orientaci při aktuálním vývoji počasí. Grafické předpovědi nelze nastavit ručně.

K dispozici jsou následující grafické předpovědi:



mírně oblačno



slunečno



oblačno



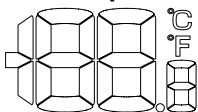
deštivo



sníh

● Políčko pro teplotu v místnosti 22

Vnitřní teplota:

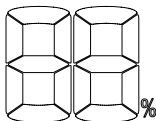


Teplota naměřená hlavní stanicí v místnosti je zobrazována s přesností na desetinu stupně.

Vpravo nahoře se objeví jednotka teploty °C (stupně Celsia). Jednotky teploty je také možné přestavit na v současné době jen zřídka užívanou jednotku °F (stupně Fahrenheita).

K tomu stiskněte tlačítko °C / °F [12]. Jestliže se objeví LL.L, je podrobený rozsah měření od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F do 122 °F), jestliže se objeví HH.H je překročený.

Relativní vlhkost vzduchu:



Zde se zobrazuje relativní vlhkost vzduchu, které je vystavena hlavní stanice.

Trend teploty resp. vývoj vlhkosti vzduchu:



Zobrazení trendu směřuje nahoru (resp. dolů) jestliže se teplota během jedné hodiny změnila o 2 °C (= 3,6 °F) nebo více a udržuje tento směr vývoje po dobu jedné hodiny. Zobrazení trendu vlhkosti vzduchu reaguje odpovídajícím způsobem při změně vlhkosti o 2 %.

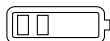
Hodnocení klimatu v místnosti:

V závislosti na vlhkosti vzduchu a teplotě hodnotí stanice klima v místnosti v následujících stupních:

**DRY****DRY** (= sucho): vlhkost vzduchu pod 40 %**COM****COMFORT** (= příjemné): vlhkost vzduchu mezi 40 a 70 %, a teplota mezi 20 °C a 28 °C (68 °F a 82,4 °F).**WET****WET** (= vlhko): vlhkost vzduchu přes 70 %

Při teplotách mimo rozsah 20 °C–28 °C není k dispozici žádná hodnocení.

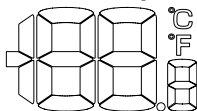
Stav baterií:



Jestliže se objeví na displeji symbol baterie, je zapotřebí vyměnit baterie v hlavní stanici. Postupujte podle pokynů v kapitole **Uvedení hlavní stanice do provozu a výměna baterií**.

● Políčko venkovní teploty 23

Venkovní teplota:



Teplota naměřená hlavní stanicí venku je zobrazována s přesností na desetinu stupně.

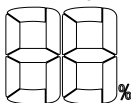
Vpravo nahoře se objeví jednotka teploty °C (stupně Celsia). Jednotky teploty je také

možné přestavit na v současné době jen zřídka užívanou jednotku °F (stupně Fahrenheita).

- K tomu stiskněte tlačítko °C / °F 12.

Jestliže se objeví L.L.L, je področený rozsah měření od -20 °C do 50 °C (resp. -4 °F do 122 °F), jestliže se objeví H.H.H je překročený.

Relativní vlhkost vzduchu:



Zde se zobrazuje relativní vlhkost vzduchu, které je vystaveno venkovní čidlo.

Trend teploty resp. vývoj vlhkosti vzduchu:



Zobrazení trendu směřuje nahoru (resp. dolů) jestliže se teplota během jedné hodiny změnila o $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($= 3,6\text{ }^{\circ}\text{F}$) nebo více a udržuje tento směr vývoje po dobu jedné hodiny. Zobrazení trendu vlhkosti vzduchu reaguje odpovídajícím způsobem při změně vlhkosti o 2 %.

Zobrazení kanálu:



Po provedení všech nastavení přijímá hlavní stanice signál venkovního čidla automaticky.

Upozornění: Při poruchách způsobených přístroji nacházejících se v blízkosti, které také přenášejí rádiové signály, zvolte pro venkovní čidlo jiný kanál stisknutím tlačítka CH [15] na hlavní stanici nebo pomocí voliče kanálů [29] na venkovním čidlu. Relevantní data se zobrazí na LC displeji.

- 1: Kanál venkovního čidla na 1
- 2: Kanál venkovního čidla na 2
- 3: Kanál venkovního čidla na 3
- ⌂: automatická změna kanálů

Stav baterií:



Jestliže se objeví na displeji symbol baterie, je zapotřebí vyměnit baterie ve venkovním čidlu. Postupujte podle pokynů v kapitole **Uvedení venkovního čidla do provozu a výměna baterií**.

● **Nastavení**

POZOR: Silnějším přitlačením na hořejší hranu tělesa je možné zapnout osvětlení pozadí displeje (obr. E). 10 vteřin po přerušení dotyku na toto políčko zase osvětlení displeje zhasne. Jak v režimu napájení z baterie tak v režimu napájení ze sítě můžete nastavit některý ze tří stupňů jasu.

Vezměte na vědomí, že hlavní stanice nereaguje na současné stisknutí dvou tlačítek. Jestliže se Vám nepodařilo stisknout nějaké tlačítko, pak se zřejmě současně dotýkáte políčka SNOOZE-/LIGHT. Jestliže zjistíte podobný problém, kontrolujte Vaše držení resp. dotyk!

● **Základní nastavení**

- K provedení základních nastavení nejdříve stiskněte a na 3 vteřiny přidržíte tlačítko SET-/HISTORY [7].
- Stlačením tlačítka UP [8] nebo DOWN-/☞ [9] můžete právě blikající hodnotu změnit.

TIP: Jestliže přidržíte tlačítko UP resp. DOWN-/☞ stisknuté, urychlíte zvyšování nebo snižování nastavovaných hodnot.

POZOR: Jestliže nepoužijete po dobu 20 vteřin žádné tlačítko, vrátí se hlavní stanice do základního režimu.

- Krátkým stlačením tlačítka SET-/HISTORY můžete potvrdit nastavenou hodnotu a přejdete k další opci nastavovacího režimu času. Tímto způsobem je možné postupně provést následující nastavení:

Poznámka: Jestliže hlavní stanice přijímala DCF-signal, neměňte nastavení roku, měsíce, dne, hodiny a minuty. Jestliže se nacházíte v jiném časovém pásmu než v německém, můžete nastavit odlišný čas v časovém pásmu.

- **Rok**
- **Měsíc**
- **Den**
- **Nastavení jazyka** zobrazení dne v týdnu, vpravo dole v políčku času.

Následující zkratky blikají a mouhou se změnit stlačením tlačítka UP/DOWN v tomto pořadí: GE (německy), DA (dánsky), ES (španělsky), NE (nizozemsky), FR (francouzsky), IT (italsky), EN (anglicky)

- **Formát času:** 24 Hr znamená formát 24 hodin (0:00–23:59 hod.). 12 Hr znamená formát 12 hodin (1:00–12:59 hod.). Jestliže se zvolí v základním nastavení formát 12 hodin, pak se objeví v době od 12:00 hod. v poledne do 11:59 hod. večer před znázorněným časem PM (latinsky: „Post Meridiem“ = odpoledne).

- **Hodina**

- **Minuta**

- **Časové pásmo:** Časové pásmo je možné nastavit od +12 do -12 hodin.

Upozornění: Jestliže se nacházíte v zemi, ve které je příjem DCF signálu možný, ale přijímaný čas se liší od času Vašeho bydliště, pak můžete použít nastavení časových pásem a na displeji nechat zobrazit i čas ve Vašem bydlišti. Pokud jste například v zemi, ve které je místní čas posunut o jednu hodinu dopředu oproti středoevropskému času (SEČ), nastavte časové pásmo na +1. Hodiny jsou nyní stále řízeny DCF, zobrazují však o jednu hodinu více. Jestliže chcete například vědět kolik hodin je v USA, můžete to jednoduše zjistit podle hodnot časových pásem. K zobrazení například místního času v Los Angeles nastavte hodnotu časového pásma na -10.

- **Předpověď počasí:** Hlavní stanice vypočítává předpověď počasí na základě změn tlaku vzduchu. Protože nejsou při uvedení do provozu ještě zaznamenány žádné změny tlaku vzduchu zobrazí se jen náhodná předpověď počasí. Hlavní stanice je schopná vypočítat předpověď počasí teprve až za pár dní.

- Při uvedení do provozu můžete použít předpověď počasí z televize nebo webových stránek a nastavit ji pomocí tlačítek UP- oder DOWN- /  a tím urychlit následující regulaci.
- **Nastavení tlaku vzduchu:** Zobrazení tlaku vzduchu ukazuje na základě přednastavení absolutní tlak vzduchu v mb, bzw. hPa. Zde můžete zobrazení nastavit na tlak závislý na nadmořské výšce Vašeho stanoviště. Správnou aktuální hodnotu najdete na webových stránkách nebo v obsahu místní předpovědi počasí. Dbejte na to, že musíte nastavit hodnoty v jednotkách, které jsou během nastavování zobrazovány.
- **Nastavení jednotky tlaku vzduchu:** Standardně je nastavená oficiální evropská jednotka hPa. Můžete také nastavit i zřídka užívanou jednotku inHg (palce sloupce rtuti). Jestliže zde změníte jednotku, přepočítá se měřená hodnota automaticky do nové jednotky.

● Teplotní alarm

Máte možnost definovat pro venkovní čidlo určitý rozsah teplot. Hlavní stanice signalizuje alarmem zaznamenání teploty mimo definovaný rozsah, předpokladem je aktivace teplotního alarmu.

● Nastavení teplotního alarmu

- Stiskněte a přidržte na 3 vteřiny stisknuté tlačítko ALERT  až začne blikat v políčku pro venkovní teplotu  zobrazení teploty. Vlevo, vedle zobrazení teploty se objeví blikající šipka, ukazující směrem nahoru .
- Použitím tlačítka UP  nebo DOWN- /   můžete nyní nastavit maximální teplotu požadovaného teplotního rozsahu.

TIP: Jestliže přidržíte tlačítko UP resp. DOWN-/ stisknuté, urychlíte zvyšování nebo snižování nastavovaných hodnot.

- Potvrďte nastavenou hodnotu stlačením tlačítka ALERT. Nyní zase bliká zobrazení teploty a objeví se blikající šipka, ukazující směrem dolů .
- Použitím tlačítka UP nebo DOWN-/ můžete nyní nastavit minimální teplotu požadovaného teplotního rozsahu.
- Potvrďte nastavenou hodnotu stlačením tlačítka ALERT. Teplotní rozsah je nastavený.
- Krátkým stlačením tlačítka ALERT můžete nyní teplotní alarm aktivovat nebo deaktivovat.

Při aktivovaném teplotním alarmu se objeví v poličku venkovní teploty, pod zobrazení OUT statická, dvojitá šipka: 

Jestliže změří venkovní čidlo teplotu ležící mimo tento teplotní rozsah, zazní na hlavní stanici po dobu jedné minuty alarm. Tento alarm je možné vypnout stisknutím libovolného tlačítka.

Jako optický alarm bliká teplota, která alarm vyvolala a k tomu díl dvojitě šipky ukazující ve směru odpovídajícím odchylce teploty. Optický alarm můžete vypnout tlačítkem ALERT.

● Alarm buzení

Hlavní stanice má dva alarmy na buzení, které je možno nezávisle na sobě nastavit a aktivovat.

Alarm pro den v týdnu, jednotlivý alarm

 Alarm pro den v týdnu: pondělí až pátek

 Jednotlivý alarm: jednorázový alarm

Ukončený alarm se automaticky deaktivuje.

Nastavení buzení

- ❑ Stiskněte a podržte na 3 vteřiny tlačítko ALARM-/SET  10 pro přechod do režimu nastavování alarmu. Místo času se objeví na posledy nastavený čas buzení s blikajícím zobrazením hodiny. Vpravo, vedle času buzení se objeví značení .
- ❑ Hodinu času buzení W (den v týdnu) nebo S (jednotlivý alarm) můžete nastavit tlačítkem UP  8 nebo DOWN/  9.
TIP: Jestliže podržíte tlačítko UP resp. DOWN-/  stisknuté, urychlíte zvyšování nebo snižování nastavovaných hodnot.
- ❑ Opakovaným stisknutím tlačítka ALARM-/SET potvrďte Vaše zadání a nyní bliká zobrazení minut. Zde můžete provést změnu stejným způsobem.

Aktivování buzení

- ❑ Stiskněte v režimu času tlačítko DOWN-/  9. Vedle času se objeví symbol zvonku s číslicí 1: . Alarm buzení 1 je aktivovaný. Opakované stlačení tlačítka DOWN-/  smaže symbol alarmu 1. Objeví se symbol alarmu 2: . Opakované stisknutí tlačítka DOWN-/  aktivuje alarm 1 a alarm 2. Objeví se oba symboly:  . Čtvrté stlačení tlačítka DOWN-/  deaktivuje alarm 1 i alarm 2.

Vypnutí alarmu

- ❑ V nastavený čas zazní alarm a zapne se osvětlení pozadí displeje. Jestliže nenásleduje žádná reakce zazní alarm na dobu 2 minut a potom se vypne.
- ❑ Dotykem na políčko SNOOZE-/LIGHT  2 můžete alarm přerušit. Políčko času bliká   , a signalizuje, že jste aktivovali funkci dřímán: Alarm zazní znovu za 5 minut.
- ❑ Pro definitivní vypnutí alarmu stiskněte jakékoliv tlačítko.

● Vyvolání zaznamenaných dat

Maximální teplota

Jednoduchým stisknutím tlačítka MEM [13] se znázorní v obou políčkách [22] a [23] vedle teplot a vedle vlhkosti vzduchu označení MAX.

Následuje zobrazení naměřených nejvyšších venkovních a vnitřních teplot a vlhkostí. Po druhém stisknutí tlačítka MEM se objeví značení MIN vedle zobrazení teploty a ukáže se vždy minimální teplota naměřená venku a uvnitř. Po 5 vteřinách se začnou zobrazovat zase aktuální hodnoty.

TIP: Minimální a maximální teplota se měří trvale (pokud jsou vloženy baterie nebo zapojená síťová zástrčka). Ke smazání maximální a minimální teploty uložené do paměti přidržte cca 3 vteřiny stisknuté tlačítko MEM [13].

Vývoj tlaku vzduchu

Opakovaným stisknutím tlačítka SET-/HISTORY [7] je možné zobrazit vývoj tlaku vzduchu v předešlých 12 hodinách. Zobrazení vývoje tlaku vzduchu  ukazuje v políčku pro tlak vzduchu [25] vedle vlastního zobrazení před kolika hodinami byl zobrazený tlak vzduchu aktuální.

● Manuální aktivování příjmu signálu

● Aktivování příjmu DCF signálu

Hlavní stanice koriguje vždy v noci interní čas podle DCF signálu. Příjem DCF signálu můžete aktivovat také manuálně. Pro aktivování stiskněte na 3 vteřiny tlačítko DOWN-/  [9] až začne blikat symbol vysílací věže . Po úspěšném příjmu přestane symbol  blikat a je statický. Jestliže není příjem možný, symbol vysílací věže zhasne.

● Aktivování příjmu signálu venkovního čidla

Venkovní čidlo vysílá dvakrát za minutu signál, který hlavní stanice automaticky přijímá. Příjem tohoto signálu můžete aktivovat také manuálně. Pro aktivování stiskněte na 3 vteřiny tlačítko CH **[15]** až začne blikat symbol kanálu . Po úspěšném příjmu zhasne animace symbolu a na displeji se objeví přijímaná teplota a vlhkost vzduchu.

● Osvětlení pozadí

- Dotkněte se políčka SNOOZE- / LIGHT **[2]**. Osvětlení pozadí displeje se zapne na 10 vteřin. Jestliže je zástrčka v zásuvce je pozadí osvětlené trvale. Jak v režimu napájení z baterie tak v režimu napájení ze sítě můžete nastavit některý ze tří stupňů osvětlení pozadí.

● Funkce mazání

- Stisknutím tlačítka Reset **[11]** na zadní straně hlavní stanice se nastavení vrátí do původního stavu. Nyní je možné znovu provést všechna nastavení.

● Odstranění poruch

Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Je možné, že je výrobek rušen přístroji v blízkosti, které přenášejí rádiové signály. Jestliže ukazuje displej poruchu, odstraňte takové přístroje z blízkosti výrobku. Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkcí. Při těchto poruchách krátce vyndejte a znovu nasadíte baterie.

Překážky, jako například betonové stěny, mohou vést ke znatelnému rušení příjmu. V tomto případě změňte stanoviště. Dbejte na umístění venkovního čidla v okruhu maximálně 100 m (volný prostor) od základní stanice. Udaný dosah je podmíněn volným prostorem, mezi venkovním čidlem a základní stanicí se nesmí nacházet žádná překážka. Vzájemná „viditelnost“ meteorologické stanice a venkovního čidla často zlepší přenos signálů.

Nízké teploty (venkovní teplota pod 0°C) mohou negativně ovlivnit kapacitu baterií a tím i přenos rádiového signálu. Dalším faktorem způsobujícím poruchy příjmu jsou vybité nebo slabé baterie venkovního čidla. V tomto případě vyměňte baterie za nové.

Jestliže výrobek správně nepracuje, vyjměte krátce její baterie a znovu je nasadíte.

● Čistění a ošetřování

- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k jeho poškození.
- Na čistění a ošetřování používejte suchý a měkký hadřík na čištění brýlí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek Rádiová meteorologická stanice HG07890A-DCF / HG07890B-DCF odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.owim.com

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 186
Úvod	Strana 187
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 187
Popis častí	Strana 187
Technické údaje.....	Strana 188
Rozsah dodávky	Strana 190
Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	Strana 190
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií.....	Strana 191
Uvedenie do prevádzky	Strana 193
Umiestnenie výrobkov	Strana 193
Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky / výmena batérií....	Strana 193
Uvedenie hlavnej stanice do prevádzky / výmena batérií.....	Strana 194
DCF-signál (vysielač času)	Strana 195
Zobrazenia v základnom režime.....	Strana 197
Políčko zobrazujúce čas	Strana 197
Políčko zobrazujúce tlak vzduchu	Strana 198
Políčko zobrazujúce teplotu vnútri.....	Strana 199
Políčko zobrazujúce teplotu vonku.....	Strana 201
Nastavenia.....	Strana 202
Základné nastavenia.....	Strana 202
Teplotný alarm.....	Strana 205
Nastavenie teplotného alarmu	Strana 205
Budiaci alarm.....	Strana 206
Vývolanie uložených údajov.....	Strana 207
Manuálne aktivovanie príjmu signálu	Strana 208
Aktivovanie príjmu DCF-signálu	Strana 208
Aktivovanie príjmu signálu vonkajšieho senzora.....	Strana 208
Osvetlenie pozadia	Strana 208
Funkcia Reset	Strana 209
Odstraňovanie porúch.....	Strana 209
Čistenie a údržba.....	Strana 210
Likvidácia.....	Strana 210
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 211
Záruka	Strana 211
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 212
Servis.....	Strana 213

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd / napätie		Riadené rádiové
	Striedavý prúd / napätie		S ochranou proti striekajúcej vode
	Trieda ochrany II		Polarita východiskového pólu
	Zobrazenie vonkajšej teploty		Zobrazenie času
	100M rozsah prenosu medzi vysielateľom a prijímačom		Budík
	Zobrazenie vnútornej teploty		obsahuje sieťový diel
	Zobrazenie vlhkosti		Vrátane batérií
	Funkcia Snooze		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Výrobok používajte iba v suchých interiéroch.		Trieda ochrany II: Sieťový diel je dvojito izolovaný.
	Maximálna teplota okolia		Žiadna ochrana proti vode!
	USA - Úroveň energetickej účinnosti 6		

Meteostanica

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Táto hlavná stanica zobrazuje vnútornú a vonkajšiu teplotu, vlhkosť vzduchu vnútri a vonku a taktiež tlak vzduchu. Disponuje zobrazením času podporovaným rádiovým signálom ako aj niektorými funkciami alarmu. Na základe zozbieraných údajov vypočíta pravdepodobný vývoj počasia. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

Hlavná stanica

- 1** Displej
- 2** Políčko SNOOZE / LIGHT
- 3** Tlačidlá
- 4** Závesný krúžok hlavnej stanice
- 5** Kryt priečinka pre batérie

- 6** Stojan
- 7** Tlačidlo SET / HISTORY
- 8** Tlačidlo UP
- 9** Tlačidlo DOWN / 
- 10** Tlačidlo ALARM / SET
- 11** Tlačidlo RESET
- 12** Tlačidlo °C / °F

- 13** Tlačidlo MEM
- 14** Tlačidlo ALERT
- 15** Tlačidlo CH
- 16** Priečinok pre batérie

Vonkajší senzor

- 17** Signalizačná LED
- 18** Kryt priečinka pre batérie
- 19** Závesný krúžok vonkajšieho senzora
- 20** Stojan vonkajšieho senzora
- 21** Priečinok pre batérie vonkajšieho senzora

Displej

- 22** Políčko zobrazujúce teplotu vnútri
- 23** Políčko zobrazujúce teplotu vonku
- 24** Políčko zobrazujúce čas
- 25** Políčko zobrazujúce tlak vzduchu
- 26** Displej senzora vonku

Tlačidlá vonkajšieho senzora vedľa priečinka pre batérie

- 27** Tlačidlo °C / °F
- 28** Tlačidlo TX (Tlačidlo kanál-reset)
- 29** Prepínač kanálov

Napájanie prúdom

- 30** Sieťový diel
- 31** Zásuvka sieťového dielu

Montážny materiál:

- 32** Skrutka (Ø 3 mm)
- 33** Hmoždinka (Ø 8 mm)

● Technické údaje

Hlavná stanica:

Rozsah merania teploty:	0 °C až 50 °C 32 °F až 122 °F
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20% až 95%

Hodiny riadené rádiovým

signálom:

DCF77

Batérie:

2 x LR06 (UM-3), 1,5V $\equiv$
(veľkosť AA)

Rozsah merania tlaku vzduchu: 850 hPa až 1050 hPa

25,1 inHg až 31,1 inHg

Frekvenčné pásmo:

77,5 kHz, 433,050 MHz až
434,790 MHz

Sieťový diel:

Informácia	Hodnota	Jednotka
Meno alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO	
Označenie modelu	DM6308-EU-WH pre HG07890B-DCF DM6308-EU-BL pre HG07890A-DCF	
Vstupné napätie	100–240	V $\sim$
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50 / 60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V $\equiv$
Výstupný prúd	1,0	A
Výstupný výkon	5,0	W
Priemerná aktívna efektívnosť	76,97	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,07	W
Trieda ochrany	II	

Vonkajší senzor:

Rozsah merania teploty:	-20 °C až +50 °C -4,0 °F až +122 °F
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah rádiového prenosu:	max. 100 m (voľný priestor)
Batérie:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V= (veľkosť AA)
Ochranná trieda:	IPX4
Frekvenčné pásmo:	433,050 MHz až 434,790 MHz
Vyžiarovaný maximálny vysielací výkon:	433,92 MHz, -10,77 dBm

● Rozsah dodávky

- 1 hlavná stanica
- 1 vonkajší senzor
- 4 batérie, typ LR06, 1,5 V
- 1 sieťový diel
- 3 skrutky
- 3 hmoždinky
- 1 návod na používanie



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Ak prístroj odovzdáte tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady!



Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom

bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok neuvádzajte do prevádzky, ak je poškodený.
- Nevystavujte hlavnú stanicu vlhkosti a priamemu slnečnému žiareniu.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím sieťového dielu (100–240V~, 50 / 60 Hz).
- Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že produkt a sieťový diel ako aj káblové spojenie nie sú poškodené! Poškodený prístroj nikdy nepoužívajte!
- Zástrčka výrobku musí byť zastrčená do dobre prístupnej zásuvky, aby bolo v núdzovom prípade ľahko možné odpojiť výrobok z prúdovej siete.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebitel'. LED diódy nie je možné vymeniť.
- Produkt je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým dielom (DM6308-EU-WH pre HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL pre HG07890A-DCF).
- Pre úplné vypnutie výrobku vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● **Uvedenie do prevádzky**

Poznámka: Vložte batérie najskôr do vonkajšieho senzora, až potom do hlavnej stanice.

● **Umiestnenie výrobkov**

POZOR: Najskôr uveďte do prevádzky vonkajší senzor a až potom hlavnú stanicu.

- Vonkajší senzor a ani hlavnú stanicu podľa možností nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Postavte hlavnú stanicu na rovnú, horizontálnu plochu alebo ju zavesťte na stenu.
- Hlavnú stanicu môžete zavesiť za krúžok **4** alebo rozložiť stojan **6**, aby ste hlavnú stanicu postavili na rovnom, hladkom povrchu.

Poznámka: Hlavná stanica je vhodná len na používanie vo vnútorných priestoroch.

● **Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky / výmena batérii**

- Otvorte na zadnej strane vonkajšieho senzora priečinku pre batérie **21** tak, že vysuniete kryt priečinka pre batérie **18** v smere šípky.
- Pre výmenu batérii najskôr vyberte staré batérie.
- Vložte nové batérie typu LR06 do priečinka pre batérie **21**. Dbajte pritom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie.
- Následne opäť zatvorte priečinku pre batérie. Signalizačná LED **17** na prednej strane vonkajšieho senzora krátko zasvieti. Signalizačná LED následne svieti asi dvakrát za minútu a signalizuje tak prenos rádiového signálu.

● Uvedenie hlavnej stanice do prevádzky / výmena batérií

- ❑ Otvorte na zadnej strane hlavnej stanice kryt priečinka pre batérie [5] tak, že príložku na dolnej strane priečinka pre batérie potiahnete nahor.
- ❑ Pre výmenu batérií najskôr vyberte staré batérie.
- ❑ Vložte nové batérie typu LR06 do priečinka pre batérie [16]. Dbajte pritom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie.
- ❑ Následne opäť zatvorte priečinok pre batérie. Displej [1] sa krátko rozsvieti a vykoná krátku kontrolu všetkých zobrazovacích elementov.
- ❑ Zastrčte nízkonapäťovú zástrčku sieťového dielu [30] do zásuvky sieťového dielu [31] základnej stanice a zapojte sieťový kábel do ľahko prístupnej zásuvky. Displej je teraz permanentne osvetlený a krátko skontroluje všetky elementy zobrazenia.

Poznámka: Napájanie prúdom pomocou batérií slúži iba na zabezpečenie údajov. Keď vytiahnete sieťový diel [30] zo zásuvky, nevymaže sa uložená nastavená hodnota.

- ❑ V políčku pre zobrazenie teploty vonku [23] je znázornený symbol príjmu  a zobrazuje, že hlavná stanica vyhľadáva signál vonkajšieho senzora.

Ak ani po 3 minútach nie je zobrazená vonkajšia teplota, zastaví hlavná stanica pokus o príjem. Animácia symbola príjmu zhasne a políčko pre zobrazenie teploty vonku zobrazí -._ °C a -._ %. Pravdepodobne nie je v dôsledku stavebných daností, príliš masívnemu murivu alebo príliš veľkej vzdialenosti možné prijímať signál. Po vhodnejšom umiestnení vonkajšieho senzora musíte začať príjem nanovo.

- ❑ Podržte preto tlačidlo CH [15] na zadnej strane hlavnej stanice na 3 sekundy stlačené, až kým sa opäť zobrazí symbol príjmu.

Výrobok automaticky začne prijímať signál vonkajšieho senzora nezávisle od toho, či je prijímaný signál vonkajšieho senzora alebo nie. V políčku pre zobrazenie času [24] sa zobrazí symbol vysielacej veže 📶 a signalizuje, že hlavná stanica DCF-signálu začala s príjmom času.

● DCF-signál (vysielač času)

Signál DCF (nemecký vysielač časového signálu) pozostáva z časových impulzov, ktoré sú preberané z jedných z najpresnejších hodín sveta, v blízkosti Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku.

Vaša hlavná stanica prijíma tieto signály za optimálnych podmienok až do vzdialenosti cca. 1500 km od Frankfurtu nad Mohanom.

Ak je signál zachytený, zobrazí políčko pre zobrazenie času [24] aktuálny stredoeurópsky čas a deň týždňa. Symbol vysielacej veže 📶 sa objaví staticky. Pre ďalšie podrobnosti si prosím prečítajte kapitolu

Základné nastavenia.

Ak sú pokusy o príjem neúspešné, preruší hlavná stanica po 7 minútach pokus o príjem a signál vysielacej veže 📶 zhasne. Informácie o tom, ako môžete vyriešiť tento problém, nájdete v kapitole **Odstraňovanie porúch.**

- Príjem môžete nanovo aktivovať tým, že podržíte tlačidlo DOWN/📶 [9] tri sekundy stlačené, až kým sa objaví signál vysielacej veže 📶 v políčku pre zobrazenie času [24].
Zásadne máte i možnosť nastaviť čas manuálne. Pre ďalšie podrobnosti si prosím prečítajte kapitolu **Základné nastavenia.**

Montáž meteostanice a / alebo vonkajšieho senzora na stenu:

Upozornenie: Na tento pracovný krok potrebujete vŕtačku a krížový skrutkovač.

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A PORANENIA A NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA VECÍ!

Pozorne si prečítajte pokyny k obsluhu a bezpečnostné upozornenia týkajúce sa Vašej vŕtačky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. V prípade potreby vykonajte pred vŕtaním do steny kontrolu pomocou detektora rozvodov.

Poznámka: Pred montážou meteostanice sklopte stojan [6] zozadu naspäť.

- ☐ Na stene vyznačte otvor pre vŕtanie ($\varnothing$ cca. 8 mm).
- ☐ Vyvŕtajte otvor pomocou vŕtačky.
- ☐ Do vyvŕtaného otvoru vložte hmoždinku [33].
- ☐ Pomocou krížového skrutkovača priskrutkujte skrutku [32] do hmoždinky.
- ☐ Meteostanicu resp. vonkajší senzor zaveste pomocou závesného zariadenia [4], [19] na skrutku.

Poznámka: Zabezpečte, aby vonkajší senzor nebol ponorený do vody a nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Elektronické zariadenia môžu rušiť príjem bezdrôtového signálu.

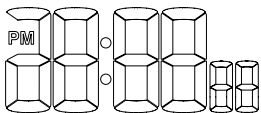
Potom, ako hlavná stanica prijala signál vonkajšieho senzora ako aj DCF-signal, sa nachádza v základnom režime.

V základnom režime zobrazuje hlavná stanica na displeji nasledujúce informácie:

● Zobrazenia v základnom režime

● Políčko zobrazujúce čas 24

Čas:

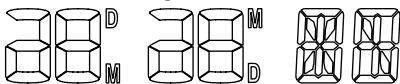


Čas je zobrazovaný podľa prednastavení v 24-hodinovom formáte. Ak v základných nastaveniach zvolíte 12-hodinový formát, zobrazí sa v čase od 12:00

poobede do 11:59 Uhr večer pre rozlíšenie PM (latinsky pre „Post Meridiem“ = poobede) pred zobrazením času.

Počas letného času je hore medzi hodinou a minútou zobrazený DST (anglicky pre Daylight Saving Time = letný čas). Zobrazenie je k dispozícii len vtedy, ak je prijímaný DCF-signál.

Dátum a deň týždňa:



Vľavo vedľa skratky D (anglicky pre Day = deň) sa zobrazí dátum

aktuálneho dňa a vľavo vedľa skratky M (anglicky pre Month = mesiac) za zobrazí dátum aktuálneho mesiaca. Vpravo sa objaví skratka pre aktuálny deň týždňa. Jazyk tejto skratky je prednastavený na nemčinu, možno ho ale prispôbiť. Prečítajte si k tomu kapitolu **Základné nastavenia**.

Symbol vysielacej veže:

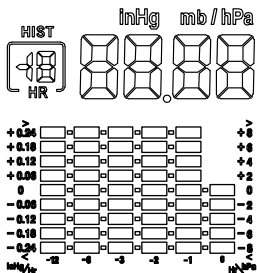


Symbol vysielacej veže ukazuje, že príjem DCF-signálu bol úspešný. Hlavná stanica každú noc upraví svoje interné hodiny podľa vysielacza času. Počas upravovania bliká symbol.

Ak bol príjem úspešný, zobrazí sa DCF-symbol staticky až do ďalšieho procesu prijímania.

● Políčko zobrazujúce tlak vzduchu 25

Ukazovateľ tlaku vzduchu:



Hore vpravo sa objaví tlak vzduchu v čase, ktorý je zobrazený v políčku HIST (pre anglické History = vývoj).

Ak ukazovateľ zobrazuje LLL (príp. LL.LL pri voľbe jednotky inHg), nie je oblasť zobrazenia 850 hPa (25,1 inHg) dosiahnutá, ak zobrazuje HHH (príp. HH.HH), je prekročená.

Štandardne je aktuálny tlak vzduchu (HIST = 0) zobrazovaný v jednotke mb (Millibar) príp. hPa (Hektopascal). Zobrazenie je však možné prepnúť i na málo používanú jednotku inHg (Inch ortuťový stĺpec).

Prečítajte si k tomu kapitolu **Základné nastavenia**.

Stĺpikový diagram graficky zobrazuje tlak vzduchu pred 0, 1, 2, 3, 6 a 12 hodinami.

Trend tlaku vzduchu:



Ukazovateľ trendu zobrazuje hore (príp. dole), ak sa tlak vzduchu v priebehu jednej hodiny zmení o 2 hPa (= 0,06 inHg) alebo viac a uchová si potom smer i bez ďalšej zmeny jednu hodinu.

Fáza mesiaca:

MOON PHASE



Zobrazí sa aktuálna fáza mesiaca:

Neosvetlená časť mesiaca je na displeji zobrazená tmavo.

Predpoveď počasia:

Hlavná stanica vypočíta z vývoja tlaku vzduchu predpoveď počasia na dobu približne 12 hodín. Táto predpoveď samozrejme nemôže konkurovať predpovedi podporovanej satelitmi a vysokovýkonnými počítačmi profesionálnych meteorologických služieb, podáva iba približný oporný bod pre aktuálny vývoj. Grafické predpovede nie je možné nastaviť manuálne.

K dispozícii sú nasledujúce grafické predpovede:



mierne
zamračené



slniečno



zamračené



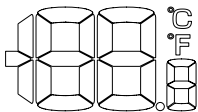
daždivo



sneh

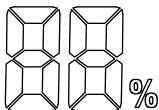
● Políčko zobrazujúce teplotu vnútri 22

Vnútorná teplota:



Vnútorná teplota nameraná hlavnou stanicou je zobrazovaná na desatinu stupňa. Hore vpravo sa objaví jednotka teploty °C (pre stupeň Celzia). Jednotku teploty možno prestaviť i na medzičasom málo používanú jednotku °F (Stupeň Fahrenheitita). Stlačte preto tlačidlo °C/°F 12. Ak sa objaví LL.L, nie je merací rozsah od 0 °C do 50 °C (príp. 32 °F až 122 °F) dosiahnutý, pri zobrazení HH.H je prekročený.

Relatívna vlhkosť vzduchu:



Tu je zobrazená relatívna vlhkosť vzduchu, ktorej je vystavená hlavná stanica.

Trend vývoja teploty príp. vlhkosti vzduchu:



Ukazovateľ trendu zobrazuje hore (príp. dole), ak sa teplota v priebehu jednej hodiny zmení o 2 °C (= 3,6 °F) alebo viac a uchová si potom smer i bez ďalšej zmeny jednu hodinu. Ukazovateľ trendu vlhkosti vzduchu reaguje príslušne pri zmene 2 % vlhkosti vzduchu.

Hodnotenie izbovej klímy:

V závislosti od vlhkosti vzduchu a teploty vnútorného priestoru vyhodnocuje hlavná stanica izbovú klímu podľa nasledujúceho kľúča:



DRY

DRY (= sucho): vlhkosť vzduchu pod 40 %



COM

COMFORT (= príjemne): vlhkosť vzduchu medzi 40 a 70 %, ako aj rozsah teploty medzi 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).

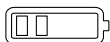


WET

WET (= vlhko): vlhkosť vzduchu nad 70 %

Pri izbových teplotách mimo oblasti 20 °C–28 °C sa nezobrazí žiadne hodnotenie izbovej klímy.

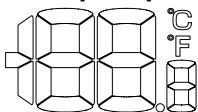
Nízky stav nabitosti batérie:



Ak sa zobrazí symbol batérie, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie hlavnej stanice. Postupujte pritom podľa pokynov v kapitole **Uvedenie hlavnej stanice do prevádzky / výmena batérií**.

● Políčko zobrazujúce teplotu vonku 23

Vonkajšia teplota:

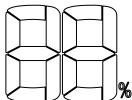


Vonkajšia teplota je zobrazovaná na desatinu stupňa. Hore vpravo sa objaví jednotka teploty °C (pre stupeň Celzia). Jednotku teploty možno prestaviť i na medzičasom málo používanú jednotku °F (Stupeň Fahrenheita).

- Stlačte preto tlačidlo °C / °F 12.

Ak sa objaví LL.L, nie je merací rozsah od -20 °C do 50 °C (príp. -4 °F až 122 °F) dosiahnutý, pri zobrazení HH.H je prekročený.

Relatívna vlhkosť vzduchu:



Tu je zobrazená relatívna vlhkosť vzduchu, ktorej je vystavený vonkajší senzor.

Trend vývoja teploty príp. vlhkosti vzduchu:



Ukazovateľ trendu zobrazuje hore (príp. dole), ak sa teplota v priebehu jednej hodiny zmení o 2 °C (= 3,6 °F) alebo viac a uchová si potom smer i bez ďalšej zmeny jednu hodinu. Ukazovateľ trendu vlhkosti vzduchu reaguje príslušne pri zmene 2 % vlhkosti vzduchu.

Ukazovateľ kanála:



Hlavná stanica prijíma signál vonkajšieho senzora automaticky po vykonaní všetkých nastavení.

Poznámka: V prípade porúch spôsobených prístrojmi nachádzajúcimi sa v blízkosti, ktoré prenášajú signál, zvolte iný kanál pre vonkajší senzor stlačením tlačidla CH 15 na hlavnej stanici alebo prepínača

káblov [29] na vonkajšom senzore. Príslušné údaje sa zobrazia na LC displeji.

- 1: kanál vonkajšieho snímača na 1
- 2: kanál vonkajšieho snímača na 2
- 3: kanál vonkajšieho snímača na 3
- ☺: automatická zmena kanála

Nízky stav nabitosti batérie:



Ak sa zobrazí symbol batérie, mali by ste čo najskôr vymeniť batérie vonkajšieho senzora. Postupujte pritom podľa pokynov v kapitole **Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky / výmena batérii**.

● Nastavenia

POZOR: Silným dotykcom hornej strany schránky sa môže zapnúť podsvietenie pozadia (Obr. E). 10 sekúnd potom, ako sa prestanete dotýkať tohto políčka, opäť zhasne podsvietenie displeja. Pri prevádzke s batériami aj pri sieťovej prevádzke si môžete vybrať z troch úrovní jasu.

Myslite na to, že hlavná stanica nereaguje na súčasné stlačenie dvoch tlačidiel. Ak je teda stlačenie tlačidla neúspešné, pravdepodobne súčasne stláčate políčko SNOOZE / LIGHT. AK zbadáte práve popísaný problém, pustiť toto tlačidlo!

● Základné nastavenia

- Pre uskutočnenie hlavných nastavení je potrebné 3 sekundy držať stlačené tlačidlo SET / HISTORY [7].
- Stlačením tlačidla UP [8] alebo tlačidla DOWN / ☞ [9] teraz môžete zmeniť práve blikajúcu hodnotu.

TIP: Keď držíte stlačené tlačidlo UP príp. DOWN/↩, docielite rýchlejší beh príp. spätný beh čísiel.

POZOR: Ak cca. 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, vráti sa hlavná stanica automaticky naspäť do základného režimu.

- Krátkym stlačením tlačidla SET/HISTORY môžete tak nastavenú hodnotu potvrdiť a dostanete sa do ďalšej možnosti nastavovacieho režimu času.
Týmto spôsobom je možné vykonať za sebou nasledujúce nastavenia:

Poznámka: Ak hlavná stanica zachytila signál DCF, ponechajte nastavenie roka, mesiaca, dňa, hodiny a minúty nezmenené. Ak sa nachádzate v inej časovej zóne ako Nemecko, môžete nastaviť odlišný čas na Vašom mieste bydliska v časovej zóne.

- **Rok**
- **Mesiac**
- **Deň**
- **Nastavenie jazyka** ukazovateľa dňa týždňa, dole vpravo v políčku pre zobrazenie času.
Nasledujúce skratky sa rozsvietia a možno ich zmeniť stlačením tlačidla UP/DOWN v nasledujúcom poradí: GE (nemčina), DA (dánština), ES (španielčina), NE (holandština), FR (francúzština), IT (taliančina), EN (angličtina)
- **Časový formát:** 24 Hr tu znamená 24-hodinový formát (0:00 hod. – 23:59 hod.). 12 Hr znamená 12-hodinový formát (1:00 hod. – 12:59 hod.). Pri 12-hodinovom formáte sa zobrazí v čase od 12:00 poobede do 11:59 hod. večer pre rozlíšenie PM (latinsky pre „Post Meridiem“ = poobede) na displeji.
- **Hodina**
- **Minúta**
- **Časová zóna:** Časovú zónu možno nastaviť v rozmedzí od +12 do -12 hodín.

Poznámka: Ak sa nachádzate v krajine, v ktorej je síce možné prijímať DCF-signal, ale prijímaný čas sa odlišuje od miestneho času, môžete použiť nastavenie časových pásiem, aby bol na displeji zobrazovaný aktuálny miestny čas. Ak sa napríklad nachádzate v krajine, v ktorej je miestny čas jednu hodinu pred stredoeurópskym časom (SEČ), nastavte časové pásmo na +1. Hodiny sú naďalej riadené signálom DCF, ukazujú však o jednu hodinu viac ako SEČ. Ak chcete vedieť, koľko je hodín napríklad v USA, môžete sa to úplne jednoducho dozvedieť prostredníctvom hodnôt časových pásiem. Nastavte hodnotu časového pásma napr. na -10, aby ste nechali zobraziť miestny čas v Los Angeles.

- **Predpoveď počasia:** Hlavná stanica vypočítava predpoveď počasia na základe zmien tlaku vzduchu. Pri uvedení do prevádzky nie sú k dispozícii údaje o zmene tlaku vzduchu, predpoveď počasia je teda v tomto prípade náhodná. Hlavná stanica je až po niekoľkých dňoch schopná vypočítať predpoveď počasia.
- Pri uvedení do prevádzky však môžete nastaviť predpoveď s ohľadom na predpoveď počasia v televízii alebo na internete pomocou tlačidla UP alebo DOWN / ↵, aby ste trochu urýchlili samoreguláciu predpovede počasia.
- **Nastavenie tlaku vzduchu:** Ukazovateľ tlaku vzduchu ukazuje podľa prednastavenia absolútny tlak vzduchu v mb, príp. hPa. Tu môžete nastaviť ukazovateľ na tlak vzduchu zodpovedajúci výške Vášho miesta bydliska. Správnu aktuálnu hodnotu nájdete na internete alebo u miestnej predpovede počasia. Nezabúdajte na to, že hodnotu musíte nastaviť v jednotke, ktorá je počas nastavovania zobrazená.
- **Nastavenie jednotky tlaku vzduchu:** Štandardne je nastavená oficiálna európska jednotka hPa. Môžete si však vybrať i jednotku Inch-ortuťový stĺpec (inHg). Ak tu zmeníte jednotku, je zobrazená hodnota automaticky prepočítaná v novej jednotke.

● Teplotný alarm

Máte možnosť definovať teplotný rozsah pre vonkajší senzor. Hlavná stanica spustí pri aktivovanom teplotnom alarme alarmový signál, ak vonkajší senzor nameria teplotu mimo tohto teplotného rozsahu.

● Nastavenie teplotného alarmu

- Podržte tlačidlo ALERT [14] stlačené tri sekundy, kým na teplotnom políčku vonku [23] bliká ukazovateľ teploty. Vľavo vedľa ukazovateľa teploty sa objaví blikajúca šípka nahor $\nearrow$.
- Stlačením tlačidla UP [8] alebo tlačidla DOWN / $\searrow$ [9] teraz môžete nastaviť maximálnu teplotu želaného teplotného rozsahu.
TIP: Keď podržíte stlačené tlačidlo UP príp. tlačidlo DOWN / $\searrow$, docielite rýchlejší beh príp. spätný beh čísiel.
- Potvrďte hodnotu stlačením tlačidla ALERT. Teraz bliká znova ukazovateľ teploty a objaví sa blikajúca šípka nadol $\searrow$.
- Stlačením tlačidla UP alebo tlačidla DOWN / $\searrow$ teraz môžete nastaviť minimálnu teplotu želaného teplotného rozsahu.
- Potvrďte túto hodnotu stlačením tlačidla ALERT. Teplotný rozsah je teraz nastavený.
- Krátkym stlačením tlačidla ALERT môžete teplotný alarm aktivovať príp. deaktivovať.

V prípade aktivovaného teplotného alarmu sa objaví v políčku teploty vonku pod ukazovateľom OUT statická dvojšípka: $\leftrightarrow$
Ak vonkajší senzor nameria teplotu, ktorá leží mimo tohto teplotného rozsahu, znie z hlavnej stanice po dobu jednej minúty alarmový signál. Tento alarmový signál možno vypnúť stlačením ľubovoľného tlačidla klávesnice.

Ako optický alarmový signál bliká teplota, ktorá signál vyvolala, ako aj časť dvojšípky, ktorá signalizuje smer teplotnej odchýlky. Pre vypnutie optického alarmového signálu stlačte tlačidlo ALERT.

● Budiaci alarm

Hlavná stanica disponuje dvoma budiacimi alarmami, ktoré možno nastaviť a aktivovať nezávisle od seba.

Alarm pracovného dňa, jednotlivý alarm

 Alarm pracovného dňa: od pondelka do piatka

 Jednotlivý alarm: jednorázový alarm

Akonáhle je alarm ukončený, je automaticky deaktivovaný.

Nastavenie budiaceho alarmu

- Podržte tlačidlo ALARM / SET  3 sekundy stlačené, čím sa dostanete do režimu pre nastavenie alarmu. Namiesto času sa objaví naposledy nastavený čas alarmu s blikajúcim zobrazením hodín. Vpravo vedľa času alarmu sa objaví označenie .
- Počet hodín W (deň pracovného týždňa) alebo S (jednotlivý alarm) času budíka môžete nastaviť pomocou tlačidla UP  alebo tlačidla DOWN /  .

TIP: Keď podržíte stlačené tlačidlo UP príp. tlačidlo DOWN / , docielite rýchlejší beh príp. spätný beh čísiel.

- Novým stlačením tlačidla ALARM-/SET potvrdíte Vaše zadanie a bliká ukazovateľ minút. Môžete ho zmeniť podľa rovnakej schémy.

Aktivovanie budiaceho alarmu

- Stlačte v režime času tlačidlo DOWN /  . Vedľa času sa objaví symbol zvončeka s 1: . Budiaci alarm 1 je aktivovaný. Ďalšie stlačenie tlačidla DOWN /  vymaže symbol alarmu 1. Objaví sa symbol budiaceho alarmu 2: . Novým stlačením tlačidla DOWN /  aktivujete budiaci alarm 1 a budiaci alarm 2. Objavia sa oba symboly budiaceho alarmu:  . Štvrté stlačenie tlačidla DOWN /  deaktivuje budiaci alarm 1 ako aj budiaci alarm 2.

Vypnutie alarmu

- V nastavenom čase zaznie signálny tón alarmu a zároveň sa zapne podsvietenie pozadia. Ak nič nepodniknete, zaznie signálny tón na dobu 2 minúty predtým, ako sa automaticky zastaví.
- Dotknutím sa políčka SNOOZE / LIGHT [2] prerušíte signálny tón. V časovom políčku bliká , čo signalizuje, že ste aktivovali funkciu opakovaného budenia: Signálny tón zaznie 5 minút neskôr znova.
- Pre definitívne vypnutie signálneho tónu stlačte ľubovoľné tlačidlo klávesnice.

● Vyvolanie uložených údajov

Maximálne teplotné hodnoty

Jednoduchým stlačením tlačidla MEM [13] sa objaví v oboch políčkach pre zobrazenie teploty [22] a [23] vedľa ukazovateľov teploty ako aj vedľa ukazovateľa vlhkosti vzduchu označenie MAX. Zobrazí sa najvyššia nameraná hodnota vnútri i vonku. Ak stlačíte tlačidlo MEM dvakrát, objaví sa MIN vedľa ukazovateľa teploty a zobrazí sa najnižšia nameraná hodnota vnútri a vonku. Po 5 sekundách sa automaticky opäť objavia aktuálne hodnoty.

TIP: Minimálna a maximálna teplota je trvale určená (akonáhle sú vložené batérie / zapojená sieťová zástrčka). Stlačte tlačidlo MEM [13] na cca. 3 sekundy, aby ste vymazali uloženú minimálnu / maximálnu teplotu.

História tlaku vzduchu

Opakovaným krátkym stlačením tlačidla SET / HISTORY [7] možno zobrazíť tlak vzduchu posledných 12 hodín. V políčku pre zobrazenie tlaku vzduchu [25], vedľa zobrazenia tlaku vzduchu, zobrazuje ukazovateľ histórie , pred koľkými hodinami bol práve zobrazený tlak vzduchu aktuálny.

● **Manuálne aktivovanie príjmu signálu**

● **Aktivovanie príjmu DCF-signálu**

Hlavná stanica upraví interný čas vždy v noci podľa DCF-signálu.

DCF-príjem však môžete aktivovať i manuálne. Podržte preto tlačidlo DOWN /  **9** 3 sekundy stlačené, kým bliká symbol vysielacej veže

. Po úspešnom prijíme sa objaví symbol vysielacej veže  staticky.

Ak nie je možný príjem, symbol vysielacej veže zhasne.

● **Aktivovanie príjmu signálu vonkajšieho senzora**

Vonkajší senzor vysiela približne dvakrát za minútu signál, ktorý hlavná stanica automaticky prijíma. Príjem signálu však môžete aktivovať i manuálne. Podržte preto tlačidlo CH **15** tri sekundy stlačené, až kým bliká symbol kanálu . Po úspešnom prijíme zhasne animácia symbolu a prijímaná teplota a vlhkosť vzduchu sa objaví na displeji.

● **Osvetlenie pozadia**

- Dotknite sa políčka SNOOZE / LIGHT **2**. Osvetlenie pozadia sa rozsvieti na 10 sekúnd. Pokiaľ sa zástrčka nachádza v zásuvke, je displej trvalo osvetlený. Pri prevádzke s batériami aj pri sieťovej prevádzke máte na výber tri stupne osvetlenia pozadia.

● Funkcia Reset

- Stlačením tlačidla Reset **11** na zadnej strane hlavnej stanice sa všetky nastavenia vymažú. Teraz je možné vykonať nanovo nastavenia.

● Odstraňovanie porúch

Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Je možné, že rádiové prenosové zariadenia bezprostrednej blízkosti výrobku ho môžu rušiť. Odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku, ak sa na displeji objaví porucha.

Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte. Prekážky ako napr. betónová stena môžu viesť k tomu, že príjem bude citelne rušený. V takom prípade zmeňte miesto umiestnenia. Myslite pritom na to, že vonkajší senzor má byť umiestnený vždy v okruhu max. 100 metrov (voľný priestor) od základnej stanice. Uvedený dosah je dosah vo voľnom priestore a znamená, že medzi vonkajším senzorom a základnou stanicou by nemala byť žiadna prekážka. „Vizuálny kontakt“ medzi vonkajším senzorom a základnou stanicou často zlepšuje prenos.

Chlad (vonkajšia teplota pod 0°C) môže negatívne ovplyvniť výkon batérií vonkajšieho senzora a tým negatívne ovplyvniť i prenos signálu. Ďalší faktor, ktorý môže viesť k poruchám príjmu, sú vybité alebo slabé batérie vonkajšieho senzora. Vymeňte ich za nové.

Ak výrobok nepracuje správne, na krátku dobu vyberte batérie a následne ich opäť vložte.

● Čistenie a údržba

- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.
- Na čistenie a údržbu používajte suchú a mäkkú handričku na čistenie okuliarov.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien.

Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérii /
akumulátorových batérii ničí
životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok Meteostanica HG07890A-DCF / HG07890B-DCF zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a

kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 215
Introducción	Página 216
Especificaciones de uso	Página 216
Descripción de los componentes	Página 216
Características técnicas	Página 217
Volumen de suministro	Página 219
Indicaciones generales de seguridad	Página 219
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página 220
Puesta en funcionamiento	Página 222
Colocar los productos	Página 222
Puesta en funcionamiento del sensor exterior /	
Cambiar las pilas	Página 223
Puesta en funcionamiento de la estación principal /	
Cambiar las pilas	Página 223
La señal DCF (emisor de señal horaria)	Página 224
Indicaciones en modo básico	Página 226
El cuadro de hora	Página 226
El cuadro de presión atmosférica	Página 227
El cuadro de temperatura interior	Página 229
El cuadro de temperatura exterior	Página 231
Ajustes	Página 232
Ajustes básicos	Página 233
Alarma de temperatura	Página 235
Ajustar alarma de temperatura	Página 235
Alarma despertador	Página 236
Recuperar datos guardados	Página 238
Activación manual del registro de señal	Página 238
Activar el registro de señal DCF	Página 238
Activar el registro de señal del sensor exterior	Página 239
Iluminación de fondo	Página 239
Función de reinicio	Página 239
Solucionar problemas	Página 240
Limpieza y cuidado	Página 240
Eliminación	Página 241
Declaración de conformidad UE simplificada	Página 242
Garantía	Página 242
Tramitación de la garantía	Página 243
Asistencia	Página 244

Legenda de pictogramas utilizados

	Corriente / tensión continua		Control por radio
	Corriente / tensión alterna		Protección contra salpicaduras de agua
	Clase de protección II		Polaridad del terminal de salida
	Indicador de temperatura exterior		Indicador de hora
	100 m de alcance de transmisión entre estación emisora y receptora		Despertador
	Indicador de temperatura interior		incluye fuente de alimentación
	Indicador de humedad		Pilas incluidas
	Función snooze		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Utilice el producto únicamente en espacios interiores y secos.		Clase de protección II: La fuente de alimentación cuenta con doble aislamiento.
	Temperatura ambiental máxima		¡Sin protección frente al agua!
	EE UU - Nivel de eficiencia 6		

Estación meteorológica inalámbrica

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

La estación principal muestra la temperatura interior y exterior, la humedad relativa así como la presión atmosférica. Dispone de un indicador de hora por radio y funciones de alarma. El aparato calcula la posible previsión meteorológica basándose en los datos recogidos. Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

● Descripción de los componentes

Estación principal

- | | |
|--|---|
| 1 Pantalla | 5 Tapa del compartimento para pilas |
| 2 Cuadro SNOOZE / LIGHT | 6 Soporte |
| 3 Teclado | 7 Tecla SET / HISTORY |
| 4 Anilla para colgar la estación principal | 8 Tecla UP |
| | 9 Tecla DOWN/  |
| | 10 Tecla ALARM / SET |

- 11 Tecla de reinicio
- 12 Tecla °C / °F
- 13 Tecla MEM
- 14 Tecla ALERT
- 15 Tecla CH
- 16 Compartimento de las pilas

Sensor exterior

- 17 Señal LED
- 18 Tapa del compartimento para pilas
- 19 Anilla para colgar el sensor exterior
- 20 Soporte para el sensor exterior
- 21 Compartimento para pilas del sensor exterior

Pantalla

- 22 Cuadro de temperatura interior
- 23 Cuadro de temperatura exterior
- 24 Cuadro de hora
- 25 Cuadro de presión atmosférica
- 26 Pantalla de sensor exterior

Tecla con sensor exterior junto al compartimento de la pila

- 27 Tecla °C / °F
- 28 Tecla TX (tecla de canal de reinicio)
- 29 Selector de canal

Alimentación de corriente

- 30 Fuente de alimentación
- 31 Clavija de la fuente de alimentación

Material de montaje:

- 32 Tornillo (Ø 3 mm)
- 33 Taco (Ø 8 mm)

● Características técnicas

Estación principal:

Rango de medición de la temperatura:	0 °C a 50 °C 32 °F a 122 °F
Rango de medición de la humedad:	20 % a 95 %
Radiorreloj:	DCF77

Pilas:	2 x LR06 (UM-3), 1,5V=== (tamaño AA)
Rango de medición de la presión atmosférica:	850 hPa a 1050 hPa 25,1 inHg a 31,1 inHg
Banda de frecuencia:	77,5 kHz, 433,050 MHz a 434,790 MHz

Fuente de alimentación:

Información	Valor	Unidad
Nombre o marca registrada del fabricante, número de registro mercantil y dirección:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Denominación de modelo	DM6308-EU-WH para HG07890B-DCF DM6308-EU-BL para HG07890A-DCF	
Tensión de entrada	100-240	V~
Frecuencia de entrada de CA	50/60	Hz
Tensión de salida	5,0	V===
Corriente de salida	1,0	A
Potencia de salida	5,0	W
Eficiencia activa media	76,97	%
Consumo de energía sin carga	0,07	W
Clase de protección	II	

Sensor exterior:

Rango de medición de la temperatura:	-20 °C a +50 °C -4,0 °F a +122 °F
Rango de medición de la humedad:	20 % a 95 %
Alcance de la radiotransmisión:	máx. 100m (campo abierto)
Pilas:	2 x LR06 (UM-3), 1,5V== (tamaño AA)
Clase de protección:	IPX4
Banda de frecuencia:	433,050 MHz a 434,790 MHz
Potencia de transmisión máx. radiada:	433,92 MHz, -10,77 dBm

● Volumen de suministro

1 estación principal	3 tornillos
1 sensor exterior	3 tacos
4 pilas, tipo LR06, 1,5 V	1 manual de instrucciones
1 fuente de alimentación	



Indicaciones generales de seguridad

¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto! ¡Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros!



Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura

y hayan comprendido los peligros que su uso implica. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación principal a la humedad ni a la radiación solar directa.
- Asegúrese antes de la utilización de que la tensión de red disponible coincide con la tensión de servicio necesaria de la fuente de alimentación (100–240 V~, 50/60 Hz).
- ¡Asegúrese antes de la puesta en marcha de que el producto, la fuente de alimentación y la conexión por cable estén en perfecto estado! ¡Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso!
- Conecte el enchufe del producto a una toma de corriente de fácil acceso para poder desenchufarlo rápidamente en caso de emergencia.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas LED no son reemplazables.
- El producto está indicado exclusivamente para el funcionamiento con la fuente de alimentación suministrada (DM6308-EU-WH para HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL para HG07890A-DCF).
- Para desconectar el producto completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas / baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas / baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas / baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas / baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas / baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas / baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas / baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila / batería indicado!

- Introduzca las pilas / baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas / baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas / baterías agotadas del producto.

● **Puesta en funcionamiento**

Nota: Coloque primero las pilas en el sensor exterior y después en la estación principal.

● **Colocar los productos**

ATENCIÓN: Ponga en funcionamiento primero el sensor exterior y después la estación principal.

- Si es posible, no exponga el sensor exterior ni la estación principal directamente a la luz solar. Coloque la estación principal sobre una superficie horizontal y plana o cuélguela de una pared.
- Puede colgar la estación principal con la anilla **4** o encajarla en el soporte **6** para colocarla sobre una superficie plana y nivelada.

Nota: Utilizar la estación principal solo en espacios interiores.

● Puesta en funcionamiento del sensor exterior / Cambiar las pilas

- Abra el compartimento para pilas [21] de la parte trasera del sensor exterior arrastrando la tapa [18] del mismo en la dirección que indica la flecha.
- A continuación retire las pilas usadas para poder cambiarlas.
- Coloque pilas nuevas del tipo LR06 en el compartimento [21]. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Esta se encuentra indicada en el compartimento para pilas.
- Por último, vuelva a cerrar el compartimento para pilas. La señal LED [17] de la parte delantera del sensor exterior se iluminará brevemente. A partir de ese momento la señal LED se iluminará aprox. dos veces por minuto para señalizar que la radiotransmisión está activa.

● Puesta en funcionamiento de la estación principal / Cambiar las pilas

- Abra el compartimento de las pilas [5] de la parte trasera de la estación principal tirando hacia arriba de la pestaña situada al final del mismo compartimento.
- A continuación retire las pilas usadas para poder cambiarlas.
- Coloque pilas nuevas del tipo LR06 en el compartimento [16]. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Esta se encuentra indicada en el compartimento para pilas.
- Por último, vuelva a cerrar el compartimento para pilas. La pantalla [1] se iluminará brevemente y realizará una revisión rápida de todos los elementos de visualización.
- Conecte el enchufe de baja tensión de la fuente de alimentación [30] en la clavija [31] de la estación base y conecte el cable a una toma de corriente de fácil acceso. La pantalla se iluminará de

forma permanente y comprobará brevemente todos los elementos indicadores.

Nota: El suministro de energía a través de baterías es sólo para fines de copia de seguridad de datos. Al desenchufar la fuente de alimentación [30] no se borra el valor de ajuste guardado.

- En el cuadro de temperatura exterior [23] el símbolo de recepción  comenzará a parpadear para mostrar que la estación principal está buscando la señal del sensor exterior.

Si pasados 3 minutos todavía no se muestra la temperatura exterior, la estación principal detendrá la búsqueda de señal. El símbolo de recepción desaparece y el campo de temperatura exterior muestra -._ °C y -._ %. Probablemente no se pueda recibir la señal debido a las posibles condiciones arquitectónicas, paredes de hormigón armado, muros demasiado gruesos o simplemente debido a que los aparatos se encuentren a una distancia demasiado grande. Posicione el sensor exterior en un lugar más adecuado y vuelva a comenzar la búsqueda de señal.

- Para ello, mantenga pulsada la tecla CH [15] en la parte trasera de la estación principal durante 3 segundos hasta que el símbolo de recepción vuelva a parpadear.

El producto empezará a recibir automáticamente la señal del sensor exterior aunque no reciba la señal del sensor exterior. En el cuadro de hora [24] comenzará a parpadear el símbolo de la torre de radio , mostrando así que la estación principal empieza a recibir la señal de radio DCF de la hora.

● La señal DCF (emisor de señal horaria)

La señal DCF (emisor alemán de señal horaria) consiste en impulsos horarios emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo, cerca de Fráncfort del Meno, Alemania.

En condiciones óptimas, su estación principal recibe esta señal hasta una distancia de aprox. 1500 km. alrededor de Fráncfort del Meno (Alemania).

Una vez detectada la señal, el cuadro de hora [24] muestra la hora, la fecha y el día de la semana actual de Europa Central. El símbolo de torre de radio  aparece estático. Para obtener más detalles, lea el apartado **Ajustes básicos**.

Si los intentos de recepción de señal no son satisfactorios, la estación principal interrumpe la búsqueda después de 7 minutos y el símbolo de torre de radio  desaparece. Encontrará más información sobre cómo solucionar el problema en el apartado **Solucionar problemas**.

- Puede volver a activar la recepción de señal pulsando la tecla DOWN /  [9] durante tres segundos hasta que la señal de torre de radio  vuelva a parpadear en el cuadro de hora [24]. En principio también puede ajustar la hora de forma manual. Para obtener más detalles, lea el apartado **Ajustes básicos**.

Montaje de la estación meteorológica y/o sensor exterior en la pared:

Nota: para este paso de trabajo, necesita un taladro y un destornillador con punta de estrella.

 **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE MUERTE, DE LESIONES Y DE DAÑOS MATERIALES!** Lea atentamente las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad de su taladro.

 **¡PELIGRO DE MUERTE!** Asegúrese de no acercarse a conductos de agua, gas o corriente eléctrica cuando perfore la pared. En caso necesario utilice un localizador de tuberías y cableado antes de perforar la pared.

Nota: Antes de montar la estación meteorológica, doble el soporte [6] desde atrás.

- Marque el agujero de perforación (Ø aprox. 8 mm) en la pared.

- ❑ Realice el agujero con un taladro.
- ❑ Introduzca el taco **33** en el agujero perforado.
- ❑ Introduzca el tornillo **32** en el taco con un destornillador de estrella.
- ❑ Enganche la estación meteorológica y/o el sensor exterior con el dispositivo para colgar **4**, **19** en el tornillo.

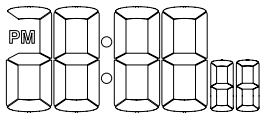
Nota: Asegúrese de que el sensor exterior no se sumerja en agua y que no esté expuesto a la radiación solar directa. Los aparatos eléctricos pueden afectar a la recepción inalámbrica de la señal.

Una vez que la estación principal haya encontrado la señal del sensor exterior y la señal DCF, esta se encuentra en modo básico. En «modo básico» la pantalla muestra la siguiente información:

● Indicaciones en modo básico

● El cuadro de hora **24**

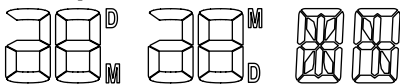
La hora:



La hora se muestra en formato 24 h de acuerdo a la configuración predeterminada. Si en los ajustes básicos se selecciona el formato de 12 h, después de la hora aparecerán las siglas PM (del latín «Post Meridiem» = después del mediodía) durante el período de las 12:00 h del mediodía hasta las 11:59 h de la noche.

Durante el verano aparecerán las siglas DST (del inglés «Daylight Saving Time» = horario de verano) en la parte superior entre las horas y los minutos. Esto únicamente estará disponible si se recibe la señal DCF.

Fecha y día de la semana:



A la izquierda de la abreviatura D (del inglés «Day» = día) aparece el día actual y a la izquierda de la abreviatura M (del inglés «Month» = mes) aparece el mes actual. A la derecha aparece la abreviatura del día de la semana actual. Esta abreviatura está configurada previamente en alemán, pero puede modificarse. Para ello, lea el apartado **Ajustes básicos**.

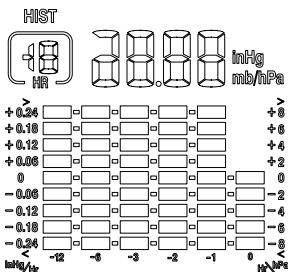
El símbolo de torre de radio:



El símbolo de torre de radio muestra que la señal DCF se recibe adecuadamente. La estación principal compara todas las noches la hora interna con las del emisor de señal horaria. Durante esta comparación el símbolo parpadea. Si la recepción se ha realizado correctamente, el símbolo permanecerá quieto hasta la siguiente búsqueda de señal.

● El cuadro de presión atmosférica 25

El indicador de presión:



Arriba a la derecha se muestra la presión atmosférica del momento, que se indica en el cuadro HIST (del inglés «History» = evolución). Si se muestra el indicador LLL (o LL.LL si se ha seleccionado como medida inHg), significa que se ha descendido del margen de los 850 hPa (25,1 inHg), si se muestra HHH (o HH.HH) es que este ha sido superado.

De forma estándar se muestra la presión atmosférica actual (HIST = 0) en la unidad mb (milibares) o en hPa (hectopascascales). El indicador también puede modificarse para que muestre la medida en la unidad poco frecuente inHg (pulgadas de mercurio). Para ello, lea el apartado **Ajustes básicos**.

El gráfico de barras muestra la presión atmosférica de las últimas 0, 1, 2, 3, 6 y 12 horas.

La tendencia de la presión atmosférica:



El indicador de tendencias indica hacia arriba (o hacia abajo) si en una hora la presión atmosférica cambia en 2 hPa (= 0,06 inHg) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora.

La fase lunar:

MOON PHASE



La fase lunar del momento se mostrará de la siguiente forma:

La parte no iluminada de la luna se mostrará en oscuro en la pantalla.

El pronóstico del tiempo:

La estación principal utiliza la evolución de la presión atmosférica para hacer un pronóstico del tiempo para las siguientes 12 horas. Por supuesto, este pronóstico no puede competir con las predicciones realizadas por los profesionales de los servicios meteorológicos ayudados por satélites y por ordenadores de alto rendimiento, tan solo puede emitir pistas aproximadas según la evolución del momento. El pronóstico gráfico no puede ajustarse manualmente.

Se muestran los siguientes pronósticos gráficos:



ligeramente nu-
blado



soleado



nublado



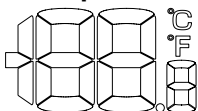
lluvioso



nieve

● El cuadro de temperatura interior 22

La temperatura interior:

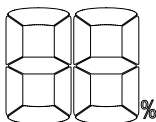


La temperatura interior medida por la estación principal aparecerá indicada con un decimal. Arriba a la derecha se muestra la unidad de medida de la temperatura °C (para grados Celsius).

La unidad de medida de la temperatura también puede cambiarse por la menos habitual °F (grados Fahrenheit).

Para ello, pulse la tecla °C/°F 12. Si aparece la indicación LL.L significa que se ha descendido del margen de medida de 0° C a 50° C (o de 32° F a 122° F), si aparece la indicación HH.HH es que se ha superado este margen.

La humedad relativa:



Aquí se muestra la humedad relativa a la que está expuesta la estación principal.

La tendencia de la temperatura o la evolución de la humedad:



El indicador de tendencias indica hacia arriba (o hacia abajo) si en una hora la temperatura cambia en 2 °C

(= 3,6 °F) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora. El indicador de tendencias de la humedad reacciona de igual modo si se produce un cambio del 2% en la humedad del ambiente.

Evaluación del clima ambiental:

Según la humedad y la temperatura de los espacios cerrados, la estación principal evalúa el clima del ambiente utilizando el siguiente código:



DRY

DRY (= seco): humedad por debajo del 40 %



COM

COMFORT (= agradable): humedad entre el 40 y el 70 % y margen de temperatura entre 20 °C-28 °C (68 °F-82,4 °F).



WET

WET (= húmedo): humedad por encima del 70 %

Si la temperatura de la habitación se encuentra fuera del margen de 20 °C - 28 °C no se mostrará la evaluación del clima.

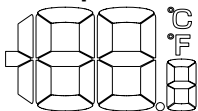
Baja carga de las pilas:



Si aparece el símbolo de las pilas, deberá cambiar tan pronto como sea posible las de la estación principal por unas nuevas. Para ello siga las indicaciones del apartado **«Puesta en funcionamiento de la estación principal / Cambiar las pilas»**.

● El cuadro de temperatura exterior 23

La temperatura exterior:



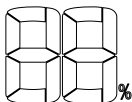
La temperatura exterior aparecerá indicada con un decimal. Arriba a la derecha se muestra la unidad de medida de la temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de medida

de la temperatura también puede cambiarse por la menos habitual °F (grados Fahrenheit).

- Para ello, pulse la tecla °C/°F 12.

Si aparece la indicación L.L.L significa que se ha descendido del margen de medida de -20° C a 50° C (o de -4° F a 122° F), si aparece la indicación H.H.HH es que se ha superado este margen.

La humedad relativa:



Aquí se muestra la humedad relativa a la que está expuesta el sensor exterior.

La tendencia de la temperatura o la evolución de la humedad:



El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la temperatura sube o baja 2° C (= 3,6° F) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora. El indicador de tendencias de la humedad reacciona de igual modo si se produce un cambio del 2% en la humedad del ambiente.

Indicador de canal:



La estación principal recibe automáticamente la señal del sensor exterior, una vez que se han realizado todos los ajustes.

Nota: En caso de interferencias por la cercanía de otros aparatos que transmiten señales de radio, seleccione otro canal para el sensor exterior presionando la tecla CH 15 en la estación principal o en el selector de canal 29 en el sensor exterior. Los datos relevantes se muestran en la pantalla.

- 1: canal de sensor exterior en 1
- 2: canal de sensor exterior en 2
- 3: canal de sensor exterior en 3
- : cambio de canal automático

Baja carga de las pilas:



Si aparece el símbolo de las pilas, deberá cambiar tan pronto como sea posible las del sensor exterior por unas nuevas. Para ello siga las indicaciones del apartado **«Puesta en funcionamiento del sensor exterior / Cambiar las pilas»**.

● Ajustes

ATENCIÓN: Si pulsa con intensidad el canto superior de la carcasa puede activarse la luz de fondo (fig. E). 10 segundos después de tocarlo se vuelve a apagar la luz de la pantalla. Tanto en funcionamiento con pilas como conectado a la red, es posible elegir entre tres niveles de luminosidad.

Tenga en cuenta que la estación principal no reaccionará si pulsa dos teclas a la vez. De modo que, si al pulsar una tecla no sucede nada, probablemente esté pulsando a la vez el cuadro SNOOZE/LIGHT. Si este es el problema, deje de pulsar para solucionarlo.

● Ajustes básicos

- Para acceder a los ajustes básicos, mantenga pulsada la tecla SET/HISTORY [7] durante 3 segundos.
- Pulsando las teclas UP [8] o DOWN/↩ [9] puede modificar los valores parpadeantes.

CONSEJO: Si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN/↩ las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.

ATENCIÓN: Si durante 20 segundos no pulsa ninguna tecla, la estación principal volverá automáticamente al modo básico.

- Pulsando brevemente la tecla SET/HISTORY confirmará los valores ajustados y pasará a la siguiente opción del modo de ajuste de la hora.

De este modo puede modificar los siguientes ajustes por orden:

Observación: Si la estación principal recibe la señal DCF, no modifique los valores de año, mes, día, hora y minuto. Si se encuentra en una zona horaria distinta al de Alemania, puede ajustar la hora del lugar en la sección de zona horaria.

- **Año**
- **Mes**
- **Día**
- **Ajuste de idioma** del indicador del día de la semana, abajo a la derecha en el campo de hora.

Las siguientes abreviaturas empezarán a parpadear y podrán modificarse por orden pulsando la tecla UP/DOWN: GE (alemán), DA (danés), ES (español), NE (holandés), FR (francés), IT (italiano), EN (inglés)

- **Formato de hora:** Aquí «24 Hr» indica el formato de 24 horas (00:00 h–23:59 h). «12 Hr» indica el formato de 12 horas (1:00 h–12:59 h). En el formato de 12 h, aparecerán las siglas

PM (del latín «Post Meridiem» = después del mediodía) durante el período de las 12:00 h del mediodía hasta las 11:59 h de la noche.

□ **Horas**

□ **Minuto**

- **Zona horaria:** la zona horaria puede ajustarse en un margen de +12 hasta -12 horas.

Nota: Si se encuentra en un país en el que recibe la señal DCF, pero su hora local es distinta, puede utilizar el ajuste de zonas horarias para que la pantalla muestre su hora local actual. Por ejemplo, si se encuentra en un país en el que la hora local es una hora más temprana que la hora centroeuropea (MEZ), ajuste la zona horaria a +1. La hora sigue siendo controlada mediante DCF, pero se mostrará una hora más. Si quiere saber, por ejemplo, qué hora es en los EE. UU., podrá hacerlo fácilmente mediante las zonas horarias. Ajuste la zona horaria, por ejemplo, a -10 para ver la hora local en Los Ángeles.

- **Pronóstico del tiempo:** La estación principal hace un pronóstico del tiempo basándose en los cambios de la presión atmosférica. Ya que al poner en funcionamiento el aparato no existen datos sobre los cambios de presión atmosférica, el pronóstico del tiempo de ese momento se realiza de forma arbitraria. La estación principal podrá realizar un pronóstico adecuado tras un par de días en funcionamiento.
- Sin embargo, si lo desea puede ajustar un pronóstico en el aparato después de consultarlo en televisión o en Internet con las teclas UP o DOWN / , para así acelerar un poco el proceso de auto regulación de la predicción del tiempo.
- **Ajustar la presión atmosférica:** El indicador de presión muestra la presión atmosférica en mb o en hPa, según la configuración predeterminada. Aquí puede ajustar el indicador a la presión atmosférica relacionada con la altitud del lugar de estancia. Por favor, busque el valor correcto y actualizado en Internet o en

el pronóstico del tiempo local. Tenga en cuenta que debe adaptar el valor a la unidad que se ha mostrado durante los ajustes.

- **Ajustar unidad de presión:** de forma estándar se ha ajustado la unidad oficial europea hPa. No obstante, también puede seleccionar la unidad «pulgadas de mercurio» (inHg). Si modifica esta unidad, el valor indicado se recalcula automáticamente en la nueva unidad.

● Alarma de temperatura

Tiene la posibilidad de definir un margen de temperatura para el sensor exterior. Si activa una alarma de temperatura, la estación principal emitirá una señal cuando el sensor exterior recoja un valor que se salga del margen de temperatura.

● Ajustar alarma de temperatura

- Mantenga pulsada la tecla ALERT [14] durante tres segundos hasta que empiece a parpadear el indicador de temperatura en el campo de temperatura exterior [23]. A la derecha del indicador de temperatura aparecerá una flecha hacia arriba ↗.
- Pulsando las teclas UP [8] o DOWN/↩ [9] puede ajustar la temperatura máxima del margen deseado.
CONSEJO: si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN/↩ las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.
- Confirme el valor pulsando la tecla ALERT. Entonces vuelve a parpadear el indicador de temperatura y aparece una flecha hacia abajo ↘.
- Pulsando las teclas UP o DOWN/↩ puede ajustar la temperatura mínima del margen deseado.

- Confirme este valor pulsando la tecla ALERT.
Así ya estará configurado el margen de temperatura.
- Pulsando brevemente la tecla ALERT podrá activar o desactivar la alarma de temperatura.
Si ha activado la alarma de temperatura aparecerá una flecha doble estática en el cuadro de temperatura exterior bajo la indicación OUT: ㄖㄖ
Si el sensor exterior mide una temperatura que se salga de este margen, la estación principal emitirá una señal de alarma durante un minuto. Esta señal puede apagarse pulsando cualquier tecla. Como señal de alarma óptica, la temperatura que ha activado la alarma comienza a parpadear, así como la parte de la flecha doble que indica si la temperatura ha subido o bajado. Pulse la tecla ALERT para detener la señal de alarma óptica.

● Alarma despertador

La estación principal cuenta con dos alarmas de despertador que pueden configurarse y activarse de forma independiente.

Alarma de días de entre semana, alarma individual

- | | | |
|--|---------------------------------|--|
|  | Alarma de días de entre semana: | de lunes a viernes |
|  | Alarma individual: | alarma única |
| | | Una vez la alarma haya terminado, esta se desactivará automáticamente. |

Ajustar la alarma

- Mantenga pulsada la tecla ALARM / SET 10 durante 3 segundos para acceder al modo de ajuste de alarma. En lugar de la hora actual, aparecerá la hora de la última alarma configurada

parpadeando. A la derecha de la hora de la alarma aparecerá la señal .

- Puede modificar la hora de la alarma W (alarma de días de entre semana) o S (alarma individual) utilizando la tecla UP  8 o DOWN /  9.

CONSEJO: Si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN /  las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.

- Pulsando de nuevo la tecla ALARM / SET estará confirmando los datos introducidos y el indicador de minutos comenzará a parpadear. Podrá modificarlos siguiendo los mismos pasos.

Activar alarma

- Pulse la tecla DOWN /  9 en el «modo hora». Al lado de la hora aparecerá un símbolo de una campana con un 1: . La alarma 1 está activada. Si vuelve a pulsar la tecla DOWN /  desaparecerá el símbolo de alarma 1. Aparecerá el símbolo de alarma 2: .

Si pulsa una vez más la tecla DOWN /  se activan las alarmas 1 y 2. Aparecerán ambos símbolos de alarma: . Si pulsa por cuarta vez la tecla DOWN /  se desactivarán ambas alarmas 1 y 2.

Desconectar alarma

- A la hora configurada comenzará a sonar la señal de alarma y se encenderá a la vez la luz de fondo del aparato. Si no se hace nada, la señal sonará durante 2 minutos antes de apagarse automáticamente.
- Tocando el cuadro SNOOZE / LIGHT  interrumpirá la señal de alarma. En el cuadro de hora parpadea  para señalar que ha activado la señal de repetición: la alarma sonará de nuevo en 5 minutos.
- Para apagar definitivamente la alarma pulse cualquier tecla.

● Recuperar datos guardados

Valores máximos de temperatura

Pulsando la tecla MEM  aparece el signo MAX en los cuadros de temperatura  y  al lado de los indicadores de temperatura y del de humedad. Se mostrarán los valores de temperatura más altos registrados en el exterior y en el interior. Si se pulsa dos veces la tecla MEM, aparecerá MIN al lado del indicador de temperatura y se mostrarán los valores más bajos registrados en el interior y en el exterior. Tras 5 segundos se volverán a mostrar automáticamente los valores actualizados.

CONSEJO: La temperatura mínima y máxima se mantendrá fija (siempre que las pilas estén colocadas o el enchufe conectado). Mantenga pulsado el botón MEM  durante unos 3 segundos para borrar la temperatura mínima/máxima almacenada.

Historial de presión atmosférica

Si pulsa repetidamente la tecla SET/HISTORY  puede visualizar la presión atmosférica de las últimas 12 horas. En el cuadro de presión atmosférica , junto al indicador de presión, el indicador de historial de presión  muestra hace cuántas horas se actualizaron los valores mostrados en ese momento.

● Activación manual del registro de señal

● Activar el registro de señal DCF

La estación principal ajusta todas las noches la hora interna con la que recibe de la señal DCF. Es posible activar la recepción de señal DCF de forma manual. Para ello, mantenga pulsada la tecla DOWN/  durante 3 segundos hasta que el símbolo de torre de radio  comience a parpadear. Una vez recibida la señal

correctamente, el símbolo de torre de radio aparece estático. Si no hay recepción, el símbolo de torre de radio  desaparece.

● Activar el registro de señal del sensor exterior

El sensor exterior envía aprox. dos veces por minuto una señal que es recibida por la estación principal. Es posible activar la recepción de señal de forma manual. Para ello, mantenga pulsada la tecla CH  durante tres segundos hasta que comience a parpadear el símbolo de canal . Una vez recibida la señal correctamente, desaparece el símbolo y la pantalla muestra la temperatura y la humedad recogidas.

● Iluminación de fondo

- Toque el cuadro SNOOZE / LIGHT . La luz del fondo permanece iluminada durante 10 segundos. Mientras el enchufe esté conectado a la corriente, la luz de fondo es permanente. Tanto en funcionamiento con pilas como conectado a la red, es posible elegir entre tres niveles de luz de fondo.

● Función de reinicio

- Pulsando la tecla de reinicio  en la parte posterior de la estación principal, se reiniciarán todos los ajustes. Luego podrá volver a configurar todos los ajustes.

● **Solucionar problemas**

El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Es posible que el producto se vea afectado por interferencias de aparatos radiotransmisores de las proximidades. Retire estos aparatos de los alrededores del producto si la pantalla muestra errores.

Las descargas electrostáticas pueden provocar alteraciones en el funcionamiento.

Si se producen tales fallos, retire la pila brevemente y colóquela de nuevo.

La recepción se puede ver reducida considerablemente por ciertos obstáculos, por ej. paredes de hormigón. En este caso, cambie el aparato de lugar. Recuerde que el sensor exterior siempre debe encontrarse a una distancia máx. de 100 metros (campo abierto) de la base. El alcance especificado es el rango a campo libre y significa que no debe haber ningún obstáculo entre el sensor exterior y la base. El «contacto visual» entre el sensor exterior y la base suele mejorar la transmisión.

El frío (temperaturas exteriores bajo 0°C) puede reducir el rendimiento de las pilas del sensor exterior y, en consecuencia, perjudicar la señal inalámbrica. Las pilas gastadas o casi vacías son otro factor que puede perjudicar la recepción del sensor exterior.

Cámbielas por pilas nuevas.

Si el producto no funciona bien, retire las pilas durante un momento y a continuación póngalas de nuevo.

● **Limpieza y cuidado**

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario el producto podría resultar dañado.
- Utilice una toallita seca y suave de limpieza de gafas para limpiar y conservar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Desechélo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Declaración de conformidad UE simplificada**

Por la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto estación meteorológica inalámbrica HG07890A-DCF / HG07890B-DCF cumple con las reglamentaciones 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/125/CE. Podrá acceder al texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea en la siguiente dirección de Internet:
www.owim.com

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456_7890) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 246
Indledning	Side 247
Bestemmelsesmæssig anvendelse	Side 247
De enkelte dele	Side 247
Tekniske data	Side 248
Leverede dele	Side 250
Generelle sikkerhedshenvisninger.....	Side 250
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer.....	Side 251
Ibrugtagning	Side 252
Opstilling af produkter	Side 253
Brug af udendørssensor / skift af batterier	Side 253
Brug af hovedstation / skift af batterier	Side 253
DCF-signalet (klokkeslætsender).....	Side 254
Visninger i basismodus	Side 256
Klokkeslætfeltet	Side 256
Lufttrykfeltet	Side 257
Temperaturfeltet indendørs	Side 259
Temperaturfeltet udendørs	Side 260
Indstillinger	Side 262
Grundindstillinger	Side 262
Temperatur-alarm.....	Side 264
Indstilling af temperatur-alarm	Side 264
Vækkealarm	Side 265
Fremkaldning af lagrede data	Side 267
Manuel aktivering af signalmodtagelsen	Side 267
DCF-signalmodtagelse aktiveres.....	Side 267
Aktivering af signalmodtagelsen på udendørssensoren	Side 268
Baggrundsbelysning.....	Side 268
Reset-funktion	Side 268
Rettelse af fejl	Side 268
Rengøring og pleje	Side 269
Bortskaffelse	Side 269
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side 270
Garanti.....	Side 271
Afvikling af garantisager.....	Side 272
Service.....	Side 272

De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm / -spænding		Radiostyret
	Vekselstrøm / -spænding		Sprøjtevandsbeskyttet
	Beskyttelsesklasse II		Polaritet af udgangspolen
	Udendørs tempera- turvisning		Visning af tid
	100 m senderækk- evidde mellem sender og modtager		Vækkeur
	Indendørs tempera- turvisning		indeholder strømforsyning
	Visning af luftfugtighed		Batterier er inkluderet
	Snooze-funktion		CE-mærket indikerer at produktet er i overens- stemmelse med rele- vante EU-direktiver gældende for produktet.
	Brug kun produktet indendørs i tørre rum.		Beskyttelsesklasse II: Strømforsyningen er dobbelt isoleret.
	Maksimal omgivel- sestempertur		Ingen beskyttelse mod vand!
	USA – effektivitets- niveau 6		

Trådløs vejrstation

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Bestemmelsesmæssig anvendelse**

Denne hovedstation viser ude- og indendørstemperaturen, luftfugtigheden ude og inde og lufttrykket. Den er udstyret med en radiobaseret tidsvisning samt nogle alarmfunktioner. Baseret på de samlede data udregnes den sandynlige vejrudvikling. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug.

● **De enkelte dele**

Hovedstation

- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Display | 7 SET-/HISTORY-knap |
| 2 SNOOZE-/LIGHT-felt | 8 UP-knap |
| 3 Tastatur | 9 DOWN-/🔊-knap |
| 4 Ophængningsøje til hovedstation | 10 ALARM-/SET-knap |
| 5 Batteriurmslåg | 11 Reset-tasten |
| 6 Stander | 12 °C / °F-knap |
| | 13 MEM-knap |
| | 14 ALERT-knap |

- 15 CH-knap
- 16 Batterirum

Udendørssensor

- 17 Signal-LED
- 18 Batterirumslåg
- 19 Udendørssensorens
ophængningsøje
- 20 Stander til udendørssensor
- 21 Batteribeholder til
udendørssensor

Display

- 22 Temperaturfelt indendørs
- 23 Temperaturfelt udendørs
- 24 Klokkeslætfelt
- 25 Lufttrykfelt
- 26 Sensordisplay udvendig

Udvendige føler-taser ved siden af batterirummet

- 27 °C / °F-knap
- 28 TX-tast (kanal-reset-tast)
- 29 Kanal-valgkontakt

Strømforsyning

- 30 Strømforsyning
- 31 Netdelsbøsning

Montagemateriale:

- 32 Skrue (Ø 3 mm)
- 33 Rawlplugs (Ø 8 mm)

● Tekniske data

Hovedstation:

Temperaturens måleinterval:	0 °C til 50 °C, 32 °F til 122 °F
Luftfugtighedens måleinterval:	20 % til 95 %
Radiostyret ur:	DCF77
Batterier:	2 x LR06 (UM-3), 1,5 V=== (størrelse AA)
Lufttrykkets måleinterval:	850 hPa til 1050 hPa 25,1 inHg til 31,1 inHg
Frekvensbånd:	77,5 kHz, 433,050 MHz til 434,790 MHz

Netdel:

Information	Værdi	Enhed
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Modelbetegnelse	DM6308-EU-WH for HG07890B-DCF DM6308-EU-BL for HG07890A-DCF	
Indgangsspænding	100-240	V~
Indgangs- vekselstrømfrekvens	50 / 60	Hz
Udgangsspænding	5,0	V===
Udgangsstrøm	1,0	A
Udgangseffekt	5,0	W
Gennemsnitlig aktiv effektivitet	76,97	%
Effektforbrug uden belastning	0,07	W
Beskyttelsesklasse	II	

Udendørsensor:

Temperaturens måleinterval:	-20 °C til +50 °C -4,0 °F til +122 °F
Luftfugtighedens måleinterval:	20 % til 95 %
Radiotransmissionens rækkevidde:	maks. 100 m (frit felt)
Batterier:	2 x LR06 (UM-3), 1,5V=== (størrelse AA)
Beskyttelsesklasse:	IPX4

Frekvensbånd:	433,050 MHz til 434,790 MHz
Transmitteret maksimal radio-frekvens effekt:	433,92 MHz, -10,77 dBm

● Leverede dele

- 1 hovedstation
- 1 udendørssensor
- 4 batterier, type LR06, 1,5 V
- 1 netdel
- 3 skruer
- 3 rawlplugs
- 1 betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedshenvisninger

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger, inden produktet bruges for første gang. Hvis du giver produktet videre til tredjemand, så skal alt materiale også følge med.

-  Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.
- Tag ikke produktet i drift, når det er beskadiget.
- Udsæt hovedstationen ikke for fugt og direkte sollys.

- Sørg inden brugen for at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med netdelens krævede driftspænding (100–240V~, 50 / 60 Hz).
- Sørg inden ibrugtagningen for, at produktet og netdelen samt kabelforbindelsen er ubeskadigede! Tag aldrig et beskadiget produkt i drift!
- Produktets stik skal stikkes i en lettilgængelig stikdåse, så produktet kan fjernes fra strømnettet i nødstilfælde.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED´erne kan ikke udskiftes.
- Produktet er udelukkende egnet til driften i forbindelse med den medleverede netdel (DM6308-EU-WH til HG07890B-DCF, DM6308-EU-BL til HG07890A-DCF).
- For at slukke helt for produktet, skal De fjerne netdelen fra stikdåsen.



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet / det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vat-pind!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

Henviſning: Sæt først batterierne i udendørssensoren, derefter først i hovedstationen.

● Opstilling af produkter

OBS: Tag først udendørssensoren og så hovedstationen i brug.

- Udsæt ikke udendørssensoren eller hovedstationen for direkte sollys, hvis det er muligt. Stil hovedstationen på en jævn, horisontal flade eller hæng den op på væggen.
- De kan hænge hovedstationen op ved mallen [4] eller klappe standen ud [6] for at stille hovedstationen op på et jævnt, lige underlag.

Bemærk: Hovedstationen er kun egnet til indendørs brug.

● Brug af udendørssensor / skift af batterier

- Åben batteribeholderen [21] på bagsiden af udendørssensoren, idet du skubber batteribeholderlåget [18] i pilens retning.
- For at skifte batterierne tages de gamle batterier først ud.
- Indsæt nye batterier af typen LR06 i batteribeholderen [21]. Vær opmærksom på den rigtige poling. Dette vises i batteribeholderen.
- Luk derefter låget til batteribeholderen igen. Signal-LED'en [17] på udendørssensorens forside lyser kort op. Signal-LED'en lyser derefter cirka to gange op pr. minut og signaliserer dermed en radiotransmission.

● Brug af hovedstation / skift af batterier

- Åben låget på batteribeholderen [5] på bagsiden af hovedstationen, idet du trækker snippen foruden i batteribeholderen opad.
- For at skifte batterierne tages de gamle batterier ud først.
- Indsæt nye batterier af typen LR06 i batteribeholderen [16]. Vær opmærksom på den rigtige poling. Dette vises i batteribeholderen.

- Luk derefter låget til batteribeholderen igen. Displayet **[1]** lyser kort op og foretager en hurtig kontrol af alle visninger.
- Stik netstikkets **[30]** lavspændingsdel i basisstationens netdelsbøsning **[31]** og tilslut netkablet en lettilgængelig stikdåse. Displayet belyses nu permanent og kontrollerer kort alle visnings-elementer.
Bemærk: strømforsyningen ved hjælp af batterier tjener kun datasikringen. Hvis du trækker strømforsyningen **[30]** ud af stikkontakten, bliver den gemte indstillingsværdi ikke slettet.
- I temperaturfeltet udenfor **[23]** bliver modtagelsessymbolet  animeret og viser, at hovedstationen søger efter udendørssensorens signal. Hvis der ikke vises nogen udendørstemperatur efter 3 minutter, stopper hovedstationen med at søge. Modtagelsessymbolets animationen går ud og temperaturfeltet udendørs viser -._ °C og -._ %. Sandsynligvis kan der ikke modtages et signal på grund af byggekonstruktionen, stålbetonvægge, et for massivt murværk eller for stor afstand. Start modtagelsen op igen, når udendørssensoren er blevet placeret på et bedre sted.
- Hold CH-tasten **[15]** på bagsiden af hovedstationen trykket i 3 sekunder, indtil modtagelsessymbolet bliver animeret igen. Produktet begynder automatisk med at modtage udendørssensor-signalet, lige meget om udendørssensorsignalet blev modtaget eller ikke. I klokkeslætfeltet **[24]** bliver radiotårnsymbolet  animeret og viser, at DCF-signalets hovedstation starter modtagelsen af klokkeslættet.

● DCF-signalet (klokkeslætsender)

DCF-signalet (tysk tidssignalsender) består af tidsimpulser, som bliver sendt fra en af de mest præcise ure i verden i nærheden af Frankfurt/Main, Tyskland.

Deres hovedstation modtager disse signaler under optimale betingelser op til en afstand af ca. 1500 km omkring Frankfurt/Main.

Blev signalet opfanget, viser klokkeslætfeltet **[24]** det aktuelle central-europæiske klokkeslæt, dato og ugedag. Radiotårnsymbolet  vises statisk. For at få yderligere informationer læses hertil kapitlet **Grundindstillinger**.

Mislykkes modtagelsesforsøgene, så afbryder hovedstationen efter 7 minutter modtagelsesforsøgene og radiotårnsymbolet  går ud. Informationer, hvordan du kan løse problemet, finder du i kapitlet **Fejlkorrektur**.

- De kan aktivere modtagelsen påny, idet De holder DOWN-/  -tasten **[9]** trykket i tre sekunder, indtil radiotårnsymbolet  i klokkeslætfeltet **[24]** animeres.

Principielt har du også mulighed for at indstille uret manuelt.

For at få yderligere informationer læses hertil kapitlet **Grundindstillinger**.

Montering af vejrstationen og / eller udendørs sensoren på væggen:

Bemærk: Til dette arbejde skal du bruge en boremaskine og en stjerneskruetrækker.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR LIV OG HELBRED SAMT MATERIELLE SKADER! Læs betjeningsvejledningen til din boremaskine grundigt igennem.

⚠ LIVSFARE! Forvis dig om, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Undersøg i givet fald med en ledningssøger, før du borer i en væg.

Bemærk: Inden du monterer vejrstationen, skal stativet **[6]** foldes indad bagfra.

- Markér borehullet (Ø ca. 8 mm) på væggen.
- Bor hullet med en boremaskine.
- Sæt rawlpluggen **[33]** ind i hullet.

- Drej med en stjerneskruetrækker skruen 32 ind i rawlpluggen.
- Hæng vejrstationen eller udendørssensoren op på skruen ved hjælp af ophængningsanordningen 4, 19.

Henvisning: Sørg for at udendørssensoren ikke sænkes ned i vand og ikke udsættes for direkte sollys. Elektroniske apparater kan påvirke den trådløse signalmodtagelse.

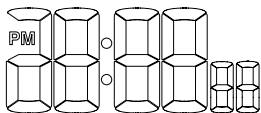
Efter at hovedstationen har modtaget signalet fra udendørssensoren og DCF-signalet, befinder du dig i basismodus.

I basismodus viser hovedstationen følgende informationer i displayet:

● Visninger i basismodus

● Klokkelætfeltet 24

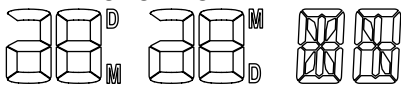
Klokkelættet:



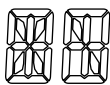
Klokkelættet vises i henhold til forudindstillingerne i 24-timers format. Vælges 12-timers formatet i forudindstillingerne, vises i tiden fra kl. 12:00 Uhr om midt dagen til kl. 11:59 om aftenen et PM (latinsk for „Post Meridiem“ = om eftermiddagen) foran klokkelættet.

I sommertiden vises ovenfor imellem time og minut et DST (engl. for Daylight Saving Time = sommertid). Denne visning fremkommer kun, hvis DCF-signalet blev modtaget.

Datum og ugedag:



den aktuelle dags dato og til venstre forkortelsen M (engelsk for



Til venstre ved siden af forkortelsen D (engelsk for Day = dag) vises

Month = måned) viser datoen i den aktuelle måned. Til højre vises forkortelsen for den aktuelle ugedag. Sproget for denne forkortelse er forudindstillet på tysk, men kan varieres. Læs hertil kapitlet **Grundindstillinger**.

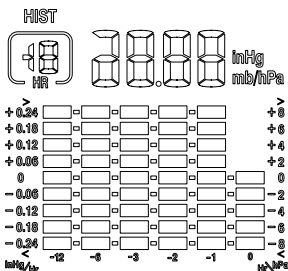
Radiotårn-symbol:



Radiotårnsymbolet viser, at det lykkes at modtage DCF-signalet. Hovedstationen synkroniserer dens interne ur hver nat med klokkeslætssenderen. Under denne ud ligning blinker symbolet. Lykkes modtagelsen, vises symbolet statisk indtil den næste modtagelsesproces.

● Lufttrykfeltet 25

Lufttrykvisningen:



Foroven til højre vises lufttrykket på det tidspunkt, der vises i feltet HIST (for English History = udvikling).

Vises LLL (hhv. LL.LL ved valg af enheden inHg), kommer visningsområdet under 850 hPa (25,1 inHg), vises HHH (hhv. HH.HH) bliver det overskredet.

Som standard vises det aktuelle lufttryk (HIST = 0) i enheden mb (Millibar) hhv. hPa (hektopascal). Visningen kan dog ligeledes stilles om til den mindre brugte enhed inHg (Inch kviksølv søjle). Læs hertil kapitlet **Grundindstillinger**.

Søjlediagrammet viser grafisk lufttrykket for 0, 1, 2, 3, 6 og 12 timer siden.

Lufttryktendensen:

TREND



Tendensvisningen viser opad (hhv. nedad), når lufttrykket ændrer sig indenfor en time med 2 hPa (= 0,06 inHg) eller mere og beholder da også retningen uden yderligere ændring i en time.

Månefasen:

MOON PHASE



Den aktuelle månefase vises således:

Den del af månen, som ikke belyses, bliver mørklagt i displayet.

Vejrprognosen:

Hovedstationen beregner ud af lufttrykudviklingen en vejrprognose til et tidsrum af ca. 12 timer. Selvfølgelig kan denne prognose ikke konkurrere med prognoser fra professionelle vejrtenester, der er udregnet med satellitter og højteknologiske computere, men giver blot et holdepunkt for den aktuelle udvikling. De grafiske vejrudsigter kan ikke indstilles manuelt.

Følgende grafiske prognoser står til rådighed:



let skyet



solrigt



skyet



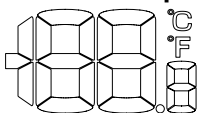
regn



sne

● Temperaturfeltet indendørs 22

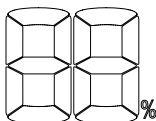
Indendørstemperatur:



Hovedstationens indendørstemperatur vises med en deling på en tiendedel grad. Foroven til højre vises temperaturenheden °C (for grad Celsius). Temperaturenheden kan ligeledes ændres til det imidlertid mindre brugte °F (grad Fahrenheit).

Tryk hertil °C/°F-knappen 12. Viser LL.L, kommer måleområdet under 0 °C til 50 °C (hhv. 32 °F til 122 °F), vises HH.H bliver det overskredet.

Den relative luftfugtighed:



Her vises den relative luftfugtighed ved hovedstationen.

Temperaturens tendens hhv. luftfugtighedens forandring:



Tendensvisningen viser opad (hhv. nedad), når temperaturen ændrer sig med 2 °C (= 3,6 °F) indenfor en time eller mere og beholder da også retningen uden yderligere ændring i en time. Luftfugtighedens tendensvisning reagerer tilsvarende ved en ændring på 2 % luftfugtighed.

Måling af indeklimaet:

Afhængig af luftfugtighed og temperaturen indendørs måler hovedstationen rumklimaet iht. til følgende fordelingsnøgle:



DRY

DRY (= tørt): Luftfugtighed under 40%



COM

COMFORT (= behageligt): Luftfugtighed mellem 40 og 70%, og et temperaturområde mellem 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).

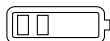


WET

WET (= fugtig): Luftfugtighed over 70%

Hvis temperaturen indendørs er udenfor området 20 °C–28 °C vises ingen måling af indeklimaet.

Lav batteriladetilstand:

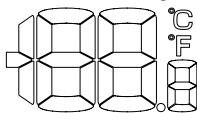


Vises batterisymbolet, skal hovedstationens batterier skiftes så hurtigt som muligt. Følg hertil anvisningerne

i kapitlet **Brug af hovedstation /skift af batterier**.

● Temperaturfeltet udendørs 23

Udendørstemperatur:

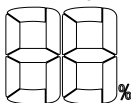


Udendørstemperaturen vises med en deling på en tiendedel grad. Foroven til højre vises temperaturenheten °C (for grad Celsius).

Temperaturenheten kan ligeledes ændres til det imidlertid mindre brugte °F (grad Fahrenheit).

- Tryk hertil °C / °F-knappen 12. Viser LL.L, kommer måleområdet under -20 °C til 50 °C (hhv. -4 °F til 122 °F), vises HH.H bliver det overskredet.

Den relative luftfugtighed:



Her vises den relative luftfugtighed ved udendørssensoren.

Temperaturens tendens hhv. luftfugtighedens forandring:



Tendensvisningen viser opad (hhv. nedad), når temperaturen ændrer sig indenfor en time med $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($= 3,6\text{ }^{\circ}\text{F}$) eller mere og beholder da også retningen uden yderligere ændringer i en time. Luftfugtighedens tendensvisning reagerer tilsvarende ved en ændring på 2 % luftfugtighed.

Kanalvisning:



Hovedstationen modtager udesensorens signal automatisk, efter De har foretaget alle indstillinger.

Henvi sning: Ved forstyrrelser gennem apparater, som befinder sig i nærheden og som sender radiosignaler, vælger De en anden kanal til udendørssensoren ved at trykke CH-tasten **15** ved hovedstationen eller kanalvalg-kontakten **29** ved udendørssensoren.

De relevante data vises i LC-displayet.

- 1: Kanal udendørssensor på 1
- 2: Kanal udendørssensor på 2
- 3: Kanal udendørssensor på 3
- : automatisk kanalskift

Lav batteriladetilstand:



Vises batterisymbolet, skal udendørssensorens batterier skiftes hurtigst muligt. Følg hertil anvisningerne i kapitlet

Brug af udendørssensoren / skift af batterier.

● Indstillinger

PAS PÅ: Trykkes der kraftigt på overkanten af kabinettet tændes baggrundsbelysningen (se illust. E). 10 sekunder efter De slipper dette felts berøring, slukkes displaybelysningen igen. Du kan vælge mellem tre lysstyrkeniveauer ved drift med både batteri og strømforsyningen. Vær opmærksom på, at hovedstationen ikke reagerer, når to knapper trykkes samtidigt. Sker der altså ikke noget, når du trykker på en knap, rører du sandsynligvis samtidigt ved SNOOZE-/LIGHT-feltet. Tryk ikke længere dette felt, hvis du har det nævnte problem.

● Grundindstillinger

- For at kunne foretage grundindstillingerne, holdes SET-/HISTORY-knappen  trykket i 3 sekunder.
- Trykkes UP-knappen  eller DOWN-/🔊-knappen  kan du nu ændre på den blinkende enhed.

TIP: Når du holder UP-knappen hhv. DOWN-/🔊-knappen trykket, skaber du en hurtig frem- henholdsvis tilbagespoling af tallene.

PAS PÅ: Trykker du ingen knap i ca. 20 sekunder, vender hovedstationen automatisk tilbage til basismodus.

- Ved at trykke kort på SET-/HISTORY-knappen, kan du betjene den indstillede enhed og kommer til den næste option i indstillingsmodus af klokkeslæt.

På denne måde kan følgende indstillingerne foretages efter hinanden:

Anmærkning: Hvis hovedstationen har modtaget DCF-signalet, så skal De lade indstillingen til år, måned, timer og minutter forblive uændret. Hvis De befinder Dem i en anden tidszone end Tyskland, kan De indstille en afvigende tid, på det sted De bor, under tidszone.

- **År**
- **Måned**
- **Dag**
- **Sprogindstilling** af ugedage-visningen, forinden til højre i klokkeslætfeltet.
De følgende forkortelser lyser op og kan ændres ved at man trykker på UP/DOWN-tasten i følgende rækkefølge: GE (tysk), DA (dansk), ES (spansk), NE (hollandsk), FR (fransk), IT (italiensk), EN (engelsk)
- **Klokkeslætfomat:** Her står 24 Hr for 24-timers format (kl.0:00–kl.23:59). 12 Hr står for 12-timers format (kl.1:00–kl.12:59). Ved 12-timers format vises i tiden fra kl. 12:00 middag til kl. 11:59 om aftenen et PM (latinsk for „Post Meridiem“ = om eftermiddagen) i displayet.
- **Time**
- **Minut**
- **Tidszone:** Tidszonen kan indstilles i et interval fra +12 til -12 timer.
Henvisning: Hvis du er i et land, hvor DCF-signalet kan modtages, men den modtagne tid adskiller sig fra din lokale tid, kan du anvende tidszoneindstillingen, for at du kan se den aktuelle lokale tid på displayet. Hvis du fx er i et land, hvor den lokale tid er en time foran den mellemeuropæiske tid (CET), så stil tidszonen på +1. Uret styres stadig via DCF-signalet, men går en time foran CET-tiden. Hvis du gerne vil vide, hvad klokken fx er i USA, så kan du helt enkelt gøre dette ved hjælp af tidszoneværdierne. Stil tidszoneværdien fx på -10, for at se den lokale tid i Los Angeles.
- **Vejrprognose:** Hovedstationen beregnet vejrprognosen på basissen af lufttrykforandringer. Da der ikke foreligger nogle informationer om lufttrykforandringer, når apparatet tages i brug, er vejrprognosen på dette tidspunkt unøjagtig. Hovedstationen er først efter et par dage i stand til at beregne vejrprognosen.

- Ved opstarten kan du dog indstille en prognose med hjælp fra fjernsynet eller internettet via UP- eller DOWN-/↩-knappen, for at fremskynde vejrprognosens selvregulering en smule.
- **Indstilling af lufttryk:** Lufttrykvisningen viser det absolute lufttryk i mb, hhv. hPa i henhold til forudindstillingen. Her kan du nu indstille visningen af lufttrykket efter højdeforholdene på det sted, som du befinder dig. Den korrekte aktuelle værdi kan du se på internettet eller i den regionale vejrprognose. Vær opmærksom på, at du skal indstille værdien i den enhed, som vises under indstillingen.
- **Indstilling af lufttrykenheden:** Normalt er den officielle europæiske enhed hPa indstillet. Du kan dog også vælge enheden Inch-kviksølv søjle (inHg). Hvis du skifter enheden her, bliver den viste værdi automatisk regnet om i den nye enhed.

● Temperatur-alarm

Du har mulighed for at definere et temperaturinterval for udendørssensoren. Hovedstationen afgiver et alarmsignal, hvis temperaturalarmen er aktiveret, når udendørssensoren måler en temperatur udenfor temperaturintervallet.

● Indstilling af temperatur-alarm

- Hold ALERT-knappen 14 trykket i tre sekunder, indtil temperaturvisningen i det udendørs temperaturfelt 23 blinker. Til venstre ved siden af temperaturvisningen vises en blinkende, opadrettet pil .
- Ved at trykke på UP-knappen 8 eller DOWN-/↩-knappen 9 kan du nu indstille den maksimale temperatur i det ønskede temperaturinterval.

TIP: Når du holder UP-knappen hhv. DOWN-/↩-knappen trykket, skaber du en hurtig frem- henholdsvis tilbagespoling af tallene.

- Bekræft værdien ved at trykke på ALERT-knappen. Nu blinker temperaturvisningen igen, og der vises en blinkende, nedadrettet pil ∇ .
- Ved at trykke på UP-knappen eller DOWN-/↩-knappen kan du nu indstille den minimale temperatur i det ønskede temperaturinterval.
- Bekræft denne værdi ved at trykke på ALERT-knappen. Temperaturintervallet er nu indstillet.
- Ved at trykke kort på ALERT-knappen kan du nu aktivere hhv. deaktivere temperaturalarmen.

Når temperaturalarmen er aktiveret, vises i temperaturfeltet udenfor under visningen OUT en statisk dobbelpil: $\nabla \nabla$

Måler udendørssensoren en temperatur, som ligger udenfor temperaturintervallet, lyder der et alarmsignal i et minut fra hovedstationen. Dette alarmsignal kan slukkes ved at trykke en tilfældig knap på tastaturet.

Som optisk alarmsignal blinker temperaturen, der har udløst signalet, og delen af dobbelpilen, som signaliserer temperaturafvigelsens retning. Tryk ALERT-knappen, for at slukke for det optiske alarmsignal.

● Vækkealarm

Hovedstationen råder over to vækkealarmer, som kan indstilles og aktiveres uafhængigt af hinanden.

Ugedags-alarm, enkeltalarm



Ugedags-alarm: mandag til fredag



Enkeltalarm: engangsalarm

Så snart alarmen er afsluttet, deaktiveres denne automatisk.

Indstilling af vækkealarm

- Hold ALARM-/SET-knappen  trykket i 3 sekunder, for at komme til alarm-indstillingsmodus. I stedet for klokkeslættet vises den sidste indstillede vækkealarm med blinkende timevisning. Til højre ved siden af vækkealarmen vises mærkningen .
- De kan indstille U's (ugedag) timetal- E's (enkeltalarm)-vækkealarm ved hjælp af UP-tasten  eller DOWN-/↵-tasten .

TIP: Når du holder UP-knappen hhv. DOWN-/↵-knappen trykket, skaber du en hurtig frem- henholdsvis tilbagespoling af tallene.

- Ved at trykke ALARM-/SET-knappen igen, bekræfter du din indlæsning og minutvisningen blinker. Du kan ændre disse med samme fremgangsmåde.

Aktivere vækkealarm

- Tryk DOWN-/↵-knappen  i klokkeslætmodus. Ved siden af klokkeslættet vises et klokkesymbol med et 1: . Vækkealarm 1 er aktiveret. Trykkes DOWN-/↵-knappen anden gang forsvinder alarmsymbolet 1. Der vises vækkealarmsymbolet 2: . Trykkes DOWN-/↵-knappen igen aktiveres vækkealarm 1 og vækkealarm 2. Begge vækkealarmsymboler vises:  . Et fjerde tryk på DOWN-/↵-knappen deaktiverer såvel vækkealarm 1 som vækkealarm 2.

Slukke for alarmen

- Alarmens signaltone lyder til den indstillede tid, og baggrundsbe-lysningen lyser samtidigt op. Hvis den ikke slukkes, lyder signaltonen i 2 minutter, før den stopper automatisk.
- Ved at berøre SNOOZE-/LIGHT-feltet  afbryder du signaltonen. Det blinker i klokkeslætfeltet   for at signalisere, at du har aktiveret blundefunktionen. Signaltonen lyder igen 5 minutter senere.
- For at slukke helt for signaltonen trykkes en tilfældig knap på tastaturfeltet.

● Fremkaldning af lagrede data

Maksimale temperaturværdier

Ved at trykke én gang på MEM-tasten [13], vises tegnet MAX i begge temperaturfelter [22] og [23] ved siden af temperaturvisningerne og ved siden af visningen af luftfugtigheden. Der vises den højeste værdi, der bliver målt, både inden- og udendørs. Trykkes MEM-knappen 2 gange vises MIN ved siden af temperaturvisningen, og der vises den laveste værdi, der bliver målt, både inden- og udendørs. Efter 5 sekunder bliver de aktuelle værdier automatisk vist igen.

TIP: Den minimale og maksimale temperatur bestemmes konstant (så snart batterier lægges i / netstikket tilsluttes). Hold MEM-tasten [13] trykket for ca. 3 sekunder, for at slette den lagrede minimal- / maksimaltemperatur.

Lufttrykhistorie

Ved gentagne tryk på SET-/HISTORY-tasten [7] vises lufttrykket i de seneste 12 timer. I lufttrykfeltet [25], ved siden af lufttrykvisningen, viser historievisningen , hvor mange timer det er siden, at det aktuelle lufttryk, der bliver vist, var aktuelt.

● Manuel aktivering af signalmodtagelsen

● DCF-signalmodtagelse aktiveres

Hovedstationen udligner altid det interne klokkeslæt med DCF-signalet. Du kan dog ligeledes aktivere DCF-modtagelsen manuelt. Hold hertil DOWN-/ -knappen [9] trykket i 3 sekunder, indtil radiotårnsymbolet  blinker. Når modtagelsen er lykket, vises radiotårnsymbolet statisk. Er en modtagelse ikke mulig, slukker radiotårnsymbolet .

● **Aktivering af signalmodtagelsen på udendørssensoren**

Udendørssensoren sender et signal ca. to gange hver minut, som automatisk modtages af hovedstationen. Du kan dog ligeledes aktivere DCF-modtagelsen manuelt. Hold hertil CH-knappen **15** trykket i tre sekunder, indtil kanalsymbolet  blinker. Når modtagelsen er lykket, slukkes animationen af symbolet og den modtagne temperatur og luftfugtighed vises på displayet.

● **Baggrundsbelysning**

- Berør SNOOZE-/LIGHT-feltet **2**. Baggrundsbelysningen lyser i 10 sekunder. Mens stikket er i stikkontakten, lyser baggrundsbelysningen konstant. Der er tre niveauer af baggrundsbelysning at vælge imellem ved drift med både batteri- og strømforsyningen.

● **Reset-funktion**

- Ved at trykke reset-tasten **11** på bagsiden af hovedstationen nulstilles alle indstillinger. Indstillingerne kan nu foretages på ny.

● **Rettelse af fejl**

Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Det er muligt at produktet forstyrres gennem radiotransmissionsapparater i umiddelbar nærhed. Fjern sådanne apparater fra produktets omgivelse, når displayet viser forstyrrelser.

Elektrostatisk afladning kan føre til funktionsforstyrrelser.

Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og ind-sættes påny.

Forhindringer som f.eks. betonvægge kan også føre til at modtagelsen forstyrres let. I dette tilfælde bedes du ændre deres ståsted. Bemærk her, at udendørssensoren altid bør stilles op i en omkreds af maks.

100 meter (fri plads) fra basisstationen. Den angivne rækkevidde er fripladsrækkevidde og betyder, at der ikke bør stå nogen forhindring mellem udendørssensoren og basisstationen. En „synskontakt“ mellem udendørssensoren og basisstationen forbedrer ofte transmissionen.

Kulde (udendørstemperatur under 0 °C) kan have en negativ indflydelse på udendørssensorens batteriydelse og ligeledes på radiotransmissionen.

En yderligere faktor, som kan føre til modtagelsesforstyrrelser, er tomme eller for svage batterier i udendørssensoren. Skift disse ud mod nye.

Når produktet ikke arbejder rigtigt, skal De fjerne batterierne for et kort øjeblik og efterfølgende sætte dem i igen.

● Rengøring og pleje

- Dyp aldrig produktet i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Anvend til rengøringen og plejen en tør og blød brillepuddsekuld.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssor-teringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND at produktet Trådløs vejrstation HG07890A-DCF / HG07890B-DCF er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.owim.com

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

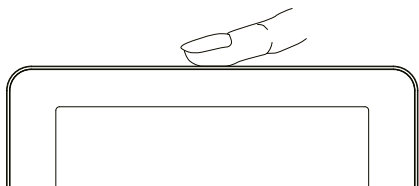


E



2

SNOOZE/LIGHT



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG07890A-DCF/HG07890B-DCF
Version: 08/2021

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand van
de informatie · Stan informacii · Stav informací
Stav informácií · Estado de las informaciones
Tilstand af information: 06/2021 · Ident.-No.:
HG07890A-DCF/B-DCF062021-8

